

VOCABULAIRES et TOPONYMIE

des pays de

**MONTAGNE**

**Robert LUFT**

Club Alpin Français de Nice – Mercantour

## Avant-Propos

Tels qu'ils se présentent à nos yeux, les paysages sont le résultat de l'action millénaire des forces de la nature sur le socle des terres émergées, conjuguée avec celle des interventions humaines.

Les plaines et leurs abords collinaires sont caractérisés aujourd'hui par une agriculture mécanisée, par l'importance des réseaux de voies de communication, ainsi que par une urbanisation envahissante. Au cours de la seconde moitié du 20<sup>ème</sup> siècle, les paysages agricoles ouverts, traditionnellement formés de champs et de bocages microparcellaires, ont cédé la place à de vastes étendues dénudées, indispensables à la pratique des nouveaux modes de culture. Par ailleurs, beaucoup de villages et de bourgs dépérissent ou se transforment en cités-dortoirs de grandes agglomérations de plus en plus envahissantes. Pour décrire son paysage de plaine le citadin, désormais majoritaire, n'a plus recours aux termes nuancés de quelqu'un qui tire son existence des produits de la terre ; son mode d'expression est plus technique, mais aussi plus pauvre que celui du cultivateur d'antan.

Dans les zones de la montagne, au contraire, l'aspect du paysage a peu évolué, malgré l'apparition de nouvelles techniques agricoles. Les formes variées du terrain imposent leur marque aux paysages dont les structures naturelles sont celles d'espaces clos, limités par des barrières rocheuses et des cours d'eau, infranchissables par endroits. Ces milieux âpres dont, il y a peu encore, il était difficile de s'échapper sans d'importants efforts physiques, limitent les échanges. Dans le passé ils ont imposé à l'homme le développement d'un fort instinct de conservation, de grandes capacités manuelles, ainsi que d'une certaine compétence dans des domaines multiples, pour lui permettre de prendre, souvent à un âge précoce, des décisions individuelles dans des conditions d'isolement, où il ne peut compter que sur lui-même pour survivre.

Une telle situation est favorable au développement de particularités identitaires, entre autres dans le domaine du langage, de sorte que, aujourd'hui encore, le vocabulaire des habitants de la montagne, étranger à celui des modernes "aménagement" du territoire, connaît de nombreuses différences de vallée à vallée et est fort heureusement encore vivace. En France, mis à part les secteurs du pays basque et des Vosges, aux pays vaudois et valaisan, au Val d'Aoste et dans les régions au parler occitan du Piémont, le vocabulaire relève essentiellement de la langue d'oc et du franco-provençal ; il présente une grande variété à travers laquelle on ressent la finesse d'une analyse des situations de terrain qui a marqué de son empreinte la toponymie des lieux.

Depuis un demi-siècle l'amélioration des communications routières a permis à de nombreux touristes une visite de nos régions montagneuses. C'est à eux que nous avons pensé en rassemblant un "trésor" de mots présentant un lien avec ces paysages grandioses. Ce glossaire permettra, nous l'espérons, de donner aux randonneurs le moyen de bien organiser leurs périples, grâce à une bonne compréhension des descriptions de parcours que peuvent leur fournir dans leurs parlers régionaux les accompagnateurs en montagne et les auteurs locaux de guides descriptifs de randonnées.

Nice, juillet 2006

## Remerciements

L'établissement d'un glossaire réclame des interventions variées. S'il est aisé d'extraire des mots des ouvrages publiés depuis plus d'un siècle par les Sociétés Savantes et les auteurs régionaux d'études linguistiques ou de guides de voyage, il faut en outre en obtenir d'autres des particuliers, ce qui suppose de nombreux déplacements et entretiens dont les partenaires restent dans l'ombre. La collecte une fois réalisée, vient la mise en forme, réservée en général à l'auteur-éditeur. Les textes établis, ainsi que les traductions réclament des relectures multiples, pour éliminer si possible non seulement les fautes d'orthographe, de grammaire et/ou de style, mais surtout des interprétations erronées.

Pour m'avoir aidé dans toutes ces tâches il m'est un devoir et un grand plaisir de remercier ici tous ceux qui m'ont apporté leurs suggestions et leur aide, grande ou petite, en particulier

Franck ABBALLE, James Wells AKITT, Prospero ALARIA, Henri BARTHÉLÉMY, Céline FREYSS, Ingrid GIRARD, Michel JUILLARD, Patrick ROBERJOT, Annemarie SCHOBBER, Martin SCHOBBER

**Photo de couverture** : fontaine de Pra Roubaud (Abriès 05) – crédit photo : Céline FREYSS

## Avertissement

Ami lecteur, l'étude des toponymes n'est pas une science exacte, surtout lorsqu'on la pratique en bonne partie à l'aide de documents cartographiques et de fichiers, comme c'est le cas présentement. Aussi faut-il considérer les exemples de toponymes retenus pour illustrer chacun des termes et de leurs variantes non pas comme l'expression de certitudes d'interprétation, mais comme celles d'une probabilité raisonnables. Répétons que seul l'examen du lieu et des documents cadastraux constitue la meilleure base de travail et qu'un tel examen m'était impossible pour bon nombre de toponymes cités.

C'est pourquoi je remercie par avance tous ceux qui, découvrant dans l'ouvrage une interprétation erronée d'un toponyme, voudront me le signaler par un e-mail à [robert.luft@wanadoo.fr](mailto:robert.luft@wanadoo.fr). Il en sera tenu compte dans les éditions ultérieures

Il en va de même de la collection des mots du vocabulaire, bien incomplète. Toute contribution à son agrandissement sera la bienvenue.

---

[robert.luft@wanadoo.fr](mailto:robert.luft@wanadoo.fr) vous remercie par avance pour toute proposition de correction ou d'addition de termes et/ou toponymes concernant la montagne.

---

# Glossaire du vocabulaire montagnard

## Notes Introductives

### 1 - Généralités

Dans le présent ensemble de vocables nous avons réuni un grand nombre de mots le plus souvent d'ordre régional, liés à la montagne et à ses paysages, mais ignorés des dictionnaires courants. Nous leur avons adjoint des termes et notions d'ordre général présentant une liaison avec des aspects du terrain qui figurent dans les dictionnaires usuels, mais ont souvent, dans le domaine qui nous intéresse, un sens particulier que nous cherchons à expliciter.

Le groupe des vocables liés à la montagne est caractérisé par l'importance des variantes et synonymes de certains termes ; cette richesse résulte de la finesse des observations quotidiennes faites par les hommes au contact de la nature, ainsi que de la variété des origines linguistiques.

Pour nos ancêtres la sortie d'eau du sol n'était pas toujours qualifiée de source, mais pouvait correspondre à une foux, un ray, une sorgue, une sagne, etc. Il en allait de même de l'exposition des terrains, de leur nature et/ou de l'intérêt qu'ils présentaient pour l'agriculture, la construction ou l'activité minière. Les racines de certains des vocables retenus remontent à la nuit des temps, ou au moins à l'époque pré-celtique, d'autres sont d'origine grecque, latine ou ont été latinisées, etc.

On retrouve ces racines dans les dénominations toponymiques des cadastres et de nos cartes modernes. Elles ont été déformées au cours des temps par l'évolution de leur usage, ainsi que par des scribes qui les ont relevées à un moment où les règles de l'orthographe n'étaient pas encore vraiment fixées. En outre, certains toponymes de la carte dite "d'état-major" (au 1 : 80 000, dessinée entre 1818 et 1881, remplacée progressivement à partir de 1920) ont été collectés par des officiers cartographes dont le centre d'intérêt principal était l'observation des formes et accidents du terrain, ainsi que leur mesure précise, mais certainement pas la linguistique et les divers patois. Cela les a conduits à un certain nombre de bourdes toponymiques qui se sont incrustées et sont difficiles à remettre en cause de nos jours.

Une autre série de mutilations de toponymes est liée à la politique de "francisation" à outrance des mots issus des parlers régionaux. L'unification de la langue française autour de la langue d'oïl, propagée depuis l'époque de Jules Ferry par l'école de la République, s'est faite au détriment de la richesse d'expression paysanne qui, dans les régions de montagne relève essentiellement d'autres parlers que de la langue d'oïl.

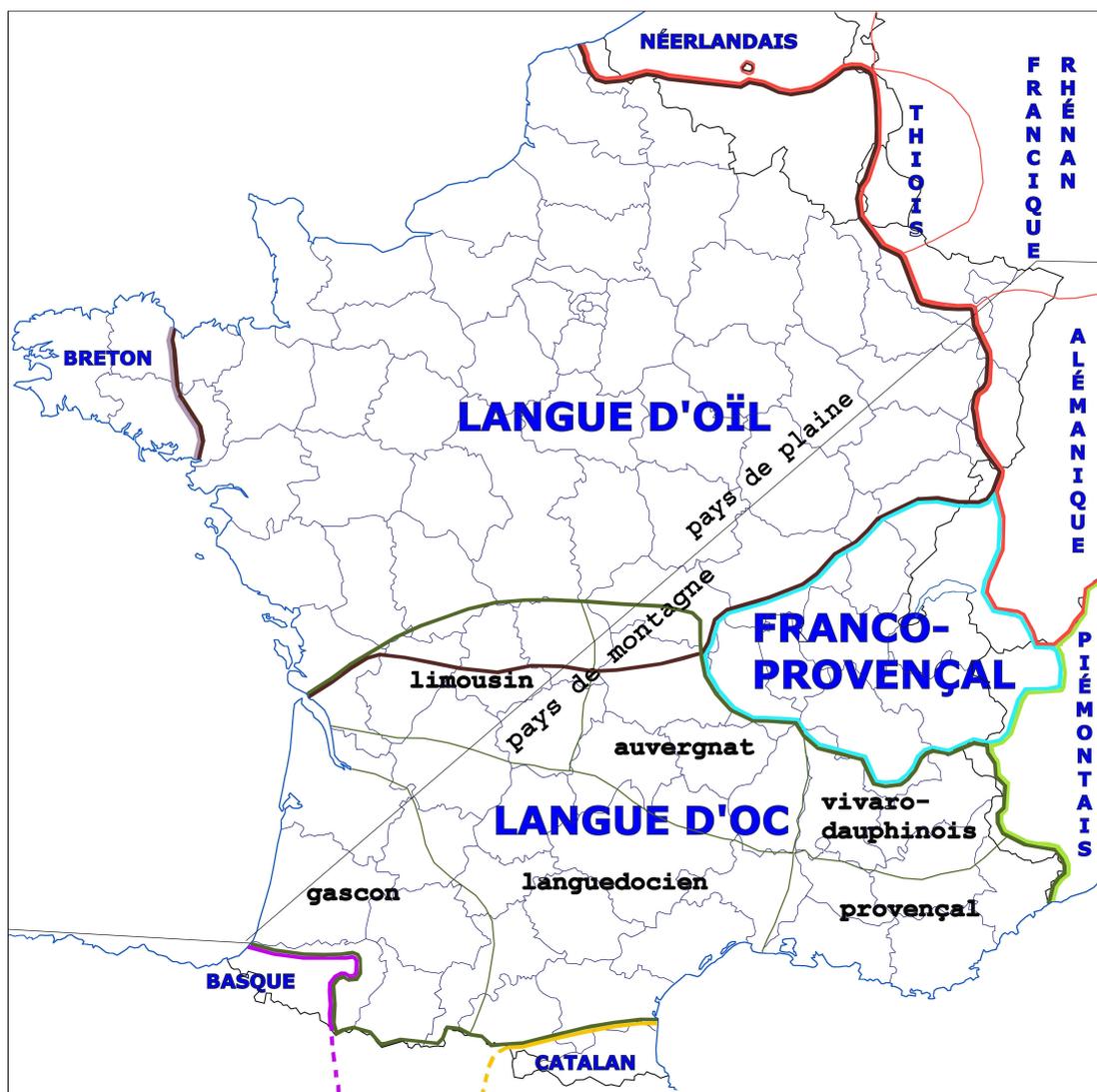
Aujourd'hui, beaucoup de citoyens cherchent à retrouver leurs racines et manifestent un grand intérêt pour les parlers régionaux de leurs ancêtres, pour leurs lieux de vie et la signification des toponymes qui en relèvent. C'est pour eux que nous résumons ici le fruit de nos investigations.

---

[robert.luft@wanadoo.fr](mailto:robert.luft@wanadoo.fr) vous remercie par avance pour toute proposition de correction ou d'addition de termes et/ou toponymes concernant la montagne.

---

## 2 – Langues et dialectes de l'aire francophone



### Remarques :

- le "thiois", parlé entre Thionville et Maastricht, est souvent appelé "francique mosellan.
- Les variétés de la langue d'oc sont indiquées en noir
- les limites entre les différents parlers sont approximatives
- il en va de même pour la ligne de partage entre les pays de plaine et ceux de montagne.  
En réalité elle devrait être légèrement convexe en direction du NW.

[robert.luft@wanadoo.fr](mailto:robert.luft@wanadoo.fr) vous remercie par avance pour toute proposition de correction ou d'addition de termes et/ou toponymes concernant la montagne.

### 3 – Description du glossaire des vocables francophones

Les mots analysés et retenus proviennent de toutes les régions montagneuses de l'aire francophone<sup>1</sup> (délimitée grossièrement par une ligne reliant Hendaye au SW à Wissembourg au NE), c'est-à-dire essentiellement de régions aux parlers d'oc ou franco-provençal, mise à part la région vosgienne dont le parler est alémanique. Cette aire s'étend au-delà des limites de notre pays en Suisse et en Italie. (voir esquisse à la fin du paragraphe, page 6).

L'ensemble des vocables rassemblés a été regroupé en deux catégories et constitue un glossaire qui se présente comme suit :

les vocables relevant de la première catégorie sont des termes ou mots de base. Ils constituent l'expression verbale d'une idée ; leurs variantes et/ou synonymes forment la deuxième catégorie.

La partie descriptive consacrée à chaque terme est organisée comme suit :

signification ou définition – origine – variantes et synonymes – traduction en allemand, italien, anglais – exemples de toponymes dérivés du terme, de ses variantes et synonymes.

Pour chaque terme la graphie retenue est en général la forme académique. Sa définition a quelquefois été établie à partir d'informations obtenues localement et peut dans ce cas diverger de celle admise ailleurs. L'avoir retenue dans le glossaire signifie que nous lui attribuons plus de pertinence, tout en prenant le risque d'être éventuellement dans l'erreur.

Lorsque l'origine d'un vocable est pré-latine, elle est souvent difficile à établir, sauf par un spécialiste (ce qui n'est pas le cas de l'auteur). Aussi sommes-nous restés alors volontairement dans un certain flou.

La traduction des vocables francophones dans les deux autres langues principales de l'arc alpin, l'allemand et l'italien, a souvent pris en compte des expressions des dialectes alémaniques, bavarois, autrichiens, piémontais, ligures, etc.<sup>2</sup>

Lorsque le terme francophone n'a pas d'équivalent dans les aires linguistiques germanophone ou italophone, ou bien en anglais, la traduction a été remplacée par une définition.

En ce qui concerne la prononciation dans l'aire de la langue d'oc, ainsi que du franco-provençal, il y a lieu de remarquer :

- En langue d'oc les terminaisons **-a**, **-o**, ..., équivalentes à **-az**, **-oz** ....., en franco-provençal et remplacées en français moderne par un **-e** muet, indiquent la présence, sur l'avant-dernière syllabe, de l'accent tonique qui a disparu dans le langage académique.

- Parallèlement, un accent grave sur une voyelle terminale : **à**, **è**, **ì**, **ò**, indique que l'accent tonique porte sur la dernière syllabe. Rappelons aussi qu'en langue d'oc la lettre **u** se prononce

---

<sup>1</sup> Faute d'avoir trouvé des correspondants locaux, nous n'avons pu intégrer que peu de mots régionaux de l'aire pyrénéenne.

<sup>2</sup> À notre regret une traduction parallèle en langue espagnole, amplement justifiée, n'a malheureusement pas pu être assurée.

en général **ou**. Pour le signaler nous l'avons transcrite par **ù** (l'opération inverse a été réalisée lors de la transcription du terme vernaculaire dans sa forme académique). etc.

- Les diphtongues sont moins nombreuses en langue d'oc qu'en langue académique et les voyelles doubles sont exprimées séparément. C'est ainsi que le toponyme "laus", fréquent dans les Alpes du Sud, doit se prononcer "**la-ous**" et non pas "los" ; "ay" se prononce toujours "**aille**", même en Champagne, où l'un des vignobles réputés est celui de la commune d'Ay.

- L'accent circonflexe d'une voyelle est équivalent à un **s** placé à sa suite – exemple : crêt pour crest (du latin crestum), hôte pour hoste (du latin hospes).

– Par ailleurs, on observe que dans un certain nombre de variantes de vocables

<b>e</b> peut remplacer <b>a</b>	– exemple : essert pour essart
<b>r</b> peut remplacer <b>l</b>	– exemple : arp pour alp
<b>ou / ù</b> peut remplacer <b>l</b>	– exemple : aùp pour alp
<b>ou</b> peut remplacer <b>o</b>	– exemple : sorgentin pour sorgentin, riou pour rio
<b>ou</b> peut remplacer <b>au</b>	– exemple : clousis pour clausis
<b>z</b> peut remplacer <b>s</b>	– exemple : lauze pour lause
etc.	

Il faut aussi se rappeler que :

- l'orthographe d'un vocable n'est pas toujours fixée de façon définitive et ses variantes sont parfois trop nombreuses pour être indiquées toutes.

- les formes primitives de certains vocables ont évolué au cours des siècles, mais que des reliquats de formes anciennes ont pu se maintenir en usage dans des vallées retirées dont les populations étaient coupées du monde une grande partie de l'année, jusqu'à une époque récente. C'est pourquoi, il ne nous a pas toujours été possible de collecter et de transcrire toutes les nuances d'un terme.

- des diminutifs variés ( -et / -ette, -ine / -inette, etc.) peuvent altérer la forme de base des termes.

- aujourd'hui encore des modes dans la prononciation – signes de reconnaissance ou d'appartenance à un groupe, un village, une région, etc. – des effets publicitaires écrits ou parlés qui font le quotidien de nos médias, etc. – contribuent puissamment à l'évolution du langage et donnent naissance à un galimatias qui influera sur le langage à long terme.

#### 4 – Choix des toponymes de l'aire francophone

La toponymie nous semble le meilleur témoin de l'usage passé des termes que nous avons retenus dans le glossaire. Présente dans les cartulaires et les plans cadastraux depuis un nombre respectable d'années, sans être vraiment immuable, elle n'a pas pu évoluer fortement, car elle est invoquée dans de nombreux actes administratifs et notariaux. Selon le cas un toponyme peut être d'un usage très local, par exemple limité à une ou deux vallées voisines, d'autres fois son usage est très large.

---

[robert.luft@wanadoo.fr](mailto:robert.luft@wanadoo.fr) vous remercie par avance pour toute proposition de correction ou d'addition de termes et/ou toponymes concernant la montagne.

---

Nous avons tenté d'en donner une idée à travers une série de citations, glanées au cours de la consultation de documents divers, sans chercher une exhaustivité qui aurait réclamé la disposition d'un important matériel et d'un temps de recherche très élevé. Parmi les toponymes que nous avons relevés, ceux qui se situent en France ont été choisis à partir de la carte nationale de la France au 1 : 25 000, dite TOP 25, éditée par IGN. Les autres toponymes cités proviennent soit des cartes TOPOSWISS au 1 : 25 000 des régions romandes, soit des cartes Alpes sans Frontières au 1 : 25 000 (éditées par IGN) couvrant l'aire du Val d'Aoste et des vallées occitanes d'Italie, c'est-à-dire les anciens "escartons" d'Oulx, du Val Cluson (ou Pragela) et de Château-Dauphin (le haut val Varaita), cédés à la Maison de Savoie par le Traité d'Utrecht (1713), ainsi que les Vallées Vaudoises (Val Pellice), la haute vallée du Pô (Crissolo), et la haute vallée de la Stura.

À la suite de chaque toponyme nous avons placé entre parenthèses des indications sur sa caractérisation et sa localisation.<sup>3</sup>

## 5 – Consultation du glossaire

**Il est rappelé que seuls les vocables retenus en tant que "termes" font l'objet d'une description détaillée et d'un classement alphabétique dans le glossaire. Pour accéder facilement aux variantes, dérivés et synonymes de ces termes et pour s'éviter d'avoir à feuilleter le glossaire en allant à leur recherche, il est recommandé de commencer toute consultation par une recherche dans l'index placé en fin de l'ouvrage.**

## 6 – Caractérisation des exemples de toponymes

### a – Mode de localisation des sites toponymiques :

en France (F)

lieu situé à l'intérieur d'un département → indication de la commune et du n° du département concernés – exemples 05, 38, etc.

lieu à cheval sur la limite de 2 départements → indication des deux communes et des n° des deux départements concernés – exemples 05/38, 73/74 etc.

en Italie (I) : sigles des provinces : AO = Val d'Aoste – CN = Cuneo – GE = Gênes –  
IM = Imperia – TO = Turin

en Suisse (CH) : sigles des cantons : GR = Grisons – NE = Neuchâtel – VD = Vaud – VS = Valais

à cheval entre France et Italie (F/I) : 74/AO, 73/AO, 73/TO, 05/TO, 04/TO, 04/CN, 06/CN, 06/IM

à cheval entre France et Suisse (CH/F) : 74/VS

à cheval entre Italie et Suisse (CH/I) : AO/VS

<sup>3</sup>Pour permettre au lecteur un repérage aisé dans le cadre du répertoire, ces indications sont reprises au niveau d'un marque-page inséré dans l'ouvrage

**b – Mode de caractérisation par symboles attributifs**

- ⊙ chef-lieu de commune
- hameau (fraction de commune hors chef-lieu), quartier de ville, habitat isolé, etc.
- lieu cadastré non habité, ruine, lieu-dit (forêt, prairie, etc.)
- ∧ sommet (sous ses diverses appellations (cime, tête, mont, pech, pic, etc.)
- ▲ rocher, butte, colline, arête, "gendarme", serre
- /// barre, caïre, falaise, cheminée, couloir, escarpement, corniche, etc.
- ∩ crête, arête, dos, épaule, etc.
- ≡ coteau, versant, clapier, éboulis, etc.
- ∪ vallée, ravin, plateau, cuvette (doline), combe, etc.
- ) ( col, port, pas, baisse, selle, brèche, etc.
- u gorge, défilé, cluse, goulet, étroit, etc.
- Ω aven, grotte, gouffre, caverne, etc.
- ≈ eaux vives : source, ruisseau, torrent, rivière, fleuve, canal, cascade, fontaine, etc.
- ~ eaux dormantes (stagnantes ou à faible vitesse d'écoulement) :  
lac, étang, marais, sagne, gué, etc.
- \* glacier, névé

# GLOSSAIRE

<b>abéou</b>	<p><b>Signification</b> : ruisseau, cours d'eau</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>ab</i> ou <i>ub</i> = cours d'eau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : abéous, abeù, abeüs</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Rinnsal, Bächlein <b>I</b> : ruscello <b>E</b> : stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : L'Abéou (≈ Saint-Paul-lès-Durance 13) ; L'Abéous (≈ Méolans-Revel 04, ≈ La Grave 05), L'Abeüs (≈ Eycheil 09) ; Ubaye (≈ Saint-Paul-sur-Ubaye 04) ; Ubayette (≈ Meyronnes 04)</p>
<b>abergement</b>	<p><b>Signification</b> : De la Franche-Comté et de la Bourgogne au N jusqu'à la limite S du Dauphiné, un "abergement" désigne un terrain à défricher donné à long bail et portant l'habitat du défricheur. Plus au sud, dans l'Ubaye, on trouve le terme "albergement" = terrain cédé en rente perpétuelle.</p> <p><b>Origine</b> : du vieux français "habergement" = habitation, logement</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : albergement</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Grand Abergement (© 39), L'Abergement de Varey (© 01), Le Petit Abergement (©39), L'Abergement de Cuisery (© 71), Labergement du Navois (© 25), Labergement Foigny (© 21)</p>
<b>abîme</b>	<p><b>Signification</b> : cavité profonde, espace sans fond, précipice. – En ce qui concerne la commune des Abîmes, en Savoie, le vocable "abîme" renvoie un événement historique, l'écroulement d'une partie du mont Granier, qui, dans l'esprit populaire, a ainsi été "abîmé".</p> <p><b>Origine</b> : du grec <i>abussos</i> = sans fond</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : abisse, abysse</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Abgrund <b>I</b> : abisso, precipizio <b>E</b> : abyss, chasm</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les Abîmes (© 73), L'Abîme (● Coutomer 61), Abîme de Bramabiau (≈ Saint-Sauveur-Campieu 30)</p>
<b>abriès</b>	<p><b>Signification</b> : eaux tumultueuses d'un cours d'eau présentant des "rapides", c'est-à-dire des secteurs à lit accidenté, aux eaux caractérisés par une grande vitesse d'écoulement en régime turbulent.</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>ab</i> ou <i>ub</i> = cours d'eau. (voir abéou)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rapide</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Stromschnelle <b>I</b> : rapide di un torrente <b>E</b> : rapids</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Abriès (© 05), Torrent d'Abriès (≈ Jausiers 04), Abriès Bas (● Les Vastres 43), Torrent des Abriès (≈ Francillon sur Roubion 26), Les Abriès (● Saint-Pierre-d'Argenson 26)</p>

<b>aco</b>	<p><b>Signification</b> : planche de terre en terrasse, soutenue par un muret en pierres sèches. Selon la nature du terrain on peut y cultiver des céréales ou planter des oliviers. Peu à peu "aco" a pris un sens plus général de "champ, domaine territorial"</p> <p><b>Origine</b> : langue d'oc</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : acou</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : schmales Feld, oft terrassenförmig  <b>I</b> : campo, spesso a terrazze  <b>E</b> : field, often terraced</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Aco de Caille (● Séranon 06), Aco d'Achard (● Turriers 04), Aco de Basile (● Trigance 83), Pech d'Acou (● Vazerac 82), Ruisseau de Pech d'Acou (≈ Ribouisse 11)</p>
<b>adous</b>	<p><b>Signification</b> : source d'eau de bonne qualité, conduit, canal</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>dous</i>, <i>dour</i> = eau courante</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : adùs, adoux, dous, dour, douce !</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Quelle, Wasserkanal, Wasserleitung  <b>I</b> : fonte, conduttura, condotta dell'acqua  <b>E</b> : spring, aqueduct, waterpipe</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Les Adùs (O St-Martin-Vésubie 06), Col de la Vallette des Adus (∩ Valdeblore 06), L'Adous (≈ Malaussène 06, ≈ Cazedarne 34), les Adous (≈ Saint-Pons 04), L'Adoux (● Davejean 11, ≈ Montclar 04, ≈ Paziols 11), La Dous (≈ Rennes-les-Bains 11), Dous (● Montaut 40, ● Ogeu-les-Bains 64), Source de la Douce (≈ Éourres 05), Ravin de la Douce (∩ La-Tour-sur-Tinée 06)</p>
<b>adret</b>	<p><b>Signification</b> : lieu ou versant exposé au soleil (entre SE et SW généralement)  <b>Remarques</b> : en Dauphiné on dit adret, en Provence adreit ou adrech – en Savoie on préfère adroit ou endroit – dans les Pyrénées on dit soula (voir ce terme)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>dexter</i> ou <i>directus</i> = droit (dans l'Antiquité : ce qui est bon, favorable) – antonyme <i>sinister</i> = gauche (dans l'Antiquité : ce qui est mauvais, défavorable)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : adreit, adrech, adroit, endroit</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Sonnenhang, Sonnenseite  <b>I</b> : adret, versante al sole  <b>E</b> : the sun facing slope</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Tête de l'Adrech d'en-Barris (▲ Isola 06), Adrech de Beauquiès (● Le Vigan 30), L'Adrech (● Maleville 12), L'Adrech (● Curbans 04, ● Fayence 83, ● Gabriac 48), Les Adrets (⊙ 38), Les Adrets de l'Estérel (⊙ 83), Champ d'Adret (● Gorses 46), Adroit (● Megève 74), Béal de l'Adroit (≈ Vars 05), Les Adroits (● Frambouhans 25), Endroit-de-Saint-Antoine (∞ Plancher-les-Mines 70), Sollières l'Endroit (● Sollières-Sardières 83)</p>

<b>agnel</b>	<p><b>Signification</b> : endroit réservé aux agneaux (agnel) et à leurs bergers (agneliers).</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>agnus</i> = agneau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : agnellière, agnelier</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : den Lämmern vorbehalten Ort  <b>I</b> : luogo riservato ai agnelli  <b>E</b> : spot saved for the lambs</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Baisse de l'Agnel (⋈ Saint-Martin-Vésubie 06), Agnellerie (▲ Gresse-en-Vercors 38), Brèche de la Plate des Agneaux (⋈ Villar-d'Arène 05), Col de Pré d'Agnellu (⋈ Solaro 2B), les Agneliers (● Uvernet-Fours 04), Combe de l'Agnelin (⌋ Oz 38)</p>
<b>aigu</b>	<p><b>Signification</b> : sommet pointu, aiguille</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>acutus</i> = pointu, aigu</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : agu</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : spitz, zugespitzt <b>I</b> : acuto, aguzzo <b>E</b> : sharp, pointed</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Mont Agu (Λ 06), Mont Agut (Λ Mélagues 12, Λ Betpouey 65), Pech Agut (Λ Ginals 82), Bois Aigu (● Augé 79), Le Mont Aigu (● Morainville-Jouveaux 27), Puech Aigu (Λ Belvèzet 30)</p>
<b>aigue</b>	<p><b>Signification</b> : eau, torrent</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>aigo</i>, déformation du latin <i>aqua</i> = eau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : aygue, eygue</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wasser, Gewässer, Wildbach  <b>I</b> : acqua,, corso d'acqua, torrente  <b>E</b> : water, stream, river</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Aigubelle (⊙ 73), Aigues-Mortes (⊙ 30), La Tour d'Aigues (⊙ 84), Aigue Vive (● Cros 30), D'Aigue-Juntas (⊙ 09), L'Aigue (≈ Beaune 21), L'Aigue Agnelle (≈ Molines 05), Entraygues-sur-Lot (⊙ 12), Aygue Blanque (≈ Louvie-Soubiron 64), Aygue Nègre (≈ Asson 64), Aygue Perdent (≈ perte, Vernajoul 09), Aygue Naychent (≈ résurgence, Vernajoul 09), l'Eygue (≈ 26 – remarque :: au pont qui relie l'enclave de Valréas au reste du département du Vaucluse, le nom de ce torrent change et devient Aigues)</p>
<b>aiguille</b>	<p><b>Signification</b> : pointe rocheuse sur une crête</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>acus</i> = aiguille, pointe</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : arguille, acle</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : nadelförmige Bergspitze, Felsnadel  <b>I</b> : guglia  <b>E</b> : rock needle</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Aiguilles (⊙ 05), Aiguille (Λ Sigotier 05), Aiguille (● Châteauneuf-sur-Isère 26)</p>

<b>albarède</b>	<p><b>Signification</b> : lieu planté de saules (<i>Salix retusa</i>)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : aubrède, aubarèdo</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Weidengebüsch <b>I</b> : bosco di salice <b>E</b> : willow grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>L'Albarède (● Brassac 82, ● Luzech 46, ● Saint-Alban 31, ● Soual 81, ≈ Calmont 31, ≈ Perville 82)</p>
<b>albarée</b>	<p><b>Signification</b> : lieu planté de peupliers blancs (<i>Populus alba</i>)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : albaréa</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Pappelwald <b>I</b> : pioppeto, bosco di pioppi <b>E</b> : poplar grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>L'Albaréa (○ Sospel 06), Albaret (● Coubisou 12), Albaret-le-Comtal (◎ 48), L'Albarel (● Revel 31), Saint-Martial-d'Albarèse (◎ 24), Les Albarets (● Rieupeyroux 12)</p>
<b>albère</b>	<p><b>Signification</b> : lieu planté de trembles (<i>Populus tremula</i>) (voir à ce mot)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Espenwald <b>I</b> : bosco di tremoli <b>E</b> : aspen grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>L'Albère (◎ 66), Laroque-des-Albères (◎ 66), Crête de l'Alberet (∩ Roquebillière 06), Tête d'Albérans (∧ Roquebillière / Lantosque 06)</p>
<b>alpage</b>	<p><b>Signification</b> : pâturage de haute montagne</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Almmatte, Almwiese, Almwirtschaft <b>I</b> : alpe, alpeggio <b>E</b> : alp, alpine pasture</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>N.D. des Alpagnes (○ La Goiettaz 73), Alpage de Tardevent (○ Manigod 74)</p>
<b>alpe</b>	<p><b>Signification</b> : prairie d'altitude, alpage portant souvent la maison d'été du berger</p> <p><b>Origine</b> : racine pré-celtique <i>arp</i> ou <i>alp</i>, devenue en latin <i>alpes</i> = montagne</p> <p><b>Remarque</b> : chez les Gaulois <i>alp</i> désigne en général un sommet élevé, tandis que chez les Romains <i>alpis</i> est l'équivalent de col (exemples : <i>Alpis Graia</i> = col du Petit Saint-Bernard, <i>Alpis Pennina</i> = col du Grand Saint-Bernard).</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : arp, arpe, arpette, arpon, a, au, aùp</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Alm, Almwiese, Almhütte <b>I</b> : alpeggio, alpe (casa) <b>E</b> : alpine pasture, alpine cottage</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>Alpe d'Huez (◎ 38), Grand Alpe (● Saint-Chaffrey 05), L'Alpe du Pin (● Mizoën 38), Pic des Aupillous (∧ La-Chapelle-en-Valgaudemar / Vallouise 05), L'Aoup (● 07), L'Arpette (∧ Breil-sur-Roya 06, ≈ N.D. de Briançon 73, ● Saint-Martin-de-Belleville 73), L'Arpet (○ Molines-en-Queyras 05), Arpé (● Cheraute 64), L'Arpille (∧ Le Mas / Saint-Auban 06, ∧ Trient VS), Les Alpillles (▲ Saint-Rémy-de Provence et Les Baux-de-Provence 13), Lac de l'Arpon (∩ Lanslebourg-Mont-Cenis 73), l'Arpon (≈ Saint-Martin-de-Belleville 73), Plan de l'Au (○ Bovernier VS), L'A Neuve (● Orsières VS), L'Au de Morge (○ VS), Pointe de l'Au (∧ Champéry VS), L'Aupette (≈ Champoléon 05), Crête de l'Aup Martin (∩ Vallouise 05)</p>

<b>amirat</b>	<p><b>Signification</b> : crête ou sommet belvédère</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>admiratio</i> = admiration ou <i>admirare</i> = voir avec émerveillement</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bergspitze mit sehr schönem Aussichtspunkt <b>I</b> : cima belvedere <b>E</b> : summit with belvedere</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Crête d'Amirat (↖ Amirat 06), Amirat (⊙ 06, ● Marseillan 34)</p>
<b>antécime</b>	<p><b>Signification</b> : point singulier élevé ou sommet secondaire, situé à proximité du sommet principal</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>ante</i> = avant, devant, qui précède et <i>cima</i> = sommet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Vorgipfel <b>I</b> : antecima <b>E</b> : secondary summit</p>
<b>aure</b>	<p><b>Signification</b> : vent, lieu venté</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>aer</i> = air par <i>aura</i> = souffle, vent</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : aùro, aùr</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wind, Luftzug, windige Gegend <b>I</b> : vento, settore ventoso <b>E</b> : wind, windswept area</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pic de Malaure (Λ Abriès 06 / Bobbio-Pellice TO), Col de Toutes Aures (∩ 04), Auron (● 06), Puech Aouro (Λ 30)</p>
<b>aquilon</b>	<p><b>Signification</b> : violent vent du nord</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Name eines heftigen Nordwinds <b>I</b> : aquilone <b>E</b> : name of a strong north-wind</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Punta d'Aquilone (Λ Villanova 2A), Sarrat des Aquilonets (▲ Tuchan 11)</p>
<b>archas</b>	<p>contrefort imposant, "arc boutant" constituant la limite d'un massif montagneux</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>arcere</i> = contenir, enfermer, (endiguer dans le cas d'un cours d'eau), d'où "représenter une limite".</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Vorgebirge eines Bergmassivs, Gebirgsausläufer <b>I</b> : contrafforte che limita un massiccio <b>E</b> : counterfort limiting a mountain massif, foot-hill of a massif</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Caïre Archas (/// Saint-Martin-Vésubie / Valdeblorc 06), Cirque d'Archiane (/// Treschenu-Creyers 26), Arches (⊙ 88), Larche (⊙ 04)</p>

<b>arcosses</b>	<p><b>Signification</b> : fourrés d'aulnes verts (<i>Alnus viridis</i>)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : arcossière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Erlengebüsch <b>I</b> : ontaneto, bosco d'ontani <b>E</b> : alder grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Chalet des Grandes Arcosses (● Les Allues 73), Les Arcosses (○ Saint-François-Longchamp 73)</p>
<b>arène</b>	<p><b>Signification</b> : étendue sablonneuse</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>arena</i> = sable</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : arena, arenas, "araignée" !</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : sandige Fläche <b>I</b> : terreno arenario <b>E</b> : sandy space</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Villar d'Arène (◎ 05), Arène Cros (● La Ciotat 13), collet d'Arène (⊘ Saint-Paul-en-Forêt 83), Glacier d'Arena (* Saint-Christophe-en-Oisans 38), Pointe d'Arena (∧ Tallone 2B), L'Arenas (∧ Saint-Symphorien 48), Les Arenas (≡ Menglon 26), Valat de l'Arenas (⌒ Peyroles 30)</p>
<b>arête</b>	<p><b>Signification</b> : ligne d'une crête rocheuse</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>arista</i> = arête</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Grat, Kam, Kante <b>I</b> : cresta, spigolo, crinale <b>E</b> : ridge</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Arête (○ Château-Chalon 39), L'Arête (● Saint-Didier-de-Bizonnes 38, ● Couëron 44)</p>
<b>argent</b>	<p><b>Signification</b> : 1) argent métal – 2) couleur : blanc brillant (blanc héraldique). – 3) Dans la toponymie "argent" désigne souvent un lieu enneigé une grande partie de l'année et qui brille au soleil</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Silber (Metall) – 2) weiss (Heraldik) – 3) Silberglanz, Schneeglanz <b>I</b> : 1) argento (metallo) – 2) bianco brillante (colore) – 3) luogo brillante <b>E</b> : 1) silver (metal) – 2) glossy white (color) – 3) glossy looking place</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Camp d'Argent (● Moulinet 06), L'Argens (≈ 83), Clot de l'Argent (⌒ Talairan 11), Col de la Croix d'Argent (⊘ Villeneuve 09), Font d'Argent (≈ Rouze 09), Grotte d'Argent (Ω Saint-Martin-d'Ardèche 07)</p>
<b>argentière</b>	<p><b>Signification</b> : terrain contenant du minerai argentifère (souvent plomb argentifère) et lieux d'exploitation</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Silberbergwerk <b>I</b> : miniera d'argente <b>E</b> : silver mining area</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Argentière (◎ 74), L'Argentière-la-Bessée (◎ 05), L'Argentera (∧ Valdieri CN), L'argentière (◎ 07), Argentat (◎ 19), Argenton (◎ 47), Bourg-Argental (◎ 42), Argenteuil (◎ 95)</p>

<b>arolle</b>	<p><b>Signification</b> : le pin cembro (<i>Pinus cembra</i>) tient son second nom de son peuplement presque exclusif du vallon d'Arolla, au fond du Val d'Hérens (VS). Il est très répandu dans le Queyras, où son bois sert à la fabrication de meubles et de jouets. Il pousse jusqu'à 2700 m d'altitude.</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pin cembro, alève, élève, elve</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Arolla (⊙ VS), Pigne d'Arolla (Λ Arolla VS), Les Arolles (● Boège 74), refuge des Arolles (● Beaufort 73), Pelvo d'Elva (Λ Bellino CN), Ravin de l'Elve (⌒ Méolans-Revel 04), Ravin de l'Elve (⌒ Ristolas 05), Jas d'Elve (⌒ Saint-Dalmas-le-Selvage 06), Bosco dell'Alevé (O Casteldelfino CN)</p>
<b>ars</b>	<p><b>Signification</b> : terrain brûlé, défriché par le feu ; se dit aussi de terrains brûlés par le soleil, donc très secs.</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>arsum</i>, participe passé du verbe latin <i>ardere</i> = brûler, se consumer</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : arse, arsine</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : feuergerodetes oder sonnverbranntes Gelände  <b>I</b> : terreno dissodato con fuoco o bruciato dal sole  <b>E</b> : site reclaimed by burning or burned by the sun</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Ars (⊙ 16), Ars (⊙ 23), Granges d'Ars (● Beuil 06), Ars-Les-Favets (⊙ 63), col d'Arsine (⌒ Villar-d'Arène 05), Glacier du Réou d'Arsine (* Le Monétier-les-Bains 05)</p>
<b>ase</b>	<p><b>Signification</b> : âne, par extension : terrain fréquenté par les ânes</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>asinus</i> = âne</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : âne azé, aï</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Esel <b>I</b> : asino <b>E</b> : donkey, ass</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Bec de l'Ase (/// Freissinières 05, ∞ St-André de Rosans 05), Jas d'Ase (O Bayons 04), Rey de l'Azé (≈ Moulinet 06), Crête du Dos d'Âne de Passaga (⌒ Puy Saint-André 05), Rocher de l'Âne Rouge (▲ Bessans 73), Pointe Côte de l'Âne (Λ Entraunes / Saint-Dalmas-le-Selvage 06), Bât de l'Âne (∞ Die 26), Col de l'Âne (⌒ Itxassou 64), Col du Pas de l'Âne (⌒ Sengouagnet 31), Pas de l'Aï (⌒ Nans-les-Pins 13)</p>
<b>aspre</b>	<p><b>Signification</b> : terrain ou pente âpre, sommet difficile d'accès</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>asper</i> = rude, raide</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : aspe</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : steile Bergspitze <b>I</b> : cima con pendii ripidi <b>E</b> : summit with steep climb</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Aspres-les-Corps (⊙ 38), L'Aspre (Λ Châteauneuf-d'Entraunes 06, ≈ 15), Aspremont (⊙ 05, ⊙ 06), Aspres-sur-Buëch (⊙ 05), Les Aspres (⊙ 61), Pic de l'Aspre (Λ Soula 09), Col d'Aspé (⌒ Gèdre 65), Gave d'Aspe (≈ Osse-en-Aspe 64)</p>

<b>asta</b>	<p><b>Signification</b> : pointe, sommet élané</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>hasta</i> = pique, lance, hampe</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bergzacken  <b>I</b> : cima appuntita  <b>E</b> : pointed summit, pinnacle</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Nasta (Λ Valdieri / Entracque CN), Pic d'Asti (Λ Molines 05 / Pontechianale CN), Asta Nova (O Prunelli-di-Fiumorbo 2B)</p>
<b>aulanier</b>	<p><b>Signification</b> : noisetier (<i>Corylus avellana</i>)</p> <p><b>Origine</b> : la désignation "aveline" concernait à l'origine une variété de noisette de la région d'Abella, en Campanie (Italie du Sud)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : olagnier, avelinier, coudrier</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Haselnußstrauch  <b>I</b> : avellano, nocciolo  <b>E</b> : hazelnut tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  L'Aulanier (● Léoncel 26, ≈ Gresse en Vercors 38), Les Aulanières (● Aurec-sur-Loire 43), Suc des Aulanières (Λ Saint-Symphorien-de-Mahun 07), Les Avelaniers (O Thorame-Basse 04)</p>
<b>aulne</b>	<p><b>Signification</b> : l'aulne vert (<i>Alnus viridis</i>) est un arbuste qui se regroupe en touffes. On le retrouve jusqu'à 2300 m d'altitude dans les prairies, les bois et les secteurs rocheux. Le verne (<i>Alnus glutinosa</i>) est commun au voisinage des cours d'eau, jusqu'à 1800 m d'altitude. L'aune blanchâtre (<i>Alnus incana</i>) préfère des terrains plus secs que les vernes.</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : aune, aube, arcosse (voir ce mot), verne (voir ce mot)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Erle  <b>I</b> : ontano  <b>E</b> : alder</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Aulnay (◎ 10, ◎ 17, ◎ 86), Aulnois (◎ 88), Aulnoy (77), Aunat (◎ 11), Aunay-les-Bois (◎ 61), Auneau (◎ 28), Col d'Aune (Λ La Cluse 05)</p>
<b>autan</b>	<p><b>Signification</b> : vent du toulousain, soufflant de SE, violent, chaud et sec (genre de foehn)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : starker, heisser und trockener Südostwind der Gegend von Toulouse  <b>I</b> : vento forte, caldo e secco da sud-est della region di Toulouse  <b>E</b> : strong, hot and dry S-E wind of the region of Toulouse</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  En Bordis d'Autan (● Maureville 31), Métairie d'Autan (● Puylaurens 81)</p>

<b>autaret</b>	<p><b>Signification</b> : hauteur, point haut (col ou sommet)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>altus</i> = haut, élevé</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : lautaret, altaré</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Berghöhe, Erhebung <b>I</b> : altura <b>E</b> : height</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col de l'Autaret (⌋ Bessans 73, ⌋ Saint-Paul-sur-Ubaye 04), Les Autarets (● Ribiers 05), Col du Lautaret (⌋ Le Monétier-les-Bains 05 / Villar d'Arène 05, ⌋ Laval 38), Le Lautaret (≈ Villar-d'Arène 05) (≈ Ancelle 05), La Croix de Lautaret (∧ Chichillianne 38 / Treschenu-Creyers 26), Nant des Lautarets (≈ Beaufort 73), Capu a l'Altare (∧ Monticello 2B), L'Altaret (≈ Allenc 48), Punta di Contr'Altare (∧ Zonza 2A)</p>
<b>auvière</b>	<p><b>Signification</b> : lit caillouteux d'un torrent</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>auve</i> = gravier</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Kiesablagerung eines Bachs <b>I</b> : settore di ghiaia d'un torrente <b>E</b> : gravelly bed of a stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Coteau de l'Auvière (∞ Beaumont-de-Pertuis 84), Mont Auvière (∧ Roquesteron 06)</p>
<b>avalanche</b>	<p><b>Signification</b> : décrochement catastrophique d'une grande masse neigeuse dans une pente raide</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>labina</i> = glissement de terre ou de neige (<i>lavantze en franco-provençal</i>)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Lawine <b>I</b> : valanga <b>E</b> : avalanche</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Bief des Avalanches (≈ Belledoux 01), L'Avalanche (● Dieulefit 26, ● Entraunes 06), Montagne de l'Avalanche (∧ Allos 04 / Entraunes 06), Col des Avalanches (⌋ Pelvoux 05)</p>
<b>aven</b>	<p><b>Signification</b> : gouffre karstique formé par les eaux de ruissellement, caractérisé par son entonnoir (embut ou imbut)</p> <p><b>Origine</b> : terme gaulois dont la forme provençale est <i>abenc</i></p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : scialet, garagaï, gobie</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schlund einer Karsthöhle <b>I</b> : abisso, pozzo <b>E</b> : abyss, chasm</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Aven Armand (Ω Hures-la-Parade 48), Aven d'Orgnac (Ω Orgnac-l'Aven 07), Garagaï (Ω Saint-Antonin-sur-Bayon 13), Garagaï de Cagaloup Ω Vauvenargues 13), Garagaï du Signoret (Ω Méounes-lès-Montrieux 83), Le Garagaï (Ω Gourdon 06), Ganagobie (⊙ 04), Combe Gobier (⌋ Groslée 01), Les Neuf Scialets (Ω Saint-Agnan-en-Vercors 26), Scialet Cogne (Ω Presles 38)</p>

<b>aver</b>	<p><b>Signification</b> : droit de vaine pâture pour les brebis</p> <p><b>Origine</b> : provençal</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Weiderecht für Schafe <b>I</b> : diritto di compascolo <b>E</b> : right of common pasture</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Monte dell'Aver (A Vinadio CN)</p>
<b>bacha</b>	<p><b>Signification</b> : auge, bassin de fontaine, abreuvoir, par extension mare, sagne due au débordement de la vasque d'un point d'eau</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>bascauda</i> = baquet, auge</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : bachas, bachasse, bachal, bachat</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Tränke, Wassertrog – durch Begriffsausdehnung : Pfuhl, Hochmoor <b>I</b> : vasca, abbeveratoio, lavatoio – per estensione : palude, pantano <b>E</b> : water-trough, pond – in a wider sense : marsh, bog, fen</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Bacha Daretta (≈ Roquiague 64), Le Bacha (● Saint-Julien-Le-Roux 07), Le Bacha de l'Ours (O Saint-Agnan-en-Vercors 26), Plan du Bachal (O Sainte-Foy-Tarentaise 73), Bachas (⊙ 31), Bachasse (● Saint-Martin-la-Plaine 42), Bachasset (≈ Saint-Pons 04), Bachassier (● Chabeuil 26, ● Rousset-les-Vignes 26), Bachasson (O Meyrueil 13), Col du Bachasson (⊘ Montmaur 05), Bachat Bouloud (● 38), Bachat (● Montaut 32), Le Bachat (● Saint-Vallier 26)</p>
<b>bachelard</b>	<p><b>Signification</b> : torrent large</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : breiter Gebirgsbach <b>I</b> : largo torrente <b>E</b> : wide mountain river</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Bachelard (≈ 04), Bachelard (● Entre-deux-Guiers 38), Gorges du Bachelard (u Uvernet-Fours 04), Les Marais de Bachelard (● Douvaine 74)</p>
<b>baisse</b>	<p><b>Signification</b> : col peu accentué, dépression dans une ligne de crête. En provençal <i>baisso</i> désigne l'endroit qui permet d'accéder au sommet d'un baüs (voir ce mot)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>bassus</i> = bas</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : col, port, pas (voir à ces mots)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : flacher Pass oder Kammübergang <b>I</b> : bassa <b>E</b> : wide pass</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Baisse Cavatine (⊘ Saorge 06), Baisse de Barre-Route (⊘ Prads-Haute Bléone 04)</p>

<b>baïte</b>	<p><b>Signification</b> : abri de berger aux murs de pierres sèches</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>baïto</i>, se dit aussi <i>capitello</i> en provençal</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schäferhütte  <b>I</b> : baita, cascina  <b>E</b> : shepherd's hut</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Baïte (● Lys 64), Briquet Baita (● Ciboure 64)</p>
<b>balaour</b>	<p><b>Signification</b> : série de replats d'origine glaciaire ou dépression portant souvent un lac en son centre</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>bellatorium</i> = gradin du cirque</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : balour, ballour</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : durch Gletschereinwirkung entstandener Absatz  <b>I</b> : ripiatto creato sulla pressione di un antico ghiacciaio  <b>E</b> : flat place on slope, created under the pressure of a former glacier</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Balaour (▲ Saint-Martin-Vésubie 06), Tête de Balaour (Λ Méolans-Revel 04), cirque de Balour (u Laruns 64), Coume de Balour (↪ Eaux-Bonnes 64)</p>
<b>balcon</b>	<p><b>Signification</b> : avancée rocheuses plate, souvent beau point de vue</p> <p><b>Origine</b> : du francique <i>balk</i> = poutre (qui, dans les maisons, supporte l'avancée du balcon)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Kanzel, Altan  <b>I</b> : balcone  <b>E</b> : balcony</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Balcon de la Mescla (/// Rougon 04), Balcon de Marta (Λ La Brigue 06), Le Balcon (● Collioure 66)</p>
<b>ballon</b>	<p><b>Signification</b> : sommet de forme arrondie, typique du sud des Vosges et de la Forêt Noire (où les ballons sont appelés Belchen)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Belchen (Bergspitzen der Vogesen und des Schwarzwalds)  <b>I</b> : "ballon" (vette delle Vosgi e della Foresta Nera)  <b>E</b> : rounded summit in the Vosges and Black Forest</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Ballon d'Alsace (Λ Sewen 68 / Saint-Maurice-sur-Moselle 88), Grand Ballon (Λ Goldbach-Altenbach / Geishouse / Rimbach-près-Guebwiller 68), Ballon de Servance (Λ Saint-Maurice-sur-Moselle 88 / Plancher-les-Mines 21)</p>

<b>balme</b>	<p><b>Signification</b> : 1) creux rocheux ou cavité peu profonde, à très large entrée – 2) toit rocheux formant abri</p> <p><b>Origine</b> : du gaulois <i>balma</i> = cavité</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : barme, balse, balze</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Überhang, Balme, Felsausbuchtung (kann als Schutzdach dienen)  <b>I</b> : balma, balzo (riparo sotto roccia) <b>E</b> : overhang</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  la Balme (Ω 38, Ⓞ 73), La Balme de Sillingy (Ⓞ 74), La Balme d'Epy (Ⓞ 39), Balma (Ⓞ 31), Balzi Rossi (O Ventimiglia, fraz. Grimaldi IM)</p>
<b>ban</b>	<p><b>Signification</b> : à l'époque féodale "ban" désigne ce qui est soumis au droit du suzerain et ce qui est commun aux citoyens. Le ban représente ensuite le domaine territorial administré par le suzerain et aujourd'hui ce qui est terrain communal (prés, forêts) soumis à des réglementations ou interdictions d'exploitation (N et E de la France)</p> <p><b>Origine</b> : du francique <i>bann</i> (= secteur de juridiction)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : banbois</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bann, Flurbann <b>I</b> : bano, terreno comunale <b>E</b> : communal area</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Ban-de-la-Roche (Ⓞ 67), Ban-de-Sapt (Ⓞ 88), Les Bans (Λ 38 / 05), Ban-de-Laveline (Ⓞ 88)</p>
<b>bandite</b>	<p><b>Signification</b> : zone à exploitation interdite ou réservée (SE de la France, Piemont, Ligurie)</p> <p><b>Origine</b> : du francique <i>bann</i> (= secteur de juridiction)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : auferlegte Brache  <b>I</b> : bandita, terreno a maggese  <b>E</b> : fallow land (imposed regulations)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Bandite (O Èze 06), La Bandita de Barrins (∞ Sospel 06)</p>
<b>banquette</b>	<p><b>Signification</b> : gradin de terre (planche), aménagé dans une pente pour une culture vivrière</p> <p><b>Origine</b> : en provençal <i>bancaù</i> = banc, gradin, plate-bande</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : zu Ackerbauzwecken angelegte Hangstufe  <b>I</b> : banchina a fianco di montagna, per uso agricolo  <b>E</b> : terrace for cultivation</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Col des Banquettes (∩ Sainte-Agnès / Peille 06, ≈ Peille 06), La Banquette (● La-Roche-de-Glun 26), Les Bancaous (● Solliès-Ville 83, ● Solliès-Pont 83), En Bancau (● Saint-Caprais 32)</p>

<b>barle</b>	<p><b>Signification</b> : point de franchissement usuel d'un cours d'eau, plus profond qu'un gué (ce qui conduit par conséquent à se mouiller)</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>barlacar</i> = mouiller, plonger dans l'eau</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : tiefer Flussdurchquerungspunkt  <b>I</b> : transito profondo di un torrente (assenza di un guado)  <b>E</b> : deep cross-point of a stream (absence of a ford)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Col du Barle (⌋ Réallon 05), Torrent du Barle (⌋ Orcières 05), Clue de Barles (u Barles 04)</p>
<b>barn</b>	<p><b>Signification</b> : abri rustique, grange ; à l'origine synonyme de balme</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : behelfsmäßiges Obdach, Scheune  <b>I</b> : riparo rustico, fienile <b>E</b> : rustic shelter, barn</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  cime de Barn (Λ Valdeblore 06)</p>
<b>baou</b>	<p><b>Signification</b> : formation rocheuse à sommet plat, dominant le paysage et donnant sur un à pic</p> <p><b>Origine</b> : du francique <i>balk</i> = poutre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : baù, baüs, bal</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felskuppe mit hoher Steilwand  <b>I</b> : on sommità piana  <b>E</b> : rocky summit with an abrupt rock face</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Mont Bal (Λ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Baou de Saint-Jeannet (/// 06), Baüs de la Frema (/// Valdeblore 06), Baou de l'Aigle (/// Puylobiers 13)</p>
<b>baragne</b>	<p><b>Signification</b> : terrain broussailleux, aux buissons piquants</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>baragno</i> = haie</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gestrüpp, Kusseln <b>I</b> : cespuglio di rovi, roveto, spineto  <b>E</b> : scrub, bramble patch</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Castel de la Baragne (▲ Saorge 06), Baragne (● Vianne 47), Baragne (≈ L'Herm 09)</p>
<b>barbacane</b>	<p><b>Signification</b> : passage étroit et long à travers un creux de rocher ou un amas de blocs</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felstor oder enger Durchgang in einem Felsengewirr  <b>I</b> : barbacane, passaggio stretto tra le rupi  <b>E</b> : barbican, small passage through rocks</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Pas de Barbacane (⌋ 06), La Barbacane (● Cahors 46), Vallée Barbacane (↪ Guise 02)</p>

<b>barre</b>	<p><b>Signification</b> : longue paroi rocheuse à flanc de montagne ou en fond de combe, à hauteur variable (entre quelques mètres et plusieurs centaines de mètres ; dans ce dernier cas on parle souvent de "muraille")</p> <p><b>Origine</b> : du gaulois <i>barro</i> = extrémité, sommet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felswand, Felsbarriere <b>I</b> : sbarra, barriera rocciosa <b>E</b> : cliff, bluff</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Barre des Cévennes (⊙ 48), Barre des Bessons (/// Thorame-Basse 04), Barre des Écrins (/// Pelvoux 05), Barre des Moulinès (/// Beuil 06), Barre des Fées (/// Bargemon 83)</p>
<b>barri</b>	<p><b>Signification</b> : barrière, muraille d'une ville, d'un bourg ou d'un retranchement</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : barry</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Stadtmauer oder Schanze <b>I</b> : mura che cingono una città <b>E</b> : city walls</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Tête de l'Adrech d'en Barris (∧ Isola 06), Barri (● Valréas 84, ● Arbéost 65, ● Fauroux 82), Tras Barri (● Gassin 83), Roc du Barri (▲ Ascou 09), Barry (● Tauriac 46, (● Silhac 07), Barry (● Teilhet 63), Le Barry (≈ Vercheny 26)</p>
<b>barrioz</b>	<p><b>Signification</b> : petite paroi, abri sous roche</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hohlwand, kleine Aushöhlung im Fels <b>I</b> : balma, balzo, riparo sotto roccia <b>E</b> : small overhang, rock shelter</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Barrioz (● Coublevie 38, ∧ Saint-Sorlin-d'Arves 73), Source de Barrioz (≈ Le Cheylas 38)</p>
<b>baume</b>	<p><b>Signification</b> : grotte, caverne, cavité à entrée rétrécie, relativement profonde</p> <p><b>Origine</b> : du gaulois <i>balma</i> = cavité</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : baümo, beaume</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Höhle mit engem Eingang, Nische <b>I</b> : cavità ad entrata ristretta <b>E</b> : grotto, cave</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Massif de la Sainte-Baume (Nans-les-Pins 83), Gorges de la Petite Sainte Baume (u Roquefort-la-Bédoule 13), La Sainte Baume (Ω Saint-Raphaël 83), Saint-Maximin-la-Sainte-Baume (⊙ 83), Baume-les-Dames (⊙ 25), Baume-les-Messieurs (⊙ 39), Baume Neyre (≈ Dompnac 07), Baume à l'Ours (Ω Rotalier 39), La Baume (⊙ 74, ⊙ 05), Beaumes-de-Venise (⊙ 84), Beaumettes (⊙ 84)</p>

<b>béal</b>	<p><b>Signification</b> : 1) petit canal d'amenée d'eau pour les cultures – 2) bief d'adduction ( canal de charge) ou bief d'abduction (exutoire, canal de décharge, charce) des moulins</p> <p><b>Origine</b> : du verbe <i>béer</i> = être grand ouvert</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : bialle, biallaz, bisse</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Bewässerungsrinne, 2) Zu- oder Ableitungskanal einer Mühle  <b>I</b> : 1) canaletto d'irrigazione, 2) canale d'afflusso o di defflusso  <b>E</b> : 1) ditch for irrigation, 2) upper or lower mill race, head or tail-bay</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Pic de Béal Traversier (Λ Saint-Crépin 05), Béal (● Crest 26), Le Béal (≈ Voreppe 38), La Bialle (≈ Domancy 74), Ruisseau des Bialles (≈ Auriac 19), Bialle (● Le Rouget 15), Bisse Trient-Combe (≈ Trient VS)</p>
<b>bec</b>	<p><b>Signification</b> : pointe rocheuse s'élevant au-dessus d'une vallée</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : becca, becquet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felszacken <b>I</b> : spuntone roccioso <b>E</b> : nose</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Bec de l'Échaillon (▲ Saint-Quentin-sur-Isère 38), Cime de Bec Roux (Λ Tende 06), Pas de la Beccia (∩ Lanslebourg-Montcenis 73), Bec du Lièvre (Λ Larche 04), Bec de Corbeau (▲ Bagnères-de-Luchon 31), La Becquetta (Λ Champagny-en-Vanoise 73), Plan du Becquet (∩ Saint-Martin-Belleville 73)</p>
<b>bégude</b>	<p><b>Signification</b> : abreuvoir</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>begudo</i> = 1) action de boire , 2) buvette</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Tränke <b>I</b> : abbeveratoio <b>E</b> : water trough</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Bégude (◎ 13, ◎ 83), La Bégude de Mazenc (◎26)</p>
<b>belvédère</b>	<p><b>Signification</b> : endroit exposé, d'où la vue est remarquable (litt. belle vue)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Kuppe mit schönem Aussichtspunkt <b>I</b> : cima belvedere  <b>E</b> : summit with panoramic view</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Aiguille du Belvédère (Λ Chamonix 74), Belvédère (◎ 06), Belvédère de la Garrigue (▲ Cambon-et-Salvergues 34), Belvédère de Toutée (/// Auzelles 63), Belvédère Saint-Vincent (∞ Savournon 05), Col du Belvédère (∩ Sééz 73)</p>
<b>bergerie</b>	<p><b>Signification</b> : la bergerie n'est pas le logement des bergers, mais l'étable à moutons</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schafstall <b>I</b> : ovile <b>E</b> : sheepfold</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Butte des Bergeries (▲ Chartrettes 77)</p>

<b>berme</b>	<p><b>Signification</b> : cheminement étroit du pied d'un talus naturel ou artificiel</p> <p><b>Origine</b> : du néerlandais <i>berm</i> = talus</p> <p><b>Traductions</b> : D : Böschungssabsatz, Berme I : argine E : berm</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Berme Haut et Berme Bas (● Saint-Étienne-sur-Usson 63), Le Berme (● Castillonès 47)</p>
<b>bessée</b>	<p><b>Signification</b> : lieu planté de bouleaux (<i>Betula pendula</i>)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : bessey, bez, biollet, biolley</p> <p><b>Traductions</b> : D : Birkenwald I : foresta di betulle E : birch wood</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : L'Argentière-la-Bessée (⊙ 05), La Bessée (● Lus-la-Croix-Haute 26, ● Méolans-Revel 04, ≈ Puyméras 84, ○ Champoléon 05), Les Besseyres (⌒ Saint-Jean-Saint-Gervais 63), Combe Bessey (⌒ Plombières-les-Dijon 21), Clot de Besseys (⌒ Abriès 05), La Besseyre (∧ Autrac 43), Col de La Besseyre (∩ Trizac 15), Bez-et-Esparon (⊙ 30), Bez (● Naussac 12, ● Daluis 06), Le Bez (⊙ 81, ● La Salle-les-Alpes), Le Bezas (⌘ Croisances 43), Biollet (● Faucigny 74, ● Étercy 74), Biolley (● Sallanches 74), Le Biolley (● Landry 73, ● Beaufort 73, ● Sainte-Foy-Tarentaise 73), Le Grand et Le Petit Biolley (● Les Allues 73)</p>
<b>besson</b>	<p><b>Signification</b> : double, jumeau, se dit souvent de deux lacs séparés par une étroite barre rocheuse</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>bis</i> = deux fois</p> <p><b>Traductions</b> : D : doppel, Zwilling (bezeichnet Bergseen und Bergkuppen) I : doppio, gemello (laghi gemelli o cime gemelle) E : double, twin (twin lakes, twin summits)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : lacs Besson (⌒ Saint-Martin-Vésubie 06, ⌒ Huez 38), Barre des Bessons (/// Thorame-Basse 04)</p>
<b>bétoire</b>	<p><b>Signification</b> : entonnoir sommital d'un aven ou gouffre, bouche de la perte d'un ruisseau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : béthune, embut, imbut</p> <p><b>Traductions</b> : D : Sickerloch, trichterförmige Einmündung einer Karsthöhle I : pozzo d'inghiottitoio E : sinkhole</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Bétoire (● Le Cormier 27), Les Bétoires (⌒ Environville 76), Béthune (⊙ 62), La Béthune (≈ Arques-la-Bataille 76), Faubourg de Béthune (● Douai 59), combe d'Embut (⌒ Albières 11), L'Embut (● Andon 06, ○ Caille 06, ● Mouans-Sartoux 06), L'Imbut (○ La Palud-sur-Verdon 04, ● Salernes 83)</p>

<b>bief</b>	<p><b>Signification</b> : tronçon de canal isolable par des écluses. Il sert soit à amener l'eau à une roue à aubes (moulin, turbine...) = canal d'adduction, de charge, soit sert d'exutoire aux eaux d'une installation hydraulique = canal d'abduction, de décharge (carce, charce)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : charce, carce</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Zu- oder Ableitungskanal  <b>I</b> : canale d'afflusso o di deflusso  <b>E</b> : upper or lower mill race, head or tail bay</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Bief (⊙ 25), Bief des Maisons (⊙ 39), Métabief (⊙ 25), Grand Bief (● Saint-Joseph 42), La Charce (⊙ 26), Carcès (⊙ 83, ● Bouloc 82)</p>
<b>bise</b>	<p><b>Signification</b> : vent froid soufflant de nord</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Nordwind    <b>I</b> : vento del nord    <b>E</b> : north wind</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Les Cornettes de Bise (∧ La Chapelle-d'Abondance 74), Col de Bise (∧ Prats-de-Molho-La-Preste 66), Ferme de Bise (● Gap 05), La Bise (● Mirepoix 62, ● Mesnay 39)</p>
<b>blache</b>	<p><b>Signification</b> : terrain vague planté de chênes blancs (<i>Quercus pubescens</i>)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : blachière, blacas</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Eichenwald    <b>I</b> : querceto    <b>E</b> : oak forest</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Blacassine (↵ Méjannes-le-Clap 12), La Blacassière (↵ Issirac 30), Blacassou (↵ Le Cagnet-des-Maures 83), La Blache (● Saint-Étienne-de-Tinée 06), Les Blachières (● Collongues 06), Blache (● Saint-Prix 07, ● Donzère 26), Blache Redonde (● Les Estables 43), Blachette (● Saint-Martin-en-Vercors 26)</p>
<b>blizzard</b>	<p><b>Signification</b> : tempête de neige sous un vent froid souvent très violent, tourmente</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schneesturm  <b>I</b> : tormenta di neve, blizzard  <b>E</b> : blizzard</p>
<b>bocca</b>	<p><b>Signification</b> : couloir rocheux, défilé</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : detreit, détroit</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : enger Felsgang, hohle Gasse  <b>I</b> : gola rocciosa, passaggio  <b>E</b> : small gorge, defile</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Cannes-la-Bocca (⊙ 06), Bocca a Canale (∧ Monticello 2B), Fontaine de Bocca Vacca (≈ Tavera 2B), Baisse du Déroit (∧ Colmars-les-Alpes 04), Col des Détroits (∧ Liausson 34)</p>

<b>borde</b>	<p><b>Signification</b> : chaumière, hutte de berger (et "porcherie" en provençal)</p> <p><b>Origine</b> : du francique <i>borda</i></p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : forest, fourest</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : einsame Kate, Hirtenhütte  <b>I</b> : forest, maira, morga  <b>E</b> : thatched cottage, shepherd's hut</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Bordes (● Saint-Sulpice 81, ● Auzielle 31, ● Sérignanc 46, ● Bergerac 24, ☉ 65), Borde Castella (● Bardos 64), Borde de Haut (● Dému 32), Borde Delby (● Monbahus 47)</p>
<b>borie</b>	<p><b>Signification</b> : abri de berger, souvent de forme ronde, entièrement édifié en pierres sèches, servant aussi de cave à fromages, (type de construction connu depuis le néolithique)</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>bori</i> = cahute, cabane</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Trockensteinbau, der dem Schäfer als Hütte und Käsekammer dient  <b>I</b> : casun, casello in pietrame a secco  <b>E</b> : shepherd's shelter and cheese store, built up with drystone walls</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Bois de la Borie (O Castanet 82), Borie (● Saint-Avit-Rivière 24, ● Courbiac 47), Borie Blanque (● Villematier 31, ● Salvagnac 81), Borie d'Imbert (● Rocamadour 46)</p>
<b>borne</b>	<p><b>Signification</b> : 1) rivière ou ruisseau encastré dans la roche, conduit d'amenée d'eau d'une fontaine ; 2) grande pierre marquant une limite</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>borno</i> = creux, canal voûté</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : bourne, bornant, bornand</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) eine Klamm durchfließender Wildbach ; 2) Grenzstein  <b>I</b> : 1) torrente che attraversa una gola rocciosa ; 2) cippo  <b>E</b> : 1) stream running through a rocky gorge ; 2) limits marker</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Borne (☉ 07, ☉ 43, ≈ 74), La Borne (≈ Blessac 23), Gorges de la Bourne (u Choranche 38), Grand Bornand (☉ 74), Bornand (● Cevins 73), Bourne Garis (Ω Gigors 26), Glacière de Bournette (Ω Bouvante 26), Bournelle (≈ Borne 07), Bornant (≈ Bierry-les-belles-Fontaines 89)</p>
<b>bosquet</b>	<p><b>Signification</b> : petit bois ou forêt, lieu ombragé</p> <p><b>Origine</b> : de l'italien <i>bosco</i> (en allemand : <i>Busch</i>, en néerlandais <i>bosch</i> : cf. Hertogenbosch = Bois-le-Duc)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : bouchet, buet, boisse, bocage</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wäldchen, Busch, Gehölz    <b>I</b> : boschetto    <b>E</b> : grove</p>

<b>bosquet</b> (suite)	<b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Fond du Bosquet (∩ Épaumesnil 80, ∩ Hermes 60), Baume de Bouchet (Ω Beaulieu 07), Bouchet (⊙ 47), Boisse (⊙ 24), Boisseau (⊙ 41), Boisset (⊙ 34, ⊙ 15, ● Boisset-et-Gaujac), Allas-Bocage (⊙ 17), Hautteville-Bocage (⊙ 50), Le Theil-Bocage (⊙ 14)
<b>bouillu</b>	<b>Signification :</b> chalet d'alpage  <b>Traductions :</b> D : Almhütte I : forest, alpe (casa) E : chalet, alpine cottage  <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Le Bouillu des Mottets (● Bourg-Saint-Maurice 73), Le Bouillu des Tufset (● Bourg-Saint-Maurice 73), Le Bouillu de la Vacherie (● Bourg-Saint-Maurice 73)
<b>bouleau</b>	<b>Signification :</b> Le bouleau ( <i>Betula pendula</i> ), arbre du grand Nord, peut atteindre 20 m de haut et se rencontre en montagne dans les landes et les bois jusqu'à l'altitude de 2000 m  <b>Variantes, synonymes :</b> besse (pour les forêts de bouleaux voir à bessée) <b>Traductions :</b> D : Birke I : betulla E : birch tree  <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Arrec de Besse (≈ Laruns 64), Besse (⊙ 24, ⊙ 38, ⊙ 15), Besse-sur-Issole (⊙ 83), Côte du Besse (∞ Saint-Maurice-en-Valgaudemard), La Besse (∞ Pourcharesses 48), Font Besse (∩ Lespéron 07, ≈ Landeyrat 15), La Bessède (∩ La Souche 07), Col du Bouleau (∩ Nant-le-Grand 55), Étang Bouleau (∩ Vêrissey 71), Le Bouleau (∩ Grandham 08), Mare des Bouleaux (∩ La Madeleine-de-Nonancourt 27, ∩ Orcemont 78)
<b>bourbier</b>	<b>Signification :</b> dépression de terrain remplie de boue ou terrain défoncé par le bétail  <b>Origine :</b> du gaulois <i>borva</i> = boue (mot dérivé de Borvo, divinité des eaux thermales)  <b>Variantes et synonymes :</b> paute, paoute, paûte, poute (voir à paute)  <b>Traductions :</b> D : Pfuhl I : pantano E : slough, marsh, mire  <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Bourbier (O Beynes 04), Bourbière (● Les Mollettes 73), Col de la Bourbière (∩ Arvillard 73)
<b>bramafam</b>	<b>Signification :</b> 1) torrent dévastateur dont le bruit ressemble à celui du bœuf qui crie la faim – 2) secteur inculte d'où le bétail revient en criant la faim  <b>Variantes et synonymes :</b> bramafan <b>Traductions :</b> D : 1) verwüstender Wildbach 2) öde Tierweide I : torrente devastatore 2) pascolo magro E : devastating torrent 2) poor pasture  <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Bramafam (∩ Valdeblore 06, ● Saint-Maime 04, ● Sospel 06, ≈ Breil-sur-Roya 06), Bramafan (● Bréziers 05, ● Saint-Geoirs 38, ● Ventavon 05, ● Enchastrayes 04, ≈ Bonneval-sur-Arc, ∩ Saint-Vallier-de-Thiery 06, ● Yenne 73)

<b>brec</b>	<p><b>Signification</b> : sommet pointu, escarpé de tous côtés</p> <p><b>Origine</b> : du gaulois <i>brig</i>, <i>briga</i> = montagne</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : bric</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : spitzer, allseitig steil abfallender Bergkegel  <b>I</b> : bricco, ripida vetta rocchiosa  <b>E</b> : pointed summit with steep access from everywhere</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Brec de Chambeyron (Λ 04), Brec d'Utelle (Λ 06), Le Brec (/// Larche 04), Bric Bouchet (Λ Abriès 05 / I), Bric de Rubren (Λ St-Paul-sur-Ubaue 04/I), Bric Froid (Λ Abriès 05 / I)</p>
<b>brèche</b>	<p><b>Signification</b> : 1) coupure rocheuse étroite dans une crête ou une paroi rocheuse, assimilable à un col – 2) conglomérat formé d'éléments anguleux, brisés, (à ne pas confondre avec "poudingue", un conglomérat formé d'éléments arrondis, usés par l'érosion fluviale antérieure)</p> <p><b>Origine</b> : de l'allemand <i>brechen</i> = briser ; <i>Bruch</i> = fracture, rupture</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : bercha, berche</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Felseinschnitt, Scharte, Bresche – 2) Brechstein, Breccie  <b>I</b> : 1) breccia – 2) breccie  <b>E</b> : 1) breach – 2) breccia (embedded rock fragments)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Bercha (▲ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Col de la Berche (() Saint-Agnan-en-Vercors 26), Brèche de Roland (() 65 / E), Brèche Casimir Gaspard (() Saint-Étienne-de-Tinée 06)</p>
<b>bresse</b>	<p><b>Signification</b> : combe en forme de berceau</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>brès</i> = berceau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : brès, bresso, bresset</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Mulde    <b>I</b> : depressione del terreno, incavo    <b>E</b> : hollow</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Cayres des Bresses (/// Valdeblore 06), Bourg-en-Bresse (⊙ 01), La Bresse (⊙ 88, ● Banon 04), Combe de Brès (∩ Villes-sur-Auzon 84), Saint-Brès (⊙ 34, ⊙ 30, ⊙ 32, ● Guillaumes 06)</p>
<b>breuil</b>	<p><b>Signification</b> : forêt "domestiquée", utilitaire, souvent partiellement défrichée pour servir de pâturage ou de champ, se transformant en bosquet ou taillis marécageux, lorsque son exploitation est abandonnée. En Suisse romande "breuil" désigne un pâturage enclos. Le terme "breuil" est fréquent dans l'ouest de la France, particulièrement en Poitou-Charentes, où il constitue un nom commun</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>brogilus</i>, dérivé du gaulois <i>broga</i> = champ, qui a donné <i>broil</i> en langue d'oïl et <i>brolh</i> en langue d'oc.</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : brouasse, broule</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Breuil (● Foussais-Payré 85), Breuil-Chaussée (● Bressuire 79), Breuil-la-Réorte (⊙ 17), Le Bas Breuil (● Loudéac 22), Le Breuil-l'Abesse (● Mignaloux-Beauvoir 86)</p>

<b>brouillard</b>	<p><b>Signification</b> : voile constitué par un ensemble de microgouttelettes formées par refroidissement brusque d'air humide</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : dichter Nebel <b>I</b> : nebbia <b>E</b> : fog, mist</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col des Brouillards (⌋ Pelvoux 05), Combe Brouillard (⌋ Voudenay 21), La Noue Brouillard (⌋ Lhuître 10), Le Brouillard (⌋ Pagny-sous-Mureau 88)</p>
<b>brous</b>	<p><b>Signification</b> : secteur broussailleux, brousse</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>broussas</i> = champ couvert de bruyère</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : brouis</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gestrüpp <b>I</b> : cespuglie, macchia <b>E</b> : scrubland</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col de Brouis (⌋ Breil-sur-Roya 06), Le Brous (● Pissos 40), Le Grand Brouis (⌋ La Martre 83)</p>
<b>brume</b>	<p><b>Signification</b> : brouillard léger</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Dunst, leichter Nebel <b>I</b> : foschia <b>E</b> : haze</p>
<b>brun</b>	<p><b>Signification</b> : couleur foncée, sans éclat, terne</p> <p><b>Origine</b> : du germanique <i>brun</i> = teinte foncée, entre le rouge et le noir</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : braun, stumpfe Farbe <b>I</b> : bruno, colore spento <b>E</b> : brown, lusterless color</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Barre de Caire Brun (⌋ Uvernet-Fours 04), Cap Brun (⌋ Toulon 83), Peyre Brune (▲ Les Aires 34), Pel Brun (⌋ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Mont Brune (⌋ Pierrefeu 06), Torrent de Brune (≈ Névache 05), Blache Brune (⌋ Montjoyer 26), Colle Brune (▲ Besse-sur-Issole 83), Combe Brune (⌋ Bédoin 84)</p>
<b>buffe</b>	<p><b>Signification</b> : vent violent, coup de vent</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : buffa, buffaz</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : starker Wind, Windstoß <b>I</b> : vento grosso <b>E</b> : strong wind</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Buffe (Δ Oz 38, Δ Noyarey 38) ● La Grave 05), Pierre Buffe (Δ Treschenu-Creyers 26)</p>
<b>buffère</b>	<p><b>Signification</b> : lieu où souffle un vent violent</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : buffière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : starkem Wind ausgesetzter Ort <b>I</b> : luogo esposto al vento <b>E</b> : windswept place</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Buffières (© 71, ≈ Bourdeaux 26), Col de Buffère (⌋ Le-Monétier-les-Bains 05), Torrent de Buffère (≈ Névache 05)</p>

<b>butte</b>	<p><b>Signification</b> : tertre, éminence naturelle ou artificielle, souvent panoramique et portant un château ou une église. Avant les guerres du XX<sup>ème</sup> siècle les buttes étaient les points de prédilection des états-majors de bataille, pour garder un bon aperçu du déroulement des opérations (voir aussi "motte")</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hügel oder Anhöhe mit grosser Aussicht (Feldherrnhügel)  <b>I</b> : collinetta con larga vista  <b>E</b> : rounded hill, hillock with large view</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Buttes-Chaumont (● Paris 75), Butte de la Motte (▲ Guer 56), Butte de Miremont (▲ Bardos 64), Butte des Saulniers (▲ Sainte-Marie 35)</p>
<b>cabane</b>	<p><b>Signification</b> : 1) hutte de berger (souvent avec cave à fromages), remise, grange  2) désignation des refuges du club alpin suisse en Suisse romande</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>cabano</i> = habitation sommairement construite</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cabanon</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Kate 2) Bezeichnung der Berghütten des Schweizer Alpenvereins  <b>I</b> : 1) capanna 2) denominazione degli rifugi del Club Alpino Svizzero  <b>E</b> : 1) shanty 2) denomination of the huts of the Swiss Alpine Club</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Cabane de la Videmanette (● Rougemont VD), Cabane du Trient (● Trient VS), Cabane de l'A Neuve (● Orsières VS), Cabane de Susanfe (● Champéry VS), Cabane du Mont Fort (● Verbiers VS)</p>
<b>caillasse</b>	<p><b>Signification</b> : Terrain formé de petits débris de roche éboulée</p> <p><b>Origine</b> : du gaulois <i>caljavo</i> = fragment de pierre</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schotter <b>I</b> : pietrisco <b>E</b> : rock debris, chippings</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Bois de la Caillasse (O Neuville-sur-Oise 95), La Caillasse (O Baud 56)</p>
<b>caire</b>	<p><b>Signification</b> : sommet rocheux, le plus souvent accessible par escalade seulement</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>car, ker</i> = pierre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : caïre, cayre, queiras</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felskegel, Spitzkopf, nur durch Kletterei besteigbar  <b>I</b> : sommità rocciosa, soltanto accessibile per arrampicata  <b>E</b> : rocky summit, access only by free climbing</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Motte-du-Caire (⊙ 04), Bec dou Caïre (/// Entraunes 06), Crête de la Caire (↖ Les Bordes-sur-Arize 09), Cayre Blanc (/// Lubilhac 43), Cayre Fremus (/// Saint-Sauveur-sur-Tinée 06), Combe du Cayre (↘ Champoléon 05), Grottes de Cayre Creyt (Ω Vallon-Pont-d'Arc 07), Puy de la Cayre (Λ Saint-Flour 15), Puy du Cayre (Λ Eyrein 19), Caïre Archas (/// Saint-Martin-Vésubie 06), Caïre Cabri (/// Belvédère 06), Caïre Rogué (/// Valdeblore 06), Échar d'en Caïré (↖ Valmigère 11), Ravin du Caïre (↘ Jausiers 04), Roc du Caïré (▲ Argeliers 34), Le Grand Queyras (Λ Ristolas / Molines 05), Brec Queiras alias Brec Premier (Λ Enchastrayes 04), Château-Queyras (● Château-Ville-Vieille 05), Côte Queyras (⌘ Châtilion-en-Diois 26)</p>

<b>cairn</b>	<p><b>Signification</b> : amas pyramidal de pierres pour baliser un parcours</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>car, ker</i> = pierre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : kairn</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Steinmännchen <b>I</b> : ometto di pietra <b>E</b> : cairn</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : L'Homme Cairn (↖ Bourg-Saint-Maurice 73), Le Cairn (Λ Val-d'Isère 73)</p>
<b>calade</b>	<p><b>Signification</b> : parcours dans le sens de la descente – antonyme : mounta</p> <p><b>Origine</b> : provençal, dérivé de <i>calatus</i>, participe passé du verbe latin <i>calare</i> = descendre</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Abstiegsfad <b>I</b> : cammino in uso per discesa <b>E</b> : way or path used for descent</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Calade (● Vedène 84), La Calade (● Rosières 07, ● Bagnols-sur-Cèze 30, ● Aix-en-Provence)</p>
<b>calanque</b>	<p><b>Signification</b> : 1) en bord de mer : petite crique rocheuse 2) en montagne : a) couloir d'avalanche ; b) pente raide, ravinée ; c) gorge</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>calanc</i> = escarpement, précipice (du latin <i>calare</i> = descendre)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : calanca, chalancha, cialancia, charance</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) felsige Bucht – 2a) Lawinenrinne, b) zerrütteter Steilhang, c) Schlucht <b>I</b> : 1) insenatura rocciosa – 2a) canalone b) pendio ripido e rovinato c) gola <b>E</b> : 1) small rocky bay – 2a) avalanche gully b) rotten slope c) gorge</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les Calanques (massif littoral 13), La Calanquette (● Saint-Cézaire-sur-Siagne 06), A Calanca (● Vico 2A), Calanca Murata (Λ Conca 2A), Col de Calanchella (∩ Olmo 2B), Tête des Chalanchas (Λ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Chalanchaye (▲ Le Lauzet-Ubaye 04), Montagne de Charance (Λ Rabou 05), Charance (≈ Embrun 05), Les Charances (▲ Pellafol 38)</p>
<b>calme</b>	<p><b>Signification</b> : plateau caillouteux, lande, pâturage maigre ou terrain inculte, en position dominante d'une montagne</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>calm</i></p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : calmette, chaume, caùmo, chaussette, chal, chat, chaux, cians, tsa – <u>note</u> : en franco-provençal "tsa" se prononce "cha"</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ödland, magere Weide <b>I</b> : landa, gerbido, pascolo magro <b>E</b> : moorland</p>

<b>calme</b> (suite)	<p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Cime de la Calmette (Λ La Bollène-Vésubie 06), Crête du Calme (↘ Château-Ville-Vieille 05), Chal Vachère (● La Grave 05), Col de La Chal ()( Planay, )( Saint-Jean-d'Arves, )( Saint-Jean-de-Vaulx 38) Le Chal (● Vif 38, ● Bozel 73), Chaume des Veaux ● Le Hohwald 67), La Chaume (⊙ 21), Chaumette (● Issarlès 07, ● Laplume 47, ● Vénéjan 30, O barrage, Roche-le-Peyroux 19), Cime de Chausette (Λ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Chaux (⊙ 21, ⊙ 90), La Chaux-de-Fonds (⊙ NE CH), Mont Caume (Λ Sainte-Anne-d'Évenos 83), Plateau de la Caume (↪ Saint-Rémy-de-Provence 13), Gorges du Cians (u inférieures Thiéry 06, u supérieures Pierlas 06)</p>
<b>caminas</b>	<p><b>Signification :</b> grand chemin  <b>Origine :</b> mot celtique romanisé en <i>camminus</i>  <b>Traductions :</b> D : großer Weg, Straße I : cammino E : wide track  <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Caminas (● Cordes Tolosane 82, ● Vacquiers 31), La Caminasse (● Castillon-de-Castets 33)</p>
<b>caminet</b>	<p><b>Signification :</b> petit chemin  <b>Origine :</b> mot celtique romanisé en <i>camminus</i>  <b>Traductions :</b> D : untergeordneter Weg I : camminetto E : narrow track  <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Le Caminet (● Puylobier 13), La Caminette (● Grignan 26), Caminet (● Vire-sur-Lot 46)</p>
<b>camp</b>	<p><b>Signification :</b> surface plane dans un paysage tourmenté, champ  <b>Remarque :</b> en gascon, à la place de "camp" certains utilisent à tort "cam" qui signifie "élévation rocheuse" (plateau, crête, sommet) : cf Cam Dét Ragutio (↘ Arette 64)  <b>Origine :</b> du latin <i>campus</i> = champ , plaine cultivée  <b>Variantes et synonymes :</b> champ  <b>Traductions :</b> D : ebene Fläche in der Berglandschaft I : ripiatto di montagna  E : flat surface in the mountain  <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Camp Barrat (● Golfech 82), Baisse de Camp d'Argent ()( Moulinet 06), Col des Champs ()( Colmars 04 / Entraunes 06), Champsaur (↪ 05), Champtercier (⊙ 04, ● Arles 13), Champoléon (⊙ 05)</p>
<b>campane</b>	<p><b>Signification :</b> litt. : cloche ; se dit d'un sommet en dôme arrondi  <b>Variantes et synonymes :</b> campana, capana, voire cabane !  <b>Traductions :</b> D : Bergkuppe in Glockenform  I : sommità a forma di una campana E : bell shaped mountain  <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Roche Campana (▲ Saorge 06), Bric Campanino (▲ Limone CN), Campanelle (● Champtercier 04), Suc de Cabagne (▲ Utelle 06)</p>

<b>candelle</b>	<p><b>Signification</b> : fine tour rocheuse, isolée</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>candela</i> = chandelle</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : wörtlich : Kerze – aus dem Gelände hervortretender, schmaler Fels <b>I</b> : guglia di roccia, stretta ed alta <b>E</b> : candle shaped rock</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Grande Candelle (/// Calanques, Marseille 13), Roc de la Candelle (/// Saint-Guilhem-le-Désert 34)</p>
<b>canyon / cañon</b>	<p><b>Signification</b> : gorge très étroite et très longue, aux parois élevées</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : langer, tiefer Felseinschnitt <b>I</b> : cañon <b>E</b> : canyon</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Canyon du Verdon (u La Palud 04), canyon des Écouges (u Saint-Gervais 38), Canyon de Dieuvaille (u Saint-Jean-de-Minervois 34), Canyon des Erges (u Saint-Andéol 38)</p>
<b>cap</b>	<p><b>Signification</b> : 1) sommet, tête – 2) promontoire rocheux qui s'avance dans la mer</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>caput</i> = tête</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : chapous, chapùs, ciapùs</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Kuppe 2) Kap <b>I</b> : 1) vetta 2) capo <b>E</b> : 1) summit 2) cape</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Ravin des Chapus (┐ Castillard-Melan 04), Cima del Chiapous (Λ Valdieri CN / I)</p>
<b>caras / charas</b>	<p><b>Signification</b> : tas de pierres</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>car, ker</i> = pierre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : carras, charras</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Steinhaufen <b>I</b> : mucchio di petre <b>E</b> : pile of stones</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Carras (● Nice 06), Carrasse (● Flayosc 83), Font des Carras (≈ Bouleternère 66), Fort Carra (▲ Saint-Dalmas-le-Selvage 06), Cairanne (⊙ 84), le Charras (≈ Chabestan 05), Le Scharrach (▲ Irmstett-Scharrachbergheim 67), Brèche de Charrière (∩ Saint-Christophe-en-Oisans 38), Charrière Vieille (┐ Arpavon 26), Val Charrière (┐ Bragelogne-Beauvoir 10)</p>
<b>carraira</b>	<p><b>Signification</b> : chemin à chariots, route empierrée</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>car, ker</i> = pierre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : carrièra, carreira</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Fuhrweg, Rollbahn <b>I</b> : carrareggia <b>E</b> : cart track</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Carrèra soutrana (● Bendejun 06), Le Carrieral (● Fontvieille 81)</p>

<b>carroz</b>	<p><b>Signification</b> : carrefour</p> <p><b>Origine</b> : franco-provençal</p> <p><b>Traductions</b> : D : Wegkreuzung I : incrocio, crocevia E : crossroads</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>Les Carroz (● Arâches-la-Frasse 74), Forêt de la Pierre à Carroz (○ Sciez 74), Le Carroz (● Venthon 73)</p>
<b>cascade</b>	<p><b>Signification</b> : chute d'eau ou succession de petites chutes d'eau</p> <p><b>Traductions</b> : D : Wasserfall I : cascata E : waterfall, cascade</p>
<b>cascaïl</b>	<p><b>Signification</b> : secteur aux roches et pierres tranchantes</p> <p><b>Traductions</b> : D : scharfkantiges Gestein I : rocce taglienti E : keen edged rocks</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>Cascaillon (▲ Méounes-lès-Montrieux 83), Le Cascailla (▲ Trilla 66), Tuc de Cascaïlle (▲ Boulx 31), Tête de Cascaï (/// Saint-Étienne-de-Tinée 06)</p>
<b>casse</b>	<p><b>Signification</b> : pente ou cône d'éboulis</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : casso</p> <p><b>Traductions</b> : D : Steinschutthang I : amasso di detriti, pendio pietroso E : scree fan</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>Casse Déserte (⌘ Arvieux 05), Casse Blanche (⌘ Cervières 05), Casse du Ferrand (⌘ Tréminis 38)</p>
<b>castel</b>	<p><b>Signification</b> : lieu fortifié, château fort, escarpement constituant une forteresse naturelle – castellar ou castelaras : lieu sommital enclos par une ceinture de pierres, ayant servi à l'époque celte de camp-refuge et de point de défense ultime</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>castellum</i>, diminutif de <i>castrum</i> = lieu fortifié</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : castellar, castelaras</p> <p><b>Traductions</b> : D : Kastell, feste Burg (castellar = Bergkuppe mit Ringwall ) I : castello, roccaforte (castellar = cima fortificata dall'epoca celtica) E : castle, stronghold (castellar = remains of celtic fortifications on a hilltop)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>Le Castellard (▲ Castellane 04), Castellane (⊙ 04), Rocher du Castellard (▲ La Tour-sur-Tinée), Castellare (▲ Monte 2B), Castellar (⊙ 06), Castellari (↵ Petreto-Bicchisano 2A), Le Castellar (▲ Villecroze 83)</p>

<b>cause</b>	<p><b>Signification</b> : plateau en calcaire compact, karstifié et sans écoulement d'eau de surface</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hochebene aus Karstgestein  <b>I</b> : altiplano costituito da carso  <b>E</b> : carstic limestone plateaus</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Causse de Blandas (⌋ Blandas 30), Causse de Castilhou (⌋ Alet-les-Bains 11), Causse de l'Abencou (⌋ Joncels 34), Causse de Changefège (⌋ Balsièges 48), Causse de Labiras (⌋ Mélagues 12), Causse de Limogne (⌋ Escamps 46), Causse de Mende (⌋ Saint-Bauzile 48), Le Causse du Larzac (⌋ Le Caylar 34 / Millau 12), Lou Causse (⌋ Cazedarnes 34), Causse de Blandas (⌋ Blandas 30)</p>
<b>cave</b>	<p><b>Signification</b> : petite cavité, creux de rocher</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>cavus</i> = creux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Höhle    <b>I</b> : cava    <b>E</b> : cavern</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Bois la Cave (● Lanteuil 19), Cave (● Labassère 65), Cave (● Pamiers 09), Combe Cave (⌋ Vaour 81), Peira Cava (● Lucéram 06)</p>
<b>celle</b>	<p><b>Signification</b> : 1) local à provisions, cave à fromages – 2) cellule de moine, d'anachorète</p> <p><b>Origine</b> : 1) du latin <i>cella</i> = cellier ; 2) du latin <i>cellula</i> = petite chambre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cellier</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Schäfers Käse- oder Speisekammer – 2) Kloster- oder Einsiedlerzelle  <b>I</b> : 1) locale caseario – 2) cella del monaco o del eremita  <b>E</b> : 1) shepherd's cheese store</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Celle (▲ Brassac-les-Mines 63), Celle-Levescaut (⊙ 86), Col de la Celle Vieille (⌋ La Brigue 06), La Celle (⊙ 03, ⊙ 83, ⊙ 18, ● Caussols 06), La Celle des Juges (● La Grave 05)</p>
<b>cerce</b>	<p><b>Signification</b> : déformation de cierge – fine aiguille de roche  Remarque : ne pas confondre avec serse (voir ce mot)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>cereus</i> = cire, cierge</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : feine Felsnadel (wörtlich : Kerze)  <b>I</b> : guglia di roccia, stretta ed alta (letteralmente : cero, candela)  <b>E</b> : candle-shaped rock</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Cerces (≈ Valloire 73), Pointe des Cerces (Λ Névache 05)</p>

<b>cerise</b>	<p><b>Signification</b> : Fruit du cerisier cultivé, arbre dérivant de plusieurs espèces, en particulier du merisier (<i>Cerasus avium</i>) qui pousse jusqu'à 1700 m d'altitude et du griottier (<i>Cerasus vulgaris</i>), communs dans nos montagnes.</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cérèje, ciriega</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Kirsche <b>I</b> : ciliegia <b>E</b> : cherry</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cime de Cerise (Λ Saint-Martin-Vésubie 06 / Valdieri CN), Col des Cerises (∩ Saint-Julia-de-Bec 11), Les Cerises (O Rigaud 06), Cérèje (⌋ La Brigue 06)</p>
<b>chabas</b>	<p><b>Signification</b> : piton, pointe de rocher</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : spitze Kuppe oder spitzer Fels <b>I</b> : picco <b>E</b> : pointed rock or summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Chabas (O Abriès 05), Chabas (● Savasse 26), Chabasse (● Digne-les-Bains 04), Crête Chabasse (⌋ Touët-sur-Var 06), Chabas (● Le Cergne 42)</p>
<b>chable</b>	<p><b>Signification</b> : 1) versant abrupt, pente ravinée 2) couloir de descente de bois par luges (= "schlitte" dans les Vosges)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) steile Bergrinne – 2) Holzschlitterrinne <b>I</b> : 1) canalone ripido – 2) pista ripida da trasporto di legno <b>E</b> : 1) steep gully – 2) steep track for wood trail</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Châble (© 74), Le Chable (● Oye-et-Pallet 25, ● Combloux 74, ● Samoëns 74, ● Thônes 74)</p>
<b>chabot</b>	<p><b>Signification</b> : hutte en pierres sèches, grange</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>cabot</i> = hutte en pierres sèches, petite cabane</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : chabotte, ciabot</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hütte in Trockensteinbau, Scheune <b>I</b> : ciabot, casa in pietrame a secco, fenile <b>E</b> : thatched cottage with drystone walls, barn</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Chabottes (© 26, ● Ribiers 05), Chabotte (● Le Poët-Laval 26, ● Vif 38), La Chabotte (● Les Arcs 83), La Chabotterie (● Mazeuil 86, ● Combres 28), Serre Chabotte (▲ Bellegarde-en-Diois 26)</p>
<b>chabrière</b>	<p><b>Signification</b> : lieu fréquenté par les chèvres</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>capra</i> = chèvre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cabrière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ziegenweide <b>I</b> : pascolo di capre <b>E</b> : goat pasture</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cabrières (© 30, © 34), Puech Cabrières (Λ Nauviale 12), Clue de Chabrières (u Chabrières 04), Tête de Chabrière (Λ Méolans-Revel 04), ruisseau de la Chabrière (≈ Entraunes 06), Pic de Chabrières (Λ Saint-André-d'Embrun 05)</p>

<b>chaffaut</b>	<p><b>Signification</b> : fenil</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Heuboden <b>I</b> : fienile <b>E</b> : hayloft</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Chaffaut (© 04, ● Latillé 86), Serre Chaffaut (▲ La Faurie 05), Le Chaffaut-Saint-Jurson (© 04)</p>
<b>chaï</b>	<p><b>Signification</b> : genévrier nain (<i>Juniperus sabina</i>)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cheine, chaix</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wacholdergebüsch <b>I</b> : bosco di ginepri <b>E</b> : juniper brushwood</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pas du Chaï (∩ Molines-en-Queyras 05), Serre de Chai (▲ Aspremont 05), Serre de Chaix (∞ Aix-en-Diois 26), Barres de Cheinet (/// Thorame-Haute 04), Arête de Chaix (↵ Aussois 73), Plan de Chaix (∞ Vinsobres 26), Ruisseau de Chaix ≈ Berzème 07)</p>
<b>chalet</b>	<p><b>Signification</b> : habitat d'été en alpage, complété souvent (surtout en Suisse et en Savoie) par un atelier de fabrication et de mûrissement de fromages</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Sennhütte (oft mit Käserei) <b>I</b> : malga, spesso con caseificio <b>E</b> : chalet, often with cheese dairy</p>
<b>chalp</b>	<p><b>Signification</b> : pâturage maigre de montagne, lieu de repos des troupeaux à mi-journée voir "calme"</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : chaup, échalp, lachat</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : magere Almweide, Ruheplatz für das Vieh <b>I</b> : pascolo magro, luogo per il riposo di bestiame <b>E</b> : poor pasture, rest-place of cattle</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Chalp (● Abriès 05, ● Chantelouve 38, ● Bessans 73, ∆ Mont-de-Lans 38), L'Échalp (● Ristolas 05), Bec de Lachat (▲ Chamonix 74), Creux de Lachat (∩ N.D.-de-Briançon 73, ∩ Arith 73), Col de Bel Lachat (∩ Les Houches 74), Sur Lachat (▲ Écrille 39), Lachat (≈ Saint-Christophe-en-Oisans 38)</p>
<b>chamois</b>	<p><b>Signification</b> : le chamois (<i>Rupicapra rupicapra</i>) vit entre 800 m et 3000 m</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>camox</i> = chamois</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : camous, chamous, chamoux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gemse, Gams <b>I</b> : camoscio <b>E</b> : chamois</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Aiguille des Chamois (∆ Vallorcine 74), Barre des Chamois (/// Tartonne 04), Brèche des Chamois (∩ Saint-Christophe-en-Oisans 38), Clot des Chamois (O Villar-d'Arène 05), Camous (© 65, O Moulinet 06), Les Camous (● Méritien 64, ● Riscle 32), Brèche de Chamousset (∩ Villar-Loubière 05), Chamousset (∆ Lus-la-Croix-Haute 26)</p>

<b>chamousière</b>	<p><b>Signification</b> : lieu de pâture de chamois</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gemsenrevier <b>I</b> : quartiere di camosci <b>E</b> : regular pasture of chamois</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Chamoussière (● Séchillienne 38), Col de Chamoussière (⊔ Molines-en-Queyras 05)</p>
<b>chapieu</b>	<p><b>Signification</b> : cabane de berger</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hirtenhütte <b>I</b> : forest, maira, malga, morga <b>E</b> : shepherd's hut</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les Chapieux (● Bourg-Saint-Maurice 73); Chapieux (● Beaumont 07), Chapieu (● Lanuéjols 48, (● Charrette 38), Le Chapieu (● Aime 73)</p>
<b>charbonnière</b>	<p><b>Signification</b> : 1) affleurement de charbon – 2) lieu de préparation de charbon de bois</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) kohlehaltiges Gelände – 2) Holzkohlenmeiler  <b>I</b> : 1) terreno carbonifero – 2) carbonaia  <b>E</b> : 1) carboniferous ground – 2) charcoal kiln</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col de la Charbonnière (⊔ Bellefosse 67), Charbonnières (⊙ 71, ⊙ 28), Charbonnières-les-Bains (⊙ 69), Bois Charbonnier (⊙ Gizay 86, ⊙ Lancé 41, ⊙ Chail 79), Bois de la Charbonnière (⊙ Avilly-Saint-Léonard, ⊙ La Tour-d'Auvergne 63), Bois des Charbonnières (⊙ Taillebourg 17), Champ Charbon (⊙ Coudray 45), Charbon (⊙ Cuq 47), La Charbonnerie (● Dangeul 72, ● Ballots 53, ● Sallertaine 85), Vallée Charbonnière (⌒ Orville 62), Tire du Charbonnier (⌒ Verdun 09)</p>
<b>chaudagne</b>	<p><b>Signification</b> : 1) source ne coulant qu'à la fonte des neiges – 2) pente ensoleillée</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>caud</i> = chaud, dérivé du latin <i>calidus</i> = chaud, bouillant</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : chaudanne</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) nur während der Schneeschmelze fließende Quelle – 2) Sonnenhang  <b>I</b> : 1) fonte nata dal scioglimento delle nevi – pendio soleggiante  <b>E</b> : 1) temporary spring, activated at snow melting – 2) sun facing hillside</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Chaudagne (● La Chabanne 03), Chaudanne (⊙ Castellane 04, ● Le Chatel 73, ● Villars-sur-Var 06, ● Bourg-Saint-Maurice 73, ⊙ Besançon 25, ⌒ Clans 06), Le Chaudan (● Utelle 06)</p>
<b>chaumière</b>	<p><b>Signification</b> : petite maison – une cassine est une chaumière en plein champ</p> <p><b>Origine</b> : pour chaumière : du latin <i>culmus</i> = paille, chaume, toit en chaume  pour cassine : du piémontais <i>cassina</i>, dérivé du latin <i>casa</i> = hutte, chaumière</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cassine</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Strohhütte, Kate mit Reetdach <b>I</b> : cassina <b>E</b> : thatched cottage</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cassine (● Fabas 09, ⊙ Ristolas 05), La Cassine (● Chambéry 73, ● Mondion 86)</p>

<b>chauvet</b>	<p><b>Signification</b> : lieu dénudé, où l'on ne trouve que ce qui est normalement disponible après la récolte – terme à rapprocher de "calme" (voir ce mot)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : chauve, chalvet, charvet, chouvet, calvin, chaume</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kahle Fläche <b>I</b> : gerbido, luogo brullo <b>E</b> : barren land</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Calvin / Kalblin (▲ Fréland 68), Calvin (● Tende 06), Le Grand Chalvet (Λ Val-des-Prés 05), Rocher de Chalves (▲ Mont-Saint-Martin 38), Aco de Chalve (O Beauvezer 04), Aven de Chalvet (Ω Banne 07), Chalvet (∞ Saint-Crépin 05), Mont Chauve (Λ Aspremont 06), Chauve (⊙ 44), La Chauvetière (● Marçay 86), Chauvet (Λ La Cluse 05, ● Gap 05, Λ Tartonne 04, Λ Gigors 26, ● Selonnet 04, ● La Gaude 06), Cabane de Chouvet (● Pelvoux 05), Mont Chouvet (Λ Saint-Julien-Chapteuil 43)</p>
<b>cheminée</b>	<p><b>Signification</b> : fissure large ou couloir étroit, proche de la verticalité ou fortement incliné</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>caminus</i> = âtre, foyer</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : chamineia</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : StemmKamin, Sturzgang <b>I</b> : camino, canalone <b>E</b> : chimney</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cheminée de Cap de Pont (u Saint-Pierre-d'Albigny 73), Cheminée de Cornave (u Bonac 09), Cheminée de Corde (u Saint-Laurent-du-Pont 38), Barre des Chamineias (/// Saint-Étienne-de-Tinée 06), Cime Chamineye (Λ Belvédère / Tende 06)</p>
<b>chêne chenaie</b>	<p><b>Signification</b> : on connaît plusieurs espèces de chênes de grande taille à feuilles caduques : <i>Quercus petræa</i> ou rouvre – <i>Q. robur</i> (syn. <i>Q. pedunculata</i>) ou roure – <i>Q. pubescens</i> ou chêne blanc. Arbuste à feuillage persistant : <i>Quercus ilex</i>, l'yeuse ou chêne vert, est une espèce méditerranéenne. D'autres espèces méditerranéennes sont : le chêne-liège (<i>Quercus suber</i>) et le chêne kermès (<i>Quercus coccifera</i>), un arbrisseau souvent infesté par une cochenille, ce qui lui donne une teinte rouge.</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rouvre, roure, ravoire, yeuse <b>Remarque</b> : L'expression bas-latine <i>silva querne</i> = forêt de chênes a donné naissance à de nombreux toponymes (<u><a href="#">pour les synonymes et variantes, voir à ces mots</a></u>)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Eiche / Eichenwald <b>I</b> : quercia / querceto <b>E</b> : oak / oak grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Bois de la Chênaie (O Hommes 37, O Les Clérimois 89, O La Roque-Baignard 14, O Geraise 39, O Marsonnas 01), La Chesnaie (● Plerneuf 22, ● Guégon 56, ● Ligné 44, ● La Chapelle-Thouarault 35, ● Bion 50), Château de La Chesnaye (● Athée-sur-Cher 37), La Chesnaye (● Pouldergat 29, ● Isigny-le-Buat 50, ● Saint-Donan 22, ● Tintériac 35, ● Sérigny 86, ● Soultré 72)</p>
<b>cime</b>	<p><b>Signification</b> : point le plus élevé d'une montagne ou d'un arbre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : sommet, pointe, tête (voir à ces mots)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Berggipfel, Bergspitze <b>I</b> : cima, vetta <b>E</b> : summit, peak, top</p>

<b>cingle</b>	<p><b>Signification</b> : corniche rocheuse entourant une montagne comme une enceinte</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>cingulum</i> = ceinture</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cengle</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : barre du Cengle (/// Saint-Antonin-sur-Bayon 13), Clos du Cengle et Jas du Cengle (● Rousset 13), Le Cengle (/// Beaucueil 13, /// Saint-Hypolite-du-Fort 30), Cingle de Montfort (O 24), Cingle (● Montagudet 82), Pic des Cingles (Λ Bonac 09), Cingle de Trémolat (O boucle de rivière, Trémolat 24)</p>
<b>cirque</b>	<p><b>Signification</b> : fond de vallon semi-circulaire, rocheux ou glaciaire, aux versants abrupts ou bordé de hautes murailles rocheuses</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>circulus</i> = cercle</p> <p><b>Traductions</b> : D : Talkessel, Gebirgskessel I : circo E : cirque</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cirque d'Anéou (└ Laruns 64), Cirque d'Anglade (└ Couflens 09), Cirque d'Archiane (└ Treschenu-Creyers 26), Cirque d'Espingo (└ Oô 31), Cirque de Férisson (└ Belvédère 06), Cirque de la Gavie (└ Saint-Paul-sur-Ubaye 04), Cirque des Fonds (└ Sixt-Fer-à-Cheval 74)</p>
<b>clap</b>	<p><b>Signification</b> : important effondrement de roches</p> <p><b>Origine</b> : terme pré-celtique ; en provençal <i>clapo</i> = éclat de roche, lieu pierreux – <i>clapeto</i> = clapier (pente de pierres non stabilisée)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : clapas, clapasse, clapey</p> <p><b>Traductions</b> : D : großbrockiger Bergsturz I : crollo di roccia E : rock-fall</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Claps (O Luc-en-Diois 26), Méjannes-le-Clap (⊙ 30), Claps (● Vauvenargues 13), La Clap (● Méailles 04), dolmen des Claps (O Escagnolles 06), Les Claps (≈ Freissinières 05), Clapas (● Saint-Jean-du-Gard 30, ● Darbres 07, ● Caussade 82), Valat des Clapasses (└ Saint-André-de-Valborgne 30), Les Clapas (▲ La Roque-Alric 84), Source du Clapas (≈ Beaurières 26), Clapeyto (● Arvieux 05), Clapey (● Samazan 47), Crête de Clapeyrol (└ Chasseradès 48), combe des Clapeyroux (└ Romeyer 26), Clapeyrouse (● Venasque 84), Le Clapey (● Bourg St Maurice 73), La Clapeyrie (⌘ Saint-Vincent-sur-Jabron 04), ruisseau des Clapeyrets (≈ Trélans 48)</p>
<b>clapier</b>	<p><b>Signification</b> : amas de pierres, pente d'éboulis</p> <p><b>Origine</b> : mot dérivé de clap (voir ce mot)</p> <p><b>Traductions</b> : D : Steinhalde, Geröllhalde I : pietraia E : scree-slope</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Mont Clapier (Λ Belvédère 06), Clapier (● Mirabeau 84, ● Saint-Priest 07), Clapiers (⊙ 34), Les Clapiers (● Mialet 30), Clapier de Formary (⌘ Saint-Martin-de-Belleville 73), le Clapier de Maupas (⌘ Araules 43), Les Clapières (● Briançon 05), crête des Clapiers (└ Castelnaudary 11)</p>

<b>clair</b>	<p><b>Signification</b> : transparent, limpide</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : clar</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : hellfarbig, glänzend <b>I</b> : claro <b>E</b> : pale, bright color</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Clarée (≈ Névache 05), Rif Clar (≈ Saint-Andéol 38), Riou Clar (≈ Embrun 05)</p>
<b>clave</b>	<p><b>Signification</b> : passage clé (qui ouvre le chemin), passage imposé par les obstacles qui barrent un cheminement direct</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>clavis</i> = clef, clé, mais aussi barre, verrou</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : zwingender Pfad oder Durchgang <b>I</b> : passaggio o punto chiave <b>E</b> : key passage, key point</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Clavières (☉ 15), Claviere (☉ TO), Clavé (☉ 79), Clavette (☉ 17), La Clave (● Étercy 74, ● Le Broc 06)</p>
<b>cloche</b>	<p><b>Signification</b> : se dit entre autres d'un sommet en dôme arrondi</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : campane, campana</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : glockenförmige Kuppe <b>I</b> : monte in forma di una campana <b>E</b> : bell-shaped mountain</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cloche de Barles (Λ Barles 04), Col de Cloche (⋈ Uvernet-Fours 04), Col des Clochettes (⋈ Villar-Loubière 05, ⋈ Thuillières 88), Grotte de la Cloche (Ω Puyloubiers 13), La Cloche (Λ Valfreycourt 88), La Petite Cloche alias Sommet de Nibles (Λ Authon 04)</p>
<b>clocher</b>	<p><b>Signification</b> : tour rocheuse</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : tour, tourillon</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felsturm <b>I</b> : campanile (guglia) <b>E</b> : belltower</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Clocher de Clouzis (Λ Pelvoux 05), Clocher de Planpraz (Λ Chamonix 74), Clocher de l'Étret (Λ Saint-Christophe-en-Oisans 38), Clocher des Écrins (Λ Saint-Christophe-en-Oisans 38), Clocher du Frêne (Λ Allevard 38), Clocher du Tacul (Λ Chamonix-Mont-Blanc 74), Clochers de l'Alpe (Villar d'Arène 05), Le Clocher (▲ Colombey-les-deux-Églises 52)</p>
<b>clos</b>	<p><b>Signification</b> : replat enclos</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>clausum</i> = fermé, enclos – dans <b>claus / clos le s terminal est prononcé</b></p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : claus, claux, clausis, clousis, clouzis</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : abgeschlossene Fläche <b>I</b> : ripiano recinto <b>E</b> : enclosed space</p>

<b>clos</b> (suite)	<p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Clausis (O Saint-Véran 05), Pic de Clausis (Λ Abriès 05), col de Clausis (&gt;() Saint-Paul-sur-Ubaye 04), Grottes des Clausis (Ω Lus-la-Croix-Haute 26), Les-Claux (● Vars 05), vallon du Claux (∩ Fayence 83), ravin des Claux (∩ Forcalquier 04), Le Clos de Chambre (O La Séa 38), Pic de Clouzis (Λ Pelvoux 05), Tour de Clouzis (▲ Pelvoux 05), ravin de Clouzis (∩ Pelvoux 05)</p>
<b>clot</b>	<p><b>Signification :</b> replat de terrain au sol de nature uniforme et cultivable. Un grand clot est un "cloutas"</p> <p><b>Origine :</b> de <i>cultus</i>, adjectif dérivé du participe passé du verbe latin <i>colere</i> = cultiver  – dans clot le t terminal est prononcé</p> <p><b>Variantes et synonymes :</b> chiot (se prononce kiot), cloutas</p> <p><b>Traductions :</b> D : kleine, steinumfasste Abflachung im Gebirge, mit Ackerbaumöglichkeit  I : prato o spazio coltivabile in quota, circondato da pietra  E : small flat mountain area with drystone enclosure</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Combe Chiot (∩ Chemisey 88), Chiot (● Gondrin 32), Les Cluots (Λ Pierlas 06), Clot Arène (O La Haute-Baume 05), Clot d'Aspres (O Villard-de-Lans 38), Clot d'Enrivière (O Ségura 09), Clot Long (O La-Bâtie des Fonds 26), Cloutas (● Lafitte-sur-Lot 47), Cloutas (● Tachaires 32), Gorge du Cloutas (u Isola 06), Les Cloutasses (O Jausiers 04), Ravin des Cloutasses (∩ Loubens 09)</p>
<b>cluse</b>	<p><b>Signification :</b> gorge transversale à des plis calcaires qu'elle a sciés par érosion torrentuelle</p> <p><b>Origine :</b> du latin <i>clausus</i> = fermé, adjectif dérivé du participe passé de <i>claudere</i> = enclore</p> <p><b>Variantes et synonymes :</b> clusaz, clue, cluze</p> <p><b>Traductions :</b> D : Klause, Schlucht, Klamm I : chiusa E : gorge</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Cluses (⊙ 74), Cluse d'Entreportes (u Lent 39), La Cluse (⊙ 05), Montréal-la-Cluse (⊙ 01), La Clusaz (⊙74, ● Saint-Alban-Leyse 73), Saint-Martin-de-la-Cluze (⊙ 38, village situé sur le 45° parallèle), Clue de Verdache (u Verdaches 04), Clue de Saint-Auban (u Saint-Auban 06), Clue de Barles (u Barles 04), ravin des Clues (∩ Malaussène 06)</p>
<b>coche</b>	<p><b>Signification :</b> entaille de roche dans une ligne de crête, faisant souvent office de col</p> <p><b>Variantes et synonymes :</b> encoche, hoche, oche</p> <p><b>Traductions :</b> D : Kammeinschnitt  I : intaccature del crinale  E : notch of a ridge</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Pas de la Coche (&gt;() Allemont 38, (&gt;() Treschenu-Creyers 26), La Coche (Λ Venosc 38, Λ Bessans 73), Mont de la Coche (Λ Jarsy 73), Nant de la Coche (≈ Peisey-Nancroix 73), L'Encoche (&gt;() Chézery-Forens 01), L'Encochet (≈ Peillonnex 74), Col de la Casse d'Oche (&gt;() Vacheresse 74), Côte de l'Oche (⌘ La Grave 05), Dent d'Oche (Λ Bernex 74), Col de la Grande Hoche ou Pas d'Arbour (&gt;() Névache 05), Combe de l'Oche (≈ Petichet 38)</p>

<b>cogol</b>	<p><b>Signification</b> : colline, mamelon, sommet arrondi</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cogul, cogu, cugulet, cuguret</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hügel    <b>I</b> : collina, mammellone    <b>E</b> : hillock</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cogolin (☉ 83), Mas du Grand Cogul (● Marsillargues 34), Cugulet (Λ Guillestre 05), Cuguret (Λ Turriers 04, Λ Verdaches 04), Tête de Cuguret (Λ La Condamine-Châtelard 04), Pincogul (Λ Ascros 06)</p>
<b>col</b>	<p><b>Signification</b> : dépression prononcée sur une ligne de crête</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>collum</i> = cou</p> <p><b>Remarque</b> : Chez les Gaulois le terme "alp" désignait l'ensemble d'une montagne. Les Romains qui craignaient les terrains montagneux ont introduit la notion de "col" (qu'ils appelaient <i>collum</i> ou <i>alpis</i>), pour désigner la seule partie de la montagne qui les intéressait : le point de passage le plus aisé pour sa traversée.</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : baisse, port, pas</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Pass, Joch    <b>I</b> : colle, passo    <b>E</b> : col</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les occurrences sont trop nombreuses pour exiger une citation</p>
<b>coleron</b>	<p><b>Signification</b> : goulet d'un cours d'eau</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Klamm eines Wildbachs <b>I</b> : stretta di un torrente <b>E</b> : defile of a stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pas du Colerin (⌋ Bessans 73 / TO), Le Coleron (● Onnion 74), Dents du Colerin (▲ Bessans 73)</p>
<b>colle</b>	<p><b>Signification</b> : colline ou partie sommitale de montagnes aisément praticables, c'est-à-dire non rocheuses et aptes au pâturage</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>collis</i> = colline</p> <p><b>Remarque</b> : dans les Dolomites ladinnes un certain nombre de cimes sont désignées par col, plutôt que par colle, par ex. Col Rodella etc.</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : colla, couala</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hügel, Erhebung    <b>I</b> : collina    <b>E</b> : hill</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La-Colle-sur-Loup (☉ 06), Cime de Colle Longue (Λ Isola 06), Tête de Colle Haute (Λ Isola 06 / Vinadio CN), Colle Basse (∞ Aiguines 83, ⌋ Annot 04), Colle Durand (▲ Annot 04), Colle Belle (▲ Coursegoules 06), Colle du Rouet (▲ Le Muy 83), La Colle (▲ Barnas 07), Serre de la Couala (▲ La-Bollène-Vésubie 06), La Couala (● Roquebillière 06), Coualas (O Moulis 09)</p>

<b>combe</b>	<p><b>Signification</b> : dépression, vallée profonde limitée par des escarpements</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>cumba</i> = lieu bas, terme lui-même tiré du grec <i>cymba</i> = barque</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : comba, combal</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Steiltal, Kar, auch Mulde oder Vertiefung <b>I</b> : comba, conca, vasca <b>E</b> : comb, steep narrow valley</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Combe Laval (⤵ Saint-Jean-en-Royans 26), Combe Rousse (⤵ Besse 38), Combas (⊙ 30)</p>
<b>condamine</b>	<p><b>Signification</b> : bonne terre d'un domaine rural, réservée et mise en indivision – Historiquement, à l'époque féodale une condamine est une terre réservée au seigneur et exempte de droits.</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>condominium</i> = régi ou administré en commun</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : contamaine</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : in Ungeteiltheit verwaltetes Gut <b>I</b> : proprietà amministrata pro indiviso <b>E</b> : property with many owners, but administered in common</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Condamine (⊙ 39, ⊙ 01), Cime de la Condamine (Λ Puy Saint-André 05), Les Contamines-Montjoie (⊙ 74), La Condamine-Châtelard (⊙ 04), Crête de la Condamine (⤵ Cognin-les-Gorges 38), Contamine (● Chanay 01, ● Montagne 38), Contamine-sur-Arve (⊙ 74), Les Contamines (▲ Anthon 38)</p>
<b>cône de déjection</b>	<p><b>Signification</b> : zone d'accumulation de débris rocheux d'un torrent de versant</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Abraumkegel <b>I</b> : cono di deiezione <b>E</b> : alluvial fan</p>
<b>congère</b>	<p><b>Signification</b> : accumulation de neige dans un creux ou sous une corniche, sous l'effet des vents</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>congeries</i> = amas</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schneeverwehung <b>I</b> : cumulo di neve <b>E</b> : snowdrift</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Congère (⤵ Nohèdes 66)</p>
<b>conglomérat</b>	<p><b>Signification</b> : masse compacte de terre et de fragments de roche concassés, aux arêtes vives, ou de cailloux usés et arrondis par l'érosion torrentielle. Dans le premier cas on parle de "brèches" (de l'allemand <i>brechen</i> = briser), dans le cas contraire on parle de "poudingue" (par allusion au dessert anglo-saxon <i>pudding</i> = gâteau à la pâte très dense, contenant des raisins secs).</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Brechstein, Breccie – 2) Puddinggestein <b>I</b> : 1) breccie – 2) puddinga <b>E</b> : 1) conglomerate – 2) puddingstone</p>

<b>conque</b>	<p><b>Signification</b> : vallée large en forme de fond de coquille plate</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>concha</i> = coquille et par extension récipient</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : conche, conca</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Geländeausbuchtung, Becken , breites muschelförmig vertieftes Tal  <b>I</b> : conca, vasca, valle a forma di una conchiglia a fondo piatto  <b>E</b> : shell shaped basin, hollow, bowl</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Cayre des Conques (▲ Belvédère 06), Conques (⊙ 12), Soum des Conques (Λ Salles 65), Castellu di Conca (Λ Sotta 2A), Conca (⊙ 2A), Pla de la Conca (↪ Saint-Laurent-de-Cerdans 66), La Conche (↻ La-Chapelle-en-Valgaudemar 05), Chalets de Conche (● Châtel 74), Col de Conche (∩ La-Chapelle-d'Abondance 74)</p>
<b>contrefort</b>	<p><b>Signification</b> : chaînon bordant la chaîne principale d'un massif montagneux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ausläufer, Nebenkette, Vorgebirge  <b>I</b> : contrafforte  <b>E</b> : buttress, foot-hill</p>
<b>corne</b>	<p><b>Signification</b> : montagne se terminant en pointe courbe – <u>Remarque</u> : Le mot allemand <i>Horn</i> est l'équivalent de corne et se retrouve dans le nom de nombreux sommets suisses, par exemple : Matterhorn (Cervin), Breithorn, etc.</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : hornförmige Bergspitze  <b>I</b> : corno  <b>E</b> : horn</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Pointe de la Corne de Bouc (Λ Fontan 06), Corno Stella (Λ Valdieri CN), Pas de la Corne (∩ Castellar 06, ∩ Saint-Nizier-du-Moucherotte 38), Col de Corne Noire (∩ Granier 73), Corne (Λ Saint-Étienne-en-Dévoluy 05), Corne au Taureau (Λ Sixt-Fer-à-Cheval 74), Corne des Chamois (Λ Saint-Christophe-en-Oisans 38), Corne Rousse (↪ Lanslebourg-Mont-Cenis 73), Pech de la Corne (Λ Concots 46), Pic de la Corne (Λ Abondance 74)</p>
<b>corniche</b>	<p><b>Signification</b> : 1) toit saillant d'une barre ou crête rocheuse ; par extension : sentier, chemin ou route en encorbellement – 2) fragile débordement de neige le long d'une cime ou d'une crête, formé au long de l'hiver sous l'effet des vents dominants et pouvant atteindre plusieurs mètres, d'où le danger de surcharge, puis fracture, lorsqu'on s'y déplace</p> <p><b>Origine</b> : du grec <i>koronis</i> par l'italien <i>cornice</i> = couronnement, chapiteau</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Felsgesims, Absetzleiste, Steiluferstrasse, -weg – 2) Schneewächte  <b>I</b> : 1) balza, cengia, strada panoramica – 2) cornice di neve  <b>E</b> : 1) ledge, cliff road – 2) cornice</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Corniche de Céüse (/// Sigoyer 05), La Corniche (/// Urrugne 64)</p>

<b>côte</b>	<p><b>Signification</b> : synonyme de coteau, versant</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>costa</i> = versant</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : coteau, coste, couèsta, couasta</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bergseite, Hang <b>I</b> : costa, pendio <b>E</b> : hillside, slope</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Côte d'Aime (⊙ 73), La-Côte-Saint-André (⊙ 38), La Côte de Neffes (⊙ 05), La Couosto (⌘ Entraunes 06), crête de Couesta Embrencha (↵ Molines-en-Queyras 05), Costa Plana (● Cap d'Ail 06), La Costa (⌘ La Llagonne 66), Costa Capraia (↵ Tralonca 2B), Le Coteau (⊙ 42, ● Vineuil 41, ● Pons 17), Cravant-les-Côteaux (⊙ 37), Les Coteaux (● Jallais 49)</p>
<b>cougn</b>	<p><b>Signification</b> : encoignure, petit espace enserré, retiré, caché</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>cuneus</i> = angle, coin</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : coin, cougnet, cogne – voir aussi "escondu"</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : einsamer, enger, zurückgezogener Ort  <b>I</b> : luogo appartado, di difficile accesso  <b>E</b> : remote place</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Barre du Cougnet et de l'Aigle (/// Châteauneuf-d'Entraunes 06), Cougn (● Saint-Thégonnec 29), Combe de Cougnet (↵ Mizoën 38)</p>
<b>coulée</b>	<p><b>Signification</b> : En montagne : résultat de la reptation d'une masse de terre ou de neige dans une pente moyenne. - En plaine : ravin ou faux sentier créé par les animaux dans le sous-bois. On parle aussi de coulée dans le cas d'un cours d'eau à fort écoulement</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : sich langsam fortbewegende Erd- oder Schneemasse, Mure  <b>I</b> : colata du terra, di neve, ect.  <b>E</b> : slide or slip of earth or snow</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Coulée de Fruchaud (↵ Chanzeaux 49), Coulée de la Bigotière (↵ Villeporcher 41), Coulée de la Haie (≈ Sucé-sur-Erdre 44), Coulée des Forts (≈ Chezal-Benoît 18), Fontaine des Coulées (≈ Nouaillé-Maupertuis 86), Ravin de la Coulée (↵ Chaudon-Norante 04)</p>
<b>couloir</b>	<p><b>Signification</b> : Ravine étroite en pente raide, encadrée de rochers saillants</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Sturzgang, Rinne <b>I</b> : canalone <b>E</b> : channel, gully, gorge</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Col des Grands Couloirs (⌘ Pralognan-la-Vanoise 73), Col du Couloir du Porc (⌘ Ristolas 05), Couloir Bujon (/// Saint-Paul-sur-Ubaye 04), Couloir Coolidge (/// Pelvoux 05), Couloir Cordier (/// Chamonix-Mont-Blanc 74), Couloir d'Aval (/// Bessans 73), Couloir de Clémencières (/// Quaix-en-Chartreuse 38)</p>

<b>courme</b>	<p><b>Signification</b> : toit; sommet</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>culmen</i> = sommet</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : carmo</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bergdach, Bergkuppe  <b>I</b> : carmo, solità di un monte roccioso <b>E</b> : rocky summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Courmes (© 06), Pic de Courmettes (Λ Tourettes-sur-Loup 06), Carmo Ciaberta (▲ Triora IM), Carmo Langan (↵ Triora / Castel Vittorio IM)</p>
<b>cramat</b>	<p><b>Signification</b> : pente fortement exposée au soleil, brûlée</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>cremare</i> = brûler</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cramado, cremaù, crémat, crémiu</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : stark besonnter Hang <b>I</b> : pendio bruciato dal sole  <b>E</b> : very sunny hillside</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Cramado (O Caumont 09), Cramat (● Marmande 47, ● Flamarens 32), Combe Crémat (● Orgnac-l'Aven 07), Crémat (● Nice 06), Les Oustals Crémat (● Ayssères 12), Pic Crémat (Λ Sers 65), Puech Cramat (Λ Rieupeyroux 12), Serre Cremaù (▲ Saint-Martin-Vésubie 06), Crémaudu (● Lacrouzette 81)</p>
<b>crène</b>	<p><b>Signification</b> : coupure étroite dans une crête rocheuse</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>crena</i> = entaille</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : encrène, encoche, entaille</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Einkerbung im Felskamm  <b>I</b> : taglio stretto nel crinale roccioso <b>E</b> : notch of a ridge</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  l'Encoche (l Chézery-Forens 01), L'Encochet (≈ Peillonex 74), L'encrène (l Larche 04), Encrenaz (l Marnaz 74), Aiguille de l'Encrenaz (Λ Chamonix 74), Les Entailles de Laussis (O Arches 15), La Vieille Entaille (~ Hamelet 80)</p>
<b>crêt</b>	<p><b>Signification</b> : 1) mamelon, petite montagne – 2) par extension : hameau perché</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>crestum</i> = sommet</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : crest</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Hügel, schwache Erhebung – 2) auf einem Bergrücken liegendes Dorf  <b>I</b> : 1) collinetta – 2) paese situato su una collinetta  <b>E</b> : 1) hill – 2) village on a hilltop</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Crest (© 26), Crest-Voland (© 73), Crêt de la Neige (Λ Lélex 01)</p>

<b>crête</b>	<p><b>Signification</b> : longue bordure d'une hauteur, étroite, rocheuse, souvent déchiquetée en tours, pointes, clochetons, etc.</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>crista</i> = bordure haute, crête</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Kamm <b>I</b> : cresta, crinale <b>E</b> : ridge</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Crête Chaude (↵ Orcines 63), Crête d'Agalops (↵ Barèges 65), Crête d'Araïlle (↵ Accous 64), Crête d'Arbousse (↵ Moissac-Vallée-Française 48), Crête d'Arial (↵ Siguer 09), Crête d'Aumage (↵ Méreuil 05), Crête d'Auréas (↵ Lalley 38)</p>
<b>crevasse</b>	<p><b>Signification</b> : 1) sur glacier : déchirure du manteau de glace. 2) sur rocher : fissure étroite</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>crepacia</i> = déchirure, craquelure</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gletscherspalte, -Kluft, Schrund <b>I</b> : crepaccia <b>E</b> : crevasse</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Ravin des Crevasses (↵ Authon 04), Montagne de la Crevasse (∧ Besse 38), Les Crevasses (↵ Condorcet 26), Goute de la Crevasse (≈ Sentein 09)</p>
<b>cros</b>	<p><b>Signification</b> : terrain en forme de combe, creux labourable (la terre arable s'assemble dans le creux de la cuvette de terrain), fond de doline</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>crosum</i> = creux – <b>dans cros le s terminal est prononcé</b></p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : zum Ackerbau geeignete Mulde <b>I</b> : comba o conca arativa <b>E</b> : comb or basin, useful for cultivation</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cros-d'Utelle (● Utelle 06), Champ Cros (● Saint-Pierre-Colamine 63), Cros (● Lascaux 19., ● Le Ségur 81, ◎ 63, ● Montpeyroux 12), Le Cros (◎ 34)</p>
<b>croupe</b>	<p><b>Signification</b> : dessus arrondi d'un contrefort de montagne</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bergrücken <b>I</b> : groppa di una montagna <b>E</b> : rounded brow or crest</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Croupe Baptiston (↵ Saint-Raphaël 83), Croupe de Clot Rougière (↵ Uvernet-Fours 04), Croupe de Tourtelle (↵ Larche 04), La Croupe (↵ Villar-d'Arène 05)</p>
<b>crous</b>	<p><b>Signification</b> : lieu (en général sommet ou col) où se trouvait une croix</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : croix</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ort der ein Kreuz trägt oder trug <b>I</b> : luogo dove è o era postata una croce <b>E</b> : place bearing a cross or having borne one in the past</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col de Crous (&gt;() Péone 06, )() Auvare 06), Serre de la Crous (▲ Uvernet-Fours 04), Cap de la Crous (∧ Saint-Guilhelm-le-Désert 34), Vallon de la Crous (↵ Cipières 06), Croix du Sapet (∧ "Valberg" Guillaumes / Péone 06), Col Lacroix (&gt;() Ristolas 05, )() Boulc 26, )() Saint-Benoît-en-Diois 26)</p>

<b>crozet</b>	<p><b>Signification</b> : fond de ravin encaissé, creusé par l'eau.</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>croesus</i> = creux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Boden einer Rinne <b>I</b> : fondo di rivolo <b>E</b> : bottom of a gully</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Crozet (⊙ 01), Grand Crozet (Λ Arvillard 73), Le Crozet (O Villard-Reculas 38), Les Crozets (⊙ 39)</p>
<b>cruet</b>	<p><b>Signification</b> : "petit" en patois de la haute Tarentaise, se dit dans toute la Savoie</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : "klein" in der Mundart der Tarentaise <b>I</b> : "piccolo" nel dialetto della Tarentaise <b>E</b> : "small" or "little" in the Tarentaise dialect</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Nant Cruet (≈ Peisey-Nancroix 73), Cruet (⊙ 73), Dent du Cruet (▲ Alex 74)</p>
<b>cucq</b>	<p><b>Signification</b> : colline, butte, coteau. Ce terme est voisin de cogol qui a la même signification</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cuc, cuchet, cuchon, Bacchus !</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hügel <b>I</b> : collina, mammellone <b>E</b> : hillock</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cuc Ravet (▲ Ferrère 65), Guilhas-Cucq (● Monein 64, ● Merville 31), Col de Bacchus (⌋ Plan de Baix 26 – déformation de Bas Cuc), Col du Cucheron (⌋ Saint-Pierre-d'Entremont 38), Col du Grand Cucheron (⌋ Saint-Alban-des-Hurtières 73), Clot Cuchet (⌘ La Haute Beaume 05, ⌘ Charavines 38), Cuchet de la Sourde (▲ Beaurières 26), Grand Cuchet (▲ Briord 01), Le Cuchet (▲ Les Bouchoux 39)</p>
<b>cuve</b>	<p><b>Signification</b> : importante dépression de terrain</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>cupa</i> = coupe</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cuvette</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : große Mulde, Becken <b>I</b> : conca <b>E</b> : basin</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cuvette du Lairan (∼ Saint-Laurent-d'Aigouze 30), La Cuvette (● Flagnac 46, ● Bournazel 81), Les Cuvettes (● Galgan 12, ∼ Arles 13), Faing de la Cuve (⌋ Lépanges-sur-Volonne 88), Fond de la Cuve (⌋ Bruville 54), La Cuve (⌋ Taily 08), Saut des Cuves (≈ Xonrupt-Longemer 88), Les Cuves (Ω Sassenage 38)</p>
<b>dalle</b>	<p><b>Signification</b> : plaque de roche plus ou moins inclinée</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felsplatte <b>I</b> : lastra <b>E</b> : slab</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pas de la Dalle (⌋ Saou 26)</p>

<b>débit</b>	<p>volume de liquide traversant dans l'unité de temps la section d'une conduite fermée ou ouverte (rigole, canal, lit de cours d'eau, etc.)</p> <p><b>Traductions</b> : D : Durchflussmenge I : portata E : flowrate (of a river)</p>
<b>défond</b>	<p><b>Signification</b> : secteur communal en reboisement ou prairie interdits de pacage – voir ban</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>defensum</i>, participe passé du verbe <i>defendere</i> = défendre, interdire</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : défens, dévensé, devèse, devèze, devin</p> <p><b>Traductions</b> : D : junge Baumpflanzung mit Weideverbot I : rimboscamento con divieto di pascolo E : reforested land, grazing forbidden</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col du Défens (⌋)(Tartonne 04), Côte des Défens (⌋ Chasseneuil 36), Le Défond (⌋ Saint-Lions 04), Vacherie du Devensé (O 06), Le Devenset (O Comps-sur-Artuby 83, O Lançon-Provence 13), Cap de la Devèse (⌋ Roquefeuil 11), Col de la Devèse (⌋)(Saint-Geniès-de-Varensal 34), Devèse de Valbonne (⌋ Corsavy 66), La Devèse (⌋ Parisot 82, ⌋ Lercoul 09), Devèze (⊙ 65), Grotte de la Devèze (Ω Courmiou 34), La Devèze (⌋ Creissan 34)</p>
<b>défilé</b>	<p><b>Signification</b> : passage en gorge, en hauteur ou au niveau d'un torrent</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : étroit</p> <p><b>Traductions</b> : D : Engpass, Klamm, Hohlweg I : gola, forra E : gorge, defile</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Défilé de Pierre Écrite (u Saint-Geniez 04), Défilé d'Entreroches (u Beaufort 73), Défilé de Donzère (u Donzère 26), Défilé de l'Inzecca (u Ghisoni 2B), Défilé de la Baillanouse (u Prats-de-Mollo-la-Preste 66), Défilé de la Clue (u Figanières 83)</p>
<b>dent</b>	<p><b>Signification</b> : roche pointue se dressant sur une crête</p> <p><b>Traductions</b> : D : Gratzahn, Gratzacke I : dente, pinnacolo E : pinnacle</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Dent du Chat (▲ 73), Dent du Géant (▲ Chamonix 74), Dent de Crolles (Λ Saint-Pierre-de-Chartreuse 38), La Dent (▲ Bonneville 74, ▲ Corps 38), Col de la Dent (⌋)(Pralognan-la-Vanoise 73), Crête de la Dent (⌋ Orcières 05), La Dent de Lièvre (▲ Colmars-les-Alpes 04), Dent du Ratier (▲ Arvieux 05)</p>
<b>dévers</b>	<p><b>Signification</b> : changement de pente inopiné</p> <p><b>Traductions</b> : D : Böschungsfälle I : pendenza di una scarpata E : slope of banking</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Devers (O Valuéjols 15), Le Devers (● Maurs 15), Le Devers (O Chazelles 43)</p>

<b>dhuis</b>	<p><b>Signification</b> : grosse source, conduit, cours d'eau</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>ductus</i> = conduit</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : duis, duyues, dhuye</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Quelle mit großem Durchfluss, Bach, Leitung  <b>I</b> : sorgente di forte portata, corso d'acqua, condotto  <b>E</b> : spring with large flow, river, pipe</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Les Duyes (≈ Mallemoisson 04), La Dhuis (≈ Montigny-lès-Condé 02), Nant de la Dhuy (≈ Mercury 73), Dhuy (≈ Saint-Cyr-en-Val 45, ≈ Orges 52, ≈ Vimines 73), Source de la Dhuy (≈ Monteynard 38)</p>
<b>doline</b>	<p><b>Signification</b> : cuvette tapissée d'argile résiduelle, formée dans les terrains karstiques par dissolution du calcaire de la roche environnante.</p> <p><b>Origine</b> : du slovène <i>dole</i> = creux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Doline    <b>I</b> : dolina    <b>E</b> : doline, sinkhole</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Doline de Blancardy (O Moulès-et-Baucels 34), La Doline (O Bouvante 26)</p>
<b>dôme</b>	<p><b>Signification</b> : sommet en cône arrondi</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bergdom, Kofel, Kogel, Kuppel  <b>I</b> : altura in forma di una cupola                      <b>E</b> : dome</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Dômes de Miage (Λ Saint-Germain-les-Bains 74), Dôme du Goûter (Λ Chamonix-Mont-Blanc 74), Puy de Dôme (Λ Orcines 63), Dôme de Barrot (Λ Auvare 06), Dôme de Bellecôte (Λ Champagny-en-Vanoise 73), Dôme de Neige des Écrins (Λ Pelvoux 05), Dôme des Nanats (Λ Termignon 73)</p>
<b>dormillouse</b>	<p><b>Signification</b> : endroit où pullulent les marmottes que les alpins appellent les "dormeuses"</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Tummelplatz von Murmeltieren (mundartlich "Schläfer" genannt)  <b>I</b> : quartiere di marmotta ( chiamate "dormiente" nel dialetto)  <b>E</b> : rest-place of marmots (called sleepers in dialect)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Crête de Dormillouse (↘ Cervières 05, ↘ Freissinières 05), Dormillouse (Λ Saint-Vincent-les-Forts / Monclar / Le Lauzet-Ubaye 04), ●, Pic de Dormillouse (Λ Pelvoux 05), Pointe de Dormillouse (▲ Val-des-Prés 05), Col de Dormillouse alias des Olettes (⌋ Le-Lauzet-Ubaye 04)</p>
<b>doron</b>	<p><b>Signification</b> : torrent</p> <p><b>Origine</b> : pré-celtique (même racine que dranse)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : doire, dore, dranse (voir ce mot)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gebirgsbach    <b>I</b> : torrente,    <b>E</b> : torrent, stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Doire Ripaire (≈ TO), Doire Baltée (≈ AO), La Doire (≈ L'Hôpital 15), La Doire (● Séranon 06), Doron de Beaufort (≈ 73), Doron de Termignon (≈ 73), Villard-sur-Doron (© 73), La Dore (≈ Mont-Dore 63), Source du Dore (≈ Le Caire 04), Drôme (≈ 26), Drac (≈ 05 et 38)</p>

<b>dorsale</b>	<p><b>Signification</b> : crête maîtresse d'un massif</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hauptkamm eines Gebirgsmassivs  <b>I</b> : lisca di un massiccio  <b>E</b> : stem ridge, main ridge</p>
<b>dos</b>	<p><b>Signification</b> : montagne ou mouvement de relief entre deux vallons</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Buckel, Bergrücken  <b>I</b> : dorso, spalla  <b>E</b> : shoulder, rounded spur</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Dos d'Âne (▲ Villebois-les-Pins 26, ▲ Gresse 26), Dos de Crêt Voland (▲ Les Allues 73)</p>
<b>douch</b>	<p><b>Signification</b> : aqueduc, conduite d'eau</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>ductus</i> = conduit</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Aquädukt, Wasserleitung, -kanal  <b>I</b> : acquedotto, condotto, conduttura  <b>E</b> : aqueduct, waterpipe</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Douch (● Andabre 34), Las Douch (≈ Les Castagnès 34)</p>
<b>draille</b>	<p><b>Signification</b> : sentier créé par le passage des troupeaux de moutons, utilisé surtout à l'époque de la transhumance</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>draio</i> = voie, chemin rural, sentier – idem pour <i>droussa</i></p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : draye, droussa</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Trampelpfad  <b>I</b> : pista di transumanza  <b>E</b> : transhumance track</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Draille du Languedoc (○ sentier animalier, Ponteil et Brésis 30), La Draille (route RD 24 Bagard 30), Combe de la Draille (⤵ Goudargues 30), Draille de Combe Javel (⤵ Abriès 05), La Draille (○ Meyronnes 04), La Draille de Maubec (⤵ Maubec 84)</p>
<b>dranse</b>	<p><b>Signification</b> : torrent</p> <p><b>Origine</b> : pré-celtique (même racine que doron)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wildbach <b>I</b> : torrente <b>E</b> : torrent, stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Dranse d'Abondance (≈ 74), La Dranse (≈ 74), Pont de Dranse (● Thonon-les-Bains 74), La Dranse de sous le Saix (≈ Morzine 74), la Dranse de Montriond (≈ Montriond 74), Durance (≈ 05, 04 et 13)</p>
<b>éboulement</b>	<p><b>Signification</b> : effondrement d'une partie d'un versant montagneux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bergsturz <b>I</b> : franamento <b>E</b> : rock fall</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Aiguille de l'Éboulement (▲ Chamonix 74), L'Éboulement (● Morteau 25)</p>

<b>éboulis</b>	<p><b>Signification</b> : amas instable de débris tombés d'un versant rocheux lors d'un éboulement ou à l'occasion de l'éclatement de roches sous l'effet du gel</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Geröll, Bergschutt <b>I</b> : brecciamme, sfasciume <b>E</b> : debris, scree, rubble</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les Éboulis (O Marçais 18), Les Éboulis (O Migé 89), Pointe des Éboulis (Λ Asco 2B)</p>
<b>échaillon</b>	<p><b>Signification</b> : secteur caillouteux ou rocheux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : essaillon, esseillon</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Stein- oder felsbesäter Ort <b>I</b> : luogo ricoperto di sfasciumi e di rocche <b>E</b> : place covered with rock debris</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Bec de l'Échaillon (▲ Saint-Quentin-sur-Isère 38), Bec de l'Échaillon alias Pal de Fer (▲ Le Gûa 38), L'Esseillon (● Termignon 73), Essaillon (Λ Nyons 26), Pas de l'Essaillon (⊃ Bevons 04), Ruisseau de l'Essaillon (≈ Dionay 38, ≈ Aubres 26)</p>
<b>échelle</b>	<p><b>Signification</b> : montée raide, en gradins</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>sca/æ</i> (f.pl.) = échelle, escalier, gradin</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : escale, escalette</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : steiler, stufenförmiger Aufstieg <b>I</b> : salita in forma di una scala <b>E</b> : steep staircase</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les Échelles (⊙ 73), Baume des Échelles (Ω Caille 06), ), Col de l'Échelle (⊃ Névache 05), Cascades des Échelles (≈ Les-Bordes-sur-le-Lez 34), L'Escale (⊙ 04), Pas de l'Escalette (⊃ Bagnères-de-Luchon 31, ⊃ Saint-Félix-de-l'Héras 34), Cime de l'Escaletta (Λ Lantosque 06), Tuc des Escalettes (▲ Seix 09), Port de l'Escale (⊃ Auzat 09)</p>
<b>échine</b>	<p><b>Signification</b> : crête en forme de dos d'âne</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : eyssine, schina</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : zugespitzter Bergrücken : oder "Eselsrücken" <b>I</b> : schiena di un contrafforte, dosso <b>E</b> : hog's back</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : combe des Échines (⌒ Champagny-en-Vanoise 73), Échine d'Aze (▲ Ispagnac 48), L'Échine d'Âne (⌒ Beauchastel 07), L'Échine d'Âne (⌒ L'Escoutet 34), L'Échine de l'Âne (▲ Ancelle 05, ⌒ Gap 05), Pointe de l'Eyssina (Λ Vars 05), Crête de l'Eyssina (⌒ Crévoux 05), Schinali (O Lumio 2B)</p>

<p><b>écrin</b></p>	<p><b>Signification</b> : Certains font dériver ce mot du latin <i>scrinium</i> = coffret, cassette, mais l'examen du massif des Écrins ou du Pic des Escreins ne permet pas d'appliquer cette signification aux toponymes cités. Ceux-ci expriment par contre la même idée que l'italien <i>crinale</i> = crête hérissée de pointes, description qui s'adapte mieux à la réalité. En attendant que les spécialistes linguistes et géographes aient tranché ou trouvé d'autres arguments explicatifs, nous nous contenterons de mettre en lumière l'existence du problème. Quoi qu'il en soit, il existe un certain nombre de toponymes convergents, liés au terme "écrin"</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme</b> :</p> <p>Pic d'Escreins (Λ Ceillac), Val d'Escreins (⌒ Vars 05), Barre des Écrins (/// Pelvoux 05), Col de l'Escrinet (∩ Gourdon 07), Le Flambeau des Écrins (Λ Saint-Christophe-en-Oisans 38)</p>
<p><b>émeindra</b></p>	<p><b>Signification</b> : passage bas dans la montagne</p> <p><b>Traductions</b> : D : Bergniederung I : depressione, bassa E : dip in a spur</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>Col de l'Emeindras (∩ Le Sappey 38)</p>
<p><b>éminence</b></p>	<p><b>Signification</b> : terme générique désignant une élévation de terrain qui permet une bonne observation des environs.</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : butte, motte</p> <p><u>Remarques</u> :</p> <p>– une "butte", terme de l'art militaire, est le lieu où se tenait le général en chef au cours des batailles. – voir ce mot pour les toponymes</p> <p>– la "motte", terme de l'époque médiévale, désigne le lieu d'élévation du château (le logement de la famille et des intimes du châtelain) et de sa cour d'honneur. – La "basse-cour", le village où logeaient les serviteurs et les ouvriers agricoles, s'étendait aux pieds de la butte. – voir ce mot pour les toponymes.</p> <p><b>Traductions</b> : D : Erhebung I : altura E : height</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme</b> :</p> <p>Fort de l'Éminence (O Hyères 83), Les Éminences (▲ Moislains 80)</p>
<p><b>encastre</b></p>	<p><b>Signification</b> : enclos dans lequel on met les moutons en haute montagne (cf. gias)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : enchastre, enchastraye</p> <p><b>Traductions</b> : D : umzäunte Lammkoppel I : parco degli agnelli E : lamb's enclosure</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>Enchastre (O Châteauneuf-d'Entraunes 06), L'Enchastre (O Champcella 05), L'Encastre (O Saint-Sauveur-sur-Tinée 06), ● Vaudreuille 31), Le Puits d'Encastre (● Signes 83), L'Enchastraye (Λ Larche 04), Enchastraye (© 04)</p>

<b>encise</b>	<p><b>Signification</b> : coupure dans le rocher ; couloir rocheux très étroit</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : encias, incise</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felseinschnitt ; enger Felsengang  <b>I</b> : inciso (piemontese), corridoio incassato in una roccia  <b>E</b> : notch</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Côte de Pierre Encise (↵ Arbois 39), Encise (O Ercé 09), Pas de l'Incise (∩ Saorge 06)</p>
<b>enfer</b>	<p><b>Signification</b> : vallée étroite et profonde</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>infernum</i> = ce qui est enfoui (lieu des morts)</p> <p><b>Note</b> : terme de lieu très répandu dans les montagnes depuis des temps immémoriaux ; il indique des endroits inspirant la peur (gorges étroites, amas rocheux, parois verticales énormes, etc.) et/ou la vénération (hautes cimes, parcours aériens, etc.) supposés favoriser les contacts avec l'au-delà, les ancêtres en particulier (ce qui en a fait des lieux de "culte" – les Enfers étaient le royaume de Hadès/Pluton, le monde souterrain). Cette toponymie n'était pas liée aux seules aires romanophones, son souvenir se retrouve dans d'autres régions linguistiques ; c'est ainsi que dans l'aire des parlers germaniques on trouve : Höllental (Forêt Noire D, <i>Hölle</i> = enfer en allemand), Höllenkamm (Garmisch D, Höllenkogel Salzburg A).</p> <p>D'autres références à l'au-delà sont des termes tels que : vallée des Merveilles (06), cime du Diable (06), pas du Trem (06, esprit de la montagne), Valmasque (06, masque = sorcière), rue des Masques (sous Mont-Dauphin 05), etc.</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : "Hölle" = enges Steital  <b>I</b> : "inferno" = valle stretta e ripida  <b>E</b> : "hell" = steep narrow valley</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Val d'Enfer (↵ Les Baux 13, ↵ Tende 06), Gorges de l'Enfer (u Valloire 73), Le Pas d'Enfer (∩ Aulus-les-Bains 09), Valdinferno (● Gressio CN), Cascade de l'Enfer (≈ Rabouillet 66), Gourg d'Enfer (u Bozouls 12), Ravin des Enfers (↵ Le Lauzet-Ubaye / Méolans-Revel 04), Cascade d'Enfer (≈ Castillon-de-Larboust 31), Combe d'Enfer (↵ Bessède-de-Sault 11), Gourg d'Enfer (↵ Bozouls 12), Pic de l'Enfer (∧ Fontpédrouse 66), Porte d'Enfer (∩ Loudenvielle 65)</p>
<b>engrave</b>	<p><b>Signification</b> : dépôt torrentiel de graviers, terrain jonché de cailloux usés par les eaux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : grave, gravière, graus</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Kiesbank <b>I</b> : deposito di ghiaia <b>E</b> : gravel deposit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Grave (© 05), La Grave de Peille (● Peille 06), Clot de la Grave (↵ Generville 11), Col de la Grave (∩ Aurel 26), Pech de la Grave (∧ Larnagol 46), Pic du Mas de la Grave (∧ La Grave 05), Adret des Gravières (↵ La Garde 04), Mont Gravières (∧ Isola / Roure 06), Les Gravières (↵ Beauregard-l'Évêque 63), Baisse des Graus (∩ Allos 04), Crête des Graux (↵ Aspremont 06, ↵ Duranus 06), Ravin des Graus (↵ Castellet-lès-Sausses 04, ↵ Beauvezer 04)</p>

<b>épaule</b>	<p><b>Signification</b> : extrémité arrondie de la croupe d'une montagne</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : épaulement</p> <p><b>Traductions</b> : D : Bergschulter I : spalla, spallone E : shoulder, rounded spur</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col de Tré l'Épaule (⌋ Magland 74), Glacier de l'Épaule (* Chamonix 74), L'Épaule (Λ Gavarnie 65), Col de l'Espaul (⌋ Péone / Beuil 06)</p>
<b>éperon</b>	<p><b>Signification</b> : contrefort rocheux en saillie</p> <p><b>Traductions</b> : D : Bergsporn, Felsvorsprung I : sperone, costone E : spur, nose</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Batterie de l'Éperon (O Frouard 54), Éperon du Géographe (/// Chamonix-Mont-Blanc 74), Éperon Rayssé (/// Arrens Marsous 65), Éperonnière (▲ Gillonay 38), L'Éperon (/// Paluel 76, / La Faurie 05, ▲ La Gieltaz 73), Pointe de l'Éperon (/// Six-Fours-les-Plages 83)</p>
<b>épicéa</b>	<p><b>Signification</b> : l'épicéa (<i>Picea abies</i>) ou pin sylvestre présente une forme pyramidale typique ; il peut atteindre une hauteur de 60 m, sa limite de végétation se situe vers 2200 m</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pin sylvestre, pesse, darbé</p> <p><b>Traductions</b> : D : Fichte, Rottanne I : abete rosso E : spruce, picea</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col du Pla de Pessé (⌋ Rabat-les-Trois-Seigneurs 09), Combe de la Pesse (⌋ Vars 05), La Grande Pesse (⌋ Chastanier 48), La Pesse (⊙ 39), Pesse Longue (▲ Prades d'Aubrac 12), Calanque du Pin Pignon (⌋ Hyères 83), La-Tour-du-Pin (⊙ 38), Le Pin de la Lègue (● Fréjus 83), Il Pin (● Triora IM), Soum dou Pin Tort (Λ Cauterets 65)</p> <p><u>Remarque</u> : dans le cas des toponymes liés à "pin" seule la connaissance du terrain permet de distinguer entre pin (arbre) et pin (pointe, cime)</p>
<b>épinat</b>	<p><b>Signification</b> : secteur buissonneux, épineux</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>spina</i> = épine</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : espinas, espinasse, espinoise, agrenier</p> <p><b>Traductions</b> : D : Dornengestrüpp I : spineto E : thorny shrub, bramble</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Épinat (● La Tuilière 42), L'Épinat (● Saint-Anthème 63, ● Barrou 37, O Liglet 86), Espinas (⊙ 82), Espinasse (⊙ 15, ⊙ 63), Espinasses (⊙ 05), Col de l'Espinass (⌋ Le Vivier 66), L'Espinoise (Λ 34), Espinoise (● Anglès 81), Combe Espinoise (⌋ Montblanc 34), Pic de l'Agrenier (Λ Château-Ville-Vieille 05)</p>

<b>érable</b>	<p><b>Signification</b> : famille d'arbres dont les espèces <i>Acer platanoïdes</i> (érable plane), <i>Acer campestre</i> (érable champêtre) et <i>Acer pseudoplatanus</i> (érable sycomore) sont communes dans nos régions jusqu'à 1600 m d'altitude</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : plane, isérable</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ahorn (<i>Acer</i> aller Arten)  <b>I</b> : acero (<i>Acer</i> di ogni specie)  <b>E</b> : maple (<i>Acer</i> of all kind)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Gouffre Érable (Ω Cercottes 45), Villers-aux-Érables (⊙ 80), Aubermesnil-aux-Érables (⊙ 76), L'Isérable (Λ Sonthonnax-la-Montagne 01, ● Nangy 74), Source de l'Isérable (≈ Péronne 71)</p>
<b>escarpement</b>	<p><b>Signification</b> : pente ou talus très raide (cas d'une montagne et d'endroits fortifiés)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : escarpe, escarène</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Steilhang, Böschung  <b>I</b> : pendio ripido, ripidezza  <b>E</b> : escarpment</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Escarpes (O Agde 34), Les Escarpes (O Roussillon 84), l'Escarène (⊙ 06), Touët-de-l'Escarène (⊙ 06)</p>
<b>escondu</b>	<p><b>Signification</b> : endroit éloigné, au fin fond de la forêt, "obscur" au sens de "caché"</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : escur, obscur – voir aussi "cogn"</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : zurückgezogener, versteckter Ort  <b>I</b> : luogo appartado, nascosto, segreto  <b>E</b> : remote place, hidden place</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  L'Escondus (≈ Issarlès 07), Les Escondus (O Vars 05), Valescure (● Fréjus 83), Combal Escur (● Caylus 82), Lac Escur (~ La-Roche-de-Rame 05), Escures (⊙ 64), Ravin de Comall Escur (⌋ Prats-de-Mollo 66), Baume Obscure (Ω Belgentier 83), Combe Obscure (⌋ Montpezat 30)</p>
<b>escourch</b>	<p><b>Signification</b> : raccourci</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>escourchiéro</i> = chemin qui raccourcit</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wegabkürzung  <b>I</b> : scorciatoia  <b>E</b> : short cut</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  L'Escourche (⌋ Limans 04, ⌋ Les-Pennes-Mirabeau 13, ● Bandol 83), L'Escourteja (⌋ Dauphin 04)</p>

<b>essart</b>	<p><b>Signification</b> : terrain défriché, éloigné des habitations</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>exsarire</i> = sarcler à fond, c'est-à-dire "arracher toute végétation"</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : essert, eyssart, issart, ichart</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : dorfabgelegene Rodung <b>I</b> : terreno debbiato <b>E</b> : cleared ground</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Les Essarts (⊙ 41, ⊙ 78), Essert (⊙ 90), Esserts-Blay (⊙ 73), Crête de l'Issart (↵ Beuil 06), Col des Issartets (⌋ Le Buisson 48), Grand Issart (⌘ Mialet 30), Issarts Devant (⌘ Roussillon-en-Morvan 71), Les Issarts (∧ Saint-Martin-de-Londres 34, ⌘ Saint-Sauveur-de-Ginestoux 48), Puech des Issartous (∧ Saint-Antonin-de-Lacalm 81), Combe des Eyssarts (↵ Montmaur-en-Diois 26), Ravin des Eyssarts (↵ Barles 04), Icharts (○ Salies-du-Salat 31), Ichart (● Cier-de-Luchon 31), L'icart (○ Massat 09), Aix-en-Issart (⊙ 62), Combe Issart (↵ Fontenouille 26), Puech des Issarts (∧ Cantoin 12)</p>
<b>estrop</b>	<p><b>Signification</b> : lieu de regroupement des moutons</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>trop</i>, <i>troupéu</i> = troupeau</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Sammelplatz der Schafe  <b>I</b> : luogo di raggruppamento del gregge di pecore  <b>E</b> : regrouping place of the flock of sheep</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Les Méés de l'Estrop (∧ Prads-Haute-Bléone 04), l'Estrop (∧ Péone), Pas de l'Estrop (⌋ Entraunes 06), Tête de l'Estrop (∧ Méolans-Revel 04 / Prads-Haute-Bléone 04)</p>
<b>estruc</b>	<p><b>Signification</b> : terrain défoncé, épierré, labour profond</p> <p><b>Origine</b> : du verbe latin <i>extricare</i> = débarrasser, par le provençal <i>estruca</i> = défoncer, défricher, épierrer, émotter</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : umgegrabenes, steinfreies Gelände  <b>I</b> : terreno scassato, spietrato <b>E</b> : place cleared of stones</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Les Estruchons (○ Fumeyer 05), Puech Astruc (∧ Nant 12, ● Montauriol 81), Montastruc (⊙ 65), Ravin d'Astruc (↵ Saint-Martin-de-Boubaux 48)</p>
<b>étroit</b>	<p><b>Signification</b> : passage rétréci entre les roches, défilé, étroit, gorge</p> <p><b>Origine</b> : pour <i>étroit et estrech</i> : du latin <i>strictus</i> = étroit  <b>Origine</b> : pour <i>angous</i> : du latin <i>angustus</i> = étroit</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : angous, estrech</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Enge <b>I</b> : gola, passaggio stretto <b>E</b> : gorge, narrow passage</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  L'Estrechure (⊙ 30), Pointes de l'Estrech (∧ Belvédère 06), Gorge de l'Estrech (Ω Sallagriffon 06), L'Estrech (⌘ Bevens 04), Estréchoux (⊙ 34), Col de L'Étroit du Vallon (⌋ Névache 05), Col de la Vallée Étroite (⌋ Névache 05), Combe de l'Étroit (↵ Peisey-Nancroix 73), Combe Étroite (↵ Oz 38), Crête des Étroits (↵ Aime 73), Angous (⊙ 64), Fontaine d'Angousse (≈ Môlay 89), Angoustrine (⊙ 66), L'Angoust (● Cierp 31)</p>

<b>eva</b>	<p><b>Signification</b> : Cours d'eau</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>aqua</i> = eau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : eve, euve</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gebirgsbach <b>I</b> : torrente <b>E</b> : stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les Évettes (* 73), Entrèves (⊙ AO), Le Clot de l'Ève (● Belvédère 06), Ève (⊙ 60), canal d'Ève Clée (≈ Arçais 79), lac de l'Euve (~ Le Lauzet-Ubaye 04)</p>
<b>excavation</b>	<p><b>Signification</b> : creux dans un terrain</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>cavum</i> = trou</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Aushebung, Loch <b>I</b> : buca scavata <b>E</b> : excavation, hollow</p>
<b>faille</b>	<p><b>Signification</b> : profonde fracture de terrain</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Verwerfung <b>I</b> : faglia <b>E</b> : fault (geological)</p>
<b>faisse</b>	<p><b>Signification</b> : bande étroite de terrain, ceinture. Dans le pays niçois une faisse est une étroite terrasse agricole ceinturée d'une murette de soutien.</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>faisso</i> = bande, ceinture, dérivé du latin <i>fascia</i> = bandeau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : faïche, faysse, fascia (dans les toponymes piémontais)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : zu Ackerbauzwecken angelegte Hangstufe <b>I</b> : banchina a fianco di montagna, per uso agricolo <b>E</b> : terrace for cultivation</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cima della Fascia (Λ Limone-Piemonte CN), Les Faysses (● Orpierre 05, ● Mandagout 30, ≡ Saint-Laurent-les-Bains 07, ≡ Chasseradès 48), Col des Faïsses ()( Vebron 48, )( Pellafol 38), Faisse Longue (● Le Tignet 06), Les Faïsses (≡ Ancelle 05)</p>
<b>faîte</b>	<p><b>Signification</b> : point le plus élevé d'une montagne ou d'une maison</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gipfel, Berggiebel <b>I</b> : vetta, cima <b>E</b> : summit, top, pinnacle</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Gazon de Faîte (↖ Le Valtin 88 / Soultzeren 68), Le Haut des Faïtes (≡ Saint-Dié 88), Le Faîte (↖ Aix-en-Othe 10), Droit de Faîte (≡ Urbeis 67), Côte Faîte (● Montfermy 63), Champ de Faîte (Λ Seigny 21)</p>
<b>falaise</b>	<p><b>Signification</b> : barre rocheuse érodée, surcreusée à sa base dans le cas de falaises de bord de mer</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felsenwand, Steilküste <b>I</b> : barra, falesia <b>E</b> : cliff, bluff</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Falaise (⊙ 14, ⊙ 08), Falaises Soubeyranes (/// Cassis 13), Falaises du Trou (/// Agos-Vidalos 65)</p>

<b>faye</b>	<p><b>Signification</b> : bois de hêtres (<i>Fagus sylvatica</i>)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i> FAGUS </i> = hêtre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : fayard, fagia, affaia ! (la faye)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Buchenwald    <b>I</b> : faggeta    <b>E</b> : beech grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Champ Fayard (O Villar-Loubière 05), Le Fayard (▲ Pontaix 26), Ravin des Fayards (⤵ Authon 04),  Fayence (⊙ 83), Fayet (⊙ 02, ⊙ 12), Le Fayet (⊙ 74), Fayet-le-Château (⊙ 63), Faye (⊙ 41), Vallon de  l'Affaia (⤵ Duranus 06), Fagia (● Vic-Fezensac 32)</p>
<b>fenêtre</b>	<p><b>Signification</b> : lieu de passage étroit en montagne, col</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : fenestre, finestre</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : wörtlich : Fenster – enger Pass  <b>I</b> : letteralmente : finestra – passo stretto  <b>E</b> : literally : window – narrow pass</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Fenêtre de Ferret (⋈ Orsières VS / Saint-Rhémy-en-Bosses AO), Fenestrelle (⊙ TO), Fenêtre du Tour  (⋈ Chamonix 74 / Orsières VS), Fenêtre d'Arpette (⋈ Trient VS / Orsière VS), Madone de Fenestre (●  refuge CAF Saint-Martin-Vésubie 06), Col de Fenestre / Finestra (⋈ Saint-Martin-Vésubie 06 /  Entracque CN), Col des Finestres (⋈ Luzenac 09), Col de Finestrelles (⋈ Llo 66)</p>
<b>fenil</b>	<p><b>Signification</b> : grange à foin</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i> fenile </i> = grenier à foin, dérivé de <i> fenum </i> = foin</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Heuboden    <b>I</b> : fienile    <b>E</b> : hayloft</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Ru du Fenil (≈ Chauvirey-Le-Châtel 70), Le Fenil (● Villaroger 73, ⚡ Cabrerets 46)</p>
<b>fente</b>	<p><b>Signification</b> : espace étroit entre deux roches</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : fissure</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felsspalte, Riss, Schlitz, Felsritze    <b>I</b> : fessura    <b>E</b> : crack</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Fente de Babre (/// Baume-Les-Dames 25)</p>
<b>ferrière</b>	<p><b>Signification</b> : terrain contenant du minerai de fer (fer ooligiste, hématite, etc.)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i> ferrum </i> = fer (métal)</p> <p><b>Remarque</b> : il ne faut pas confondre les lieux-dits indiquant la présence de minerais de fer avec d'autres désignés par "fer", mais dérivant du latin <i> ferus </i> = sauvage, inculte (les dérivés s'écrivent alors avec un seul r !).</p>

<b>ferrière</b> (suite)	<p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Eisenerzgrube, eisenerzhaltiger Boden  <b>I</b> : miniera di ferro, terreno ferruginoso  <b>E</b> : ironmine, iron ore bearing country</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Ferriere (● Bersezio CN), Balme Ferrière (Ω Cesseras 34), Col de Ferrières (∩ La Fraise 34),  Ferrières (⊙ 17, ⊙ 50), Coume de Ferrières (∩ Belcaire 11), Chartrier-Ferrière (⊙ 19), Col Ferrière (∩  Valdeblorre 06)</p>
<b>figaret</b>	<p><b>Signification</b> : lieu planté de figuiers</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Feigenbaumpflanzung <b>I</b> : ficheto <b>E</b> : fig tree grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Figaret (● Saint-André de Buèges 34, ● Saint-Hyppolyte-du-Fort 30), Le Figaret (● Utelle 06), Mas de  Figarette (● Arles 13), Ravin du Figaret (∩ Bédarieux 34), Riou du Figaret (≈ Lantosque 06)</p>
<b>foehn ou föhn</b>	<p><b>Signification</b> : vent chaud et sec, dévalant les pentes nord ou ouest des massifs alpins</p> <p><b>Origine</b> : mot alémanique dérivé du latin <i>favonius</i> = zéphyr (vent du sud-ouest)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Foehn, Föhn <b>I</b> : foehn <b>E</b> : foehn</p>
<b>fontaine</b>	<p><b>Signification</b> : 1) source à très gros débit (voir les termes "fons" et "fouant")  2) bac en bois ou en pierre recueillant l'eau d'une source ou d'une conduite</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Quelle – 2) Dorfbrunnen, Springbrunnen, Trinkbrunnen  <b>I</b> : 1) fonte – 2) fontana pubblica  <b>E</b> : 1) spring, well – 2) fountain, pool, trough</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : font (se retrouve essentiellement en Poitou-Charentes)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Fontaine (⊙ 38, ⊙ 10, ⊙ 90), Grandfontaine (⊙ 25, ⊙ 67), Col de Fontaines (∩ Moulis 09), Cap de la  Fontaine (/// Hyères 83), Chourum des Fontaines (Ω Saint-Disdier 05)</p>
<b>foran</b>	<p><b>Signification</b> : endroit retiré et éloigné d'un point de référence (par ex. village, etc.)</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>fourano</i> = éloigné, étranger, tiré du latin <i>foris</i> = ce qui est hors de chez soi, donc étranger (foris est un adjectif dérivé de <i>foranus</i> = étranger)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : fouran, fourest, recula, forest (voir ce mot)</p> <p><u>Remarque</u> : "forest" a pris au cours du temps une signification plus individualisée</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : einsamer Ort, von einem Bezugspunkt (z.B. Dorf, usw.) weit abgelegen  <b>I</b> : località isolata e lontana da un punto di riferimento (paese, etc.)  <b>E</b> : lone place, remote from reference points (pass, village, etc.)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Bois Foran (○ Aiguilles 05), L'Ubac Foran (∩ Castillon 06), Le Foran (≈ Pugny-Chatenod 73), Combe  Fourane (∩ La Beaume 05, ∩ Lavalens 38), Coumo Fourano (∩ Missègre 11), Villard-Reculas (⊙  38), Col de la Reculaz (∩ La Chapelle-d'Abondance 74), Lac de la Reculaye (∩ Larche 04), La  Reculaye (∩ Jausiers 04), La Recula (∩ Saint-Léger-Les-Mélèzes 05), Ruisseau de Reculat (≈  Montclard 43), Ruisseau de la Reculaz (≈ Bonneval-sur-Arc 73), Reculaz (● Ugine 73)</p>

[robert.luft@wanadoo.fr](mailto:robert.luft@wanadoo.fr) vous remercie par avance pour toute proposition de correction ou d'addition de termes et/ou toponymes concernant la montagne.

<b>forclaz</b>	<p><b>Signification</b> : col très étroit</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>furca</i> = <i>fourche</i> ou <i>furcula</i> = fourche à deux dents, point de jonction entre deux dents de fourche, deux branches d'un arbre, entrejambes – ce terme se retrouve dans l'italien <i>forcella</i> (du latin <i>furcilla</i> = petite fourche)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : furka, forcola</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : sehr enger Pass <b>I</b> : forcella <b>E</b> : narrow pass</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Forclaz (☉ 74), Col de la Forclaz ( ) ( Beaufort 73, ) ( Les Houches 74, ) ( Queige 73, ) (Montmin 74), Rochers de la Forclaz (▲ Grand-Bornand 74), Tête de la Forclaz (Λ Sallanches 74), La Furka ( ) ( VS / URI), Furkajoch ( ) ( Damüls A), Forcola di Livigno ( ) ( GR / I)</p>
<b>forest</b>	<p><b>Signification</b> : Sens premier : endroit retiré et éloigné d'un point de référence (sommet, village, cours d'eau, etc.). Le terme "forest" se retrouve surtout dans des toponymes désignant un logis de berger isolé, dans un lieu éloigné d'un hameau ou village</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>foris</i> = dehors, lointain</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : abgelegene Schäferhütte <b>I</b> : capanna ldi pastore, ontana da un paese <b>E</b> : remote shepherd's hut</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Forest-Saint-Julien (☉ 05), Le Haut Forest et Le Bas Forest (● Les Orres 05), Forest (● Seraincourt 08), Le Forest (● La Robine-sur-Galabre 04), Fourest (● Caujac 33), Fourest -Bas (● Verlhac-Tescou 82, Fourestage (● Cumont 82), Fouresté (● Condom 32), Fourestou (● Lisle-sur-Tarn 81), Valat de Fourestio (∩ Gabrias 48)</p>
<b>foron</b>	<p><b>Signification</b> : Torrent</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : fure, furan, furon</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wildbach, Gebirgsbach <b>I</b> : torrente, dora <b>E</b> : torrent</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Roche sur Foron (☉ 74), Col de Foron ( ) ( Bellevaux 74), Puech Foron (Λ Vézins-de-Lévézou 12), Crêt de Foron (∩ Étaux 74), Fures (● Tullins 38), Clos de la Fure (∩ Corrençon-en-Vercors 38), La Fure ≈ 38), le Furon (≈ Sassenage 38), collet du Furon ( ) ( Lans-en-Vercors 38), Le Furan (≈ Tarentaise 42), Le Fier (≈ 74), Gorges du Fier (u Lovagny 74), Val-de-Fier (☉ 74)</p>
<b>fossé</b>	<p><b>Signification</b> : tranchée pour l'évacuation d'eau ou pour créer une séparation entre deux champs, le terme se retrouve surtout dans les toponymes des régions plates de la Vendée à l'Aquitaine</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : fosse, balat, valat, vallat</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Graben <b>I</b> : fossato <b>E</b> : ditch</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Balat (● Vazerac 82), Pech de Balat (Λ Cénevières 46), Balat Mairaou (≈ Daux 31), Fossé Audebrand (≈ Arçais 79), Fossé Biraygue (≈ Salles 33), canal de Pont du Fossé (≈ Saint-Jean-Saint-Nicolas 05), Pont du Fossé (☉ 05)</p>

<b>fouant</b>	<p><b>Signification</b> : fontaine (au sens source)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>fons</i> = source, mais aussi "origine"</p> <p><b>Remarque</b> : par dérivation de sens, on appelle aussi "fontaine" le bassin de collecte d'une source captée ou une vasque alimentée par l'eau d'une source</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : fouent, founs (voir aussi fons)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Quelle    <b>I</b> : fonte    <b>E</b> : spring</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Fouant de Volviges (≈ Lortanges 43), La Fouant (└ Tiranges 43), Les Fouants (≈ Saint-Victor-sur-Arlanc 43), Ravin de Fouant de Choumart (└ Castellane 04), Vallon de Fouant Caudo (└ Le Broc 06), Ravin de Fouant Freyde (└ Chastel 43), Vallon de la Fouant de Dol (└ La Martre 83), Fouent Chamièra (└ Jausiers 04), baisse de Fouent Serisière (└ Daluis 06), Fouent de la Matte (≈ Colmars-les-Alpes 04), Fouent Nière (≈ Annot 04), Ravin de la Fouent (└ Entrevaux 04)</p>
<b>fous</b>	<p><b>Signification</b> : grosse source qui sourd de la roche ou du terrain ; en terrain calcaire il s'agit souvent d'une résurgence</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>fons</i> = source (voir "fons", "fontaine" et "fouant")</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : foux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : starke Quelle    <b>I</b> : forte sorgente    <b>E</b> : strong spring</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Foux-d'Allos (● Allos 04), Cascade de Las Fous (≈ Estoher 66), Vallon de la La Fous (└ Belvédère 06), La Fous du Broc (≈ Le Broc 06), Grande Foux (≈ Nans-les-Pins 83), La Foux (● Bonnieux 84, ● Lanuéjols 30, ● Peyroules 04), La Foux (≈ Ginasservis 83), Pas de la Foux (└ Besse-sur-Issole 83)</p>
<b>fraissinet</b>	<p><b>Signification</b> : frênaie</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>fraxinetum</i> = forêt de frênes</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : freissinière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Eschenwald    <b>I</b> : frassineto    <b>E</b> : ash grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Freissinières (◎ 05), Ravin de Fraissinet (└ Touët-sur-Var 06), Fraissinet (● Chalinargues 15), La Freissinouse (◎ 05), Freney (◎ 73), Le Freney-d'Oisans (◎ 38), Nant Freney (└ Les Houches 74)</p>
<b>frêne</b>	<p><b>Signification</b> : <i>Fraxinus excelsior</i> peut atteindre 40 m de haut et vivre aux altitudes proches de 1600 m</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : fraisse, fraysse</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Esche    <b>I</b> : frassino    <b>E</b> : ash</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Baisse du Frêne (└ Le Brusquet 04), Combe du Frêne (└ Champoléon 05, └ Bourg-d'Oisans 38), Clocher du Frêne (Λ Allevard 38), Col du Frêne (└ Saint-Pierre-d'Albigny 73), Bief des Fraisses (≈ Hauteville-Lompnes 01), Col de Fraisse (└ Treffort 38), Font du Fraisse (≈ Catus 46), Le Fraïsse (└ La Tour-sur-Orb 34), Le Fraissé (● Fayence 83), Le Fraisseix (● Saint-Priest-Ligoure 87), Puy de Fraisse (Λ Orcines 63), Ravin des Fraisses (└ Blieux 04)</p>

<b>frey</b>	<p><b>Signification</b> : froid</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>frigidus</i> = froid (adjectif)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> :fréio, fréia</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kalt    <b>I</b> : freddo    <b>E</b> : cold</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Bois Frey (O Gresse-en-Vercors 38), Le Mourre Frey (Λ Castellet-les-Sausses 04, Λ Sampzon 07), Ravin du Riou Frey (⤵ Thorame-Haute 04), Vallon du Riou Frey (⤵ Guillaumes 06)</p>
<b>friable</b>	<p><b>Signification</b> : Se dit d'une roche qui s'écrase sous son poids ou une pression extérieure</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : zerreibbar, bröckelig    <b>I</b> : friabile    <b>E</b> : friable, crumbly</p>
<b>friche</b>	<p>terrain n'ayant jamais servi pour des cultures vivrières, c'est-à-dire dont les qualités agricoles n'ont pas été explorées. Terme utilisé quelque-fois, mais injustement, au sens de "jachère (voir ce mot) = terre mise au repos ou de "garrigue" (voir ce mot) = terre inculte, c'est-à-dire impropre à la culture vivrière</p> <p><b>Origine</b> : de l'allemand <i>frisch</i> = neuf, nouveau</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Brachland, Brache    <b>I</b> : terreno incolto    <b>E</b> : fallow land</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Fort des Friches (O Uriménil 88), Friche de Brûle-Cul (Λ Gy 70)</p>
<b>fusine</b>	<p><b>Signification</b> : atelier de traitement de minerais (de fer en particulier) d'avant l'époque des hauts-fourneaux ; un martinet (voir à ce mot) et une forge lui étaient souvent associés</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>fusus</i> = fondu</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : dörfliche Eisenschmelze früherer Zeiten <b>I</b> : fusine, antica officina di fusione del ferro <b>E</b> : iron smelting works in times past</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Fusine (● Orelle 73, O Château-Ville-Vieille 05)</p>
<b>fuste</b>	<p><b>Signification</b> : Dans les Alpes du sud : superstructures d'une maison ou grange de montagne faite de poutres grossièrement équarries et superposées</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>fustis</i> = fût d'arbre, bâton, pieu</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : aus Balken gezimmerter Haus- oder Scheunenaufbau <b>I</b> : granaio edificato in legno    <b>E</b> : wooden barn</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Vallon de la Fuste (⤵ Venasque 84), La Grande Fuste (● Valensole 04), La Fuste (● Aurignac 31)</p>

<b>garcines</b>	<p><b>Signification</b> : sol très rocailleux, stérile, terrain inculte</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>gresium</i> = lieu pierreux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : agriate, garcin, greissan</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : sehr steinige, unfruchtbare Gegend  <b>I</b> : terreno pietroso, incolto (denominato "agriate" in dialecto piemontese)  <b>E</b> : stony soil, waste land</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Les Garcines (~ Arles 13, ● Freissinières 05, O Rougiers 83), Le Désert des Agriates (O Santo-Pietro-di-Tenda 2B), La Garcine (● Abriès 05), Combe de Garcine (↪ Châteauroux-les-Alpes 05), Col de Garcinel (⋈ La Roche-des-Arnauds 05), Col des Garcinets (⋈ Bréziers 05), Ruisseau de Garcine (≈ Saint-Pons 07), Serre la Garcine (▲ Agnières-en-Dévoluy 05)</p>
<b>gardiole</b>	<p><b>Signification</b> : lieu portant une borne ou un signal</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ort mit Markierung (Kreuz, Stein, usw.)  <b>I</b> : luogo con una segnalazione (croce, cippo, etc.)  <b>E</b> : place bearing a signpost (cross, boundary stone, etc.)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Gardiole de l'Alp (Λ Molines-en-Queyras 05), Vic-la-Gardiole (⊙ 34), Ruisseau de Gardiole (≈ Névache 05), Col de la Gardiole (⋈ Douilhac-sous-Peyrepertuse 11), Gouffre de la Gardiole (Ω Marseille 13), Rochers de la Gardiole (▲ Tende 06), La Gardiole (Λ Jarjayes 05, ↯ Les Castagnès 34, ▲ Rians 83), Crête de Gardiole (↯ Abriès 05), Les Gardioles (⌘ Le Poët-Sigillat 26)</p>
<b>garric</b>	<p><b>Signification</b> : chêne blanc (<i>Quercus pubescens</i>) peut atteindre 25 m et pousse jusqu'à des altitudes voisines de 1500m</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Flaumeiche    <b>I</b> :    <b>E</b> :</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Puech Garric (Λ Uchaud 30, Λ Le Vibal 12), Serre du Garric (Λ Seyne-les-Alpes 04)</p>
<b>garrigue</b>	<p><b>Signification</b> : terre calcaire inculte, portant des buissons de chênes kermès (<i>Quercus coccifera</i>) et/ou de chênes verts (<i>Quercus ilex</i>)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>vervactum</i> = jachère</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ödland Südfrankreichs, mit Eichengebüsch (<i>Q. ilex</i> und <i>Q. Coccifera</i>)  <b>I</b> : gariga, macchia con cespugli di <i>Quercus ilex</i> e <i>Quercus coccifera</i>  <b>E</b> : waste land in south of France, covered with small oak trees</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Garrigues (⊙ 30, ⊙ 34, ⊙ 81), Belvédère de la Garrigue (Λ Cambon et Salvergues 34)</p>
<b>gaudissart</b>	<p><b>Signification</b> : terrain défriché au cœur d'une forêt</p> <p><b>Origine</b> : mot formé par l'union de deux racines a) essart (voir à ce mot), b) <i>gau</i>, déformation du gothique <i>wal</i> = pieu, tronc d'arbre. Cette racine a donné l'allemand moderne Wald = forêt. On la retrouve dans le prénom Walter = <u>Gauthier</u> en français.</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Waldrodung    <b>I</b> : terreno debbiato situato in una foresta  <b>E</b> : cleared ground in a forest</p>

<b>gaudissart</b> (suite)	<p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Gaudissart (● Molines-en-Queyras 05), Barre de Gaudissart (/// Seillans 83), Col de Gaudissart ())( Aspres-sur-Buëch 05, )( Saint-Jean-en-Royans 26), Crête de Gaudissart (↵ Lantosque 06)</p>
<b>gave</b>	<p><b>Signification :</b> <i>gave</i> des Pyrénées et <i>gavée</i> ou <i>gavie</i> des Alpes sont des torrents dont le lit est creusé en forme d'auge ; la <i>gavie</i> (Alpes) est aussi un abreuvoir (tronc d'arbre creusé)</p> <p><b>Origine :</b> de la racine pré-latine <i>gaba</i> = gorge</p> <p><b>Variantes et synonymes :</b> <i>gavée</i></p> <p><b>Traductions :</b> <b>D :</b> Gebirgsbach mit trogförmigem Bett <b>I :</b> torrente <b>E :</b> torrent, stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Gave de Pau (≈64), Les Hauts du Gave (● Mirepeix 64), Saint-Cricq-du-Gave (© 40), Livet-et-Gavet (© 38), Scialet Gavet (Ω Saint-Martin-en-Vercors 26), Gavet (● La Seyne-sur-Mer 83)</p>
<b>gavie</b>	<p><b>Signification :</b> dans les Hautes-Alpes, les vallées de l'Ubaye et de la Bléone ce mot est commun et signifie montagne</p> <p><b>Variantes et synonymes :</b> <i>gavie</i></p> <p><b>Traductions :</b> <b>D :</b> Gebirgsgegend (Südalpen) <b>I :</b> regione montuosa delle Alpi dal sud <b>E :</b> mountainous region of Dauphiné and Provence</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Montgavie (● Guillestre 05), Ravin de la Gauvière (↵ Guillestre 05), Baisse de La Gavie ())( Saint-Paul-sur-Durance 04)</p>
<b>gavot</b>	<p><b>Signification :</b> nom donné aux habitants de certains massifs alpins (nord du Chablais, Hautes-Alpes, Ubaye, pays de la Bléone), c'est-à-dire à ceux qui viennent de la "gavie"</p> <p><b>Origine :</b> voir "gavie"</p> <p><b>Traductions :</b> <b>D :</b> Bezeichnung der Bergler der französischen Südalpen <b>I :</b> designazione degli genti montanare del Dauphiné e della Provence <b>E :</b> inhabitants of mountainous region of Dauphiné and Provence</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Gavot (● Puylobier 13), Rouve-Gavot (↵ Collobrières 83), Le Gavot (O Thoard 04), Serre de Rouve-Gavot (▲ La Roque-sur-Cèze 30)</p>
<b>gendarme</b>	<p><b>Signification :</b> petite aiguille rocheuse, souvent infranchissable, située sur une arête en avant d'un sommet</p> <p><b>Origine :</b> terme d'alpinisme pour exprimer que le sommet (ou la crête) est "bien gardé", c'est-à-dire infranchissable habituellement (le "gendarme" du lieu veille...)</p> <p><b>Traductions :</b> <b>D :</b> Felszahn oder Gratturm, der den Zugang zum Höhepunkt versperrt <b>I :</b> torrione che blocca l'accesso alla vetta <b>E :</b> pinnacle on the ridge that blocks the access towards the summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Le Grand Gendarme du Pelvas (▲ Abriès 05), Gendarme de l'Aliet (▲ Peisey-Nancroix 73), Brèche du Grand Gendarme ())( Champagny-en-Vanoise 73), Combe Gendarme (↵ Villard-de-Lans 38)</p>

<b>genebrière</b>	<p><b>Signification</b> : fourrés de genévriers, (cadière en Provence)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cadière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wacholdergebüsch <b>I</b> : ginepraio, ginepreto <b>E</b> : juniper grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Genebrières (☉ 82, ● Caylus 82, ● Sébrazac 12), La Cadière d'Azur (☉ 83), Cadières de Brandis (▲ Castellane 04), La Cadière (▲ Rigaud 06)</p>
<b>genêt</b>	<p><b>Signification</b> : ensemble d'espèces buissonneuses, avec ou sans épines. Parmi ces dernières on trouve couramment <i>Genista tinctoria</i> (jusqu'à 1800 m d'altitude) et <i>Genista radiata</i> (jusqu'à 2200 m d'altitude)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>genista</i> = genêt, <i>G.</i> est aussi le nom botanique générique des genêts</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ginsterarten <b>I</b> : ginestra <b>E</b> : dyer's greenweed (<i>G. Tinctoria</i>)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Genets (☉ 50), Combe Genêt (⌋ Saint-Georges-en-Couzan 42), Puy Genêt (Λ Condat-sur-Ganaveix 19), Condat-sur-Ganaveix (● Augerolles 63), Pas du Genêt (⌋ Champagny-en-Vanoise 73)</p>
<b>genetière</b>	<p><b>Signification</b> : lande recouverte de genêts</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : genestière, ginestière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ginstergebüsch <b>I</b> : sterpaglia di ginestra <b>E</b> : dyer's greenweed brushwood</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Genetière (● Montours 35, ● Allones 72, ● Châteauneuf 41, ● Le Guédéniau 49), Saint-Antoine-Ginestière (● Nice 06), Barre Ginestière (/// Saint-Martin-d'Entraunes 06), La Ginestière (Λ Châteauneuf-de-Randon 48, ⌋ La-Mure-Argens 04)</p>
<b>genévrier</b>	<p><b>Signification</b> : <i>Juniperus communis</i>, appelé "cade" dans les régions méditerranéennes</p> <p><b>Origine</b> : cade dérive du bas latin <i>catanum</i> = oxycèdre, genévrier</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : cade</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wacholderstrauch <b>I</b> : ginepro <b>E</b> : juniper tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Genévrières (☉ 52), Col du Genévrier (⌋ Sixt-Fer-à-Cheval 74), La Genevrière (● Serilhac 19), Combe du Cade (○ Millau 12), Croix de Cade (○ Murviel-les-Montpellier 34), Grotte de l'Oli de Cade (Ω Vallon-Pont-d'Arc 07), Le Cade (▲ L'Estrechure 30), Pas du Cade (⌋ Malaucène 84), Serre du Cade (▲ Salavas 07)</p>

<b>gerp</b>	<p><b>Signification</b> : terrain inculte, où ne poussent que des graminées (herbe, gazon)</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>gerb</i> = terrain gazonné</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : gerb, gerbi (briançonnais)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Steinöde <b>I</b> : deserto di pietra <b>E</b> : stony, barren land</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Tête Gerpa (▲ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Gerp (● Saucède 64), Riou du Gerpa (≈ Vallouise 05)</p>
<b>glacier</b>	<p><b>Signification</b> : épaisse couche de glace (jusqu'à plusieurs milliers de mètres au Groenland) se déplaçant lentement (reptation) sur une pente ou un fond rocheux. Un glacier fossile est un glacier qui ne reçoit plus d'apports nouveaux, mais est recouvert de caillasse et de débris de roche qui le protègent de la fonte</p> <p><b>Remarques</b> : certains glaciers ne sont plus alimentés depuis des dizaines d'années, mais sont protégés d'une fonte rapide par la couche de terre et de caillasse qui les recouvre. Ce sont des "<b>glaciers fossiles</b>" (<b>D</b> : toter Gletscher, Fossilgletscher – <b>I</b> : ghiacciaio fossile – <b>E</b> : dead ice, dead glacier) – D'autres glaciers s'arrêtent brutalement au sommet d'un bossoir très raide ; ce sont des "<b>glaciers suspendus</b>" (<b>D</b> : Hängegletscher – <b>I</b> : ghiacciaio pensile – <b>E</b> : hanging glacier)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>glacies</i> = glace</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gletscher, Firn (Wallis), Kees (Salzkammergut), Ferner (Tirol), Wader (Engadin), u.a. <b>I</b> : ghiacciaio, vedretta, vadret (Alto Adige), glacier (Aosta), ruize, biegnò (Piemonte) <b>E</b> : glacier</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Aiguille des Glaciers (▲ Bourg-Saint-Maurice 73, ▲ Cauterets 65), Glacier Noir (* Pelvoux 05), Col des Glaciers (⌋ Gavarnie 65), Glacière de Font d'Urle (Ω Bouvante 26), Col des Glaciers (⌋ Les Contamines-Montjoie 74, glacier fossile d'Asti (* Ristolas 05)</p>
<b>glaise</b>	<p><b>Signification</b> : sol argileux, collant</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>glisa</i> = terrain gras</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : glétier</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Lehmboden <b>I</b> : creta <b>E</b> : clay, loam</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Béal de Glaisette (≈ Saint-Disdier 05), Col de Glaise (⌋ Veynes 05), Puech Glaise (▲ Le Bleyard 48), Les Glaisettes (▲ Lus-la-Croix-Haute 26), Serre Glaise (▲ Montjoux 26), Torrent de Glaise (≈ La-Salle-les-Alpes 05, ≈ N.D. de Briançon 73), Vallon de Glaizes (⌋ Sainte-Anne d'Évenos 83)</p>
<b>glière</b>	<p><b>Signification</b> : lit d'inondation caillouteux et sablonneux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : stein- und sandbesätes Überschwemmungsgebiet eines Wasserlaufs <b>I</b> : bacino d'inondazione pietroso e sabbioso <b>E</b> : stony and sandy flood plain</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Plateau des Glières (O Le Petit Bornand-Les Glières 74), Aiguilles de la Glière (▲ Chamonix 74)</p>

<b>glissement de terrain</b>	<p><b>Signification</b> : progression lente d'une masse de terre et de débris de roche</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Erdrutsch <b>I</b> : smottamento <b>E</b> : lanslide</p>
<b>gorge</b>	<p><b>Signification</b> : vallée très étroite aux versants rocheux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : gourc</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schlucht, Klamm , Hohlweg <b>I</b> : gola <b>E</b> : gorge</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Combe de la Gorge (⤵ Entraigues 38), Draye de la Gorge (⤵ Saint-Maurice-en-Valgaudemar 05), Aven des Deux Gorges (Ω Labastide-de-Virac 07), Col de Gorge d'Âne (⌋ Roche-Sain-Secret 26), Gourc de la Peur (⤵ Isola 06)</p>
<b>gouffre</b>	<p><b>Signification</b> : trou vertical, précipice aux dimensions imposantes, structure de terrain très profonde, aux flancs abrupts, à pic dont le point bas se situe souvent dans une cavité</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : précipice, aven (voir les toponymes à ce mot)</p> <p><b>Origine de précipice</b> : du latin <i>præcipitium</i> = chute</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schlund, Abgrund, Kluft <b>I</b> : abisso, pozzo <b>E</b> : abyss, chasm</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Gouffre des Quatre Trous (Ω Marseille 13) Gouffre de Padirac (Ω Padirac 46), Le Gouffre (Ω Binas 41), Gouffre Berger (Ω Engins 38), Gouffre de Courouau (Ω Asté 65), Gouffre de l'Enfer (Ω Orsans 25)</p>
<b>gouille</b>	<p><b>Signification</b> : petit étang, mare</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kleiner Teich, Tümpel <b>I</b> : stagno <b>E</b> : pond</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Étang des Gouilles (~ Mionnay 01, ~ Joyeux 01), Les Gouilles (● Sciez 74), lac des Gouilles (~ Sainte-Foy-Tarentaise 73), Molard des Gouilles (▲ Cernon 39), Plan des Gouilles (O Val d'Isère 73)</p>
<b>goulet</b>	<p>étranglement, gorge occupée par un torrent</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>gula</i> = gueule</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Engpass, Bachenge, eingekesselte Wasserrinne <b>I</b> : stretta, torrente incassato <b>E</b> : bottle-neck, narrows, gully</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les Grands Goulets (u Saint-Martin-en-Vercors 38), Col du Goulet (⌋ Allevard 38), Goulet de Berland (u Thueyts 07), Le Goulet (u Séguret 84), Gola dell'Incisa (u Saorge 06 / Pigna IM), Goulet (© 61)</p>
<b>goulotte</b>	<p><b>Signification</b> : rigole d'écoulement</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Abflussrinne <b>I</b> : canale di scolo <b>E</b> : outflow channel</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Combe des Goulottes (⤵ Châtilion-sur-Seine 21), Étang de la Goulotte (~ Quarré-les-Tombes 89)</p>

<b>goutte</b>	<p>source ou ruisseau. Le terme est surtout en usage dans les monts Faucille, le Forez et les Vosges. Dans ce dernier massif il se transforme en "gott" dans les toponymes du dialecte alsacien. Dans le lyonnais on trouve "gota" = source ou ravin et "gottous" = marécageux. <b>Notons pour l'anecdote</b> : en 1918, lors de la réintégration de l'Alsace dans la République, certains édiles communaux ont tenu à franciser à outrance le nom de leur commune. C'est ainsi que "Meisengott" (= goutte des mésanges) est devenu "Maisongoutte" !</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Quelle oder kleiner Bach  <b>I</b> : fonte o ruscello  <b>E</b> : spring or little stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Goutte (● Labaroche 68, ● Lapoutroie 68), Les Allagoutte (● Lapoutroie 68), Ribeagoutte (● Lapoutroie 68), Maisongoutte (⊙ 67), Haute Goutte (● Neuville-la-Roche 67), Grand Goutte (≈ 67), Sage Gott (⌋ Neuve-Église 67), Noirgoutte (● Plainfaing 88), Muttergott (≈ Neubois 67)</p>
<b>gradin rocheux</b>	<p><b>Signification</b> : banc de terrain faisant partie d'un ensemble formant escalier</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felsstufe, -absatz, -terrasse  <b>I</b> : gradino di roccia  <b>E</b> : rock stance</p>
<b>grange</b>	<p><b>Signification</b> : local de stockage des récoltes et quelquefois des outils agricoles</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>granum</i> = grain (blé)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : chabot (voir toponymes à ce mot) Le toponyme "grange" se retrouve fréquemment dans l'ouest et le sud-ouest, en particulier en pays basque</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Scheune, Scheuer <b>I</b> : granaio, grangia (piemontese) <b>E</b> : barn</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Grange Aska (O Lacarry-Arhan-Charitte-de-Haut 64), Grange Borrokaguia (O Larrau 64)</p>
<b>grêle</b>	<p><b>Signification</b> : grains de pluie congelés par la traversée de couches d'air très froid</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>grando</i> = grêle. Cette racine se retrouve dans l'italien "grandine"</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hagel, Schloßen <b>I</b> : grandine <b>E</b> : hail</p>
<b>grotte</b>	<p><b>Signification</b> : excavation souterraine à entrée étroite, trou, grotte</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : crot, crotte</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Grotte, Höhle <b>I</b> : cava <b>E</b> : cave, grotto</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Grotte du Brudour (Ω Bouvante 26), La-Balme-Les-Grottes (⊙ 38), Serre des Grottes (▲ Saint-Jean-de-Cuculles 34), Grotte des Vaudois (Ω Freissinières 05), Crots (⊙ 05), Val des Crots (Ω Ville-sur-Arce 10), Les Crots de Berveille (Ω La Marche 58)</p>

<b>gué</b>	<p><b>Signification</b> : endroit peu profond d'un cours d'eau permettant de traverser à pied, sinon à sec, du moins sans se mouiller totalement et sans que le courant ne soit un obstacle</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>vadum</i> = gué</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : gùa, gas, gaz !</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Furt <b>I</b> : guado <b>E</b> : ford</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Gua (☉ 38), Gua des Brasses (● La Salvetat-sur-Agout 34), Saint-André-le-Gaz (☉ 38), Gas (● Roquebrune 32), Gas (☉ 28, ● Banos 40), Gué Gorand (~ Coëx 85), Gas de Bois (● Saint-Étienne-du-Gué-de-l'Isle 22), Gas Fourchat (~ La Panouse 48)</p>
<b>guéret</b>	<p><b>Signification</b> : terre labourée, mais non ensemencée</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>vervactum</i> = jachère</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : garous, garret</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ödland <b>I</b> : terreno incolto <b>E</b> : waste land</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Guéret (☉ 23, ○ Chambles 42) Col de La Croix du Guéret (⊃ Saint-Jean-du-Castillonais 09), Le Guéret (○ Saint-Jean-Lachalm 43), Caïre Garous (/// Valdeblore 06), Garous (● Roquebrune 32), Garoussal (● Colomiers 31), La Garoussade (∩ Saint-Loup 82), Crête du Garret (∩ La-Chapelle-en-Valgaudemar 05), Le Garret (● Augerolles 63), Les Garrets (○ Allons 04), Pech des Garrets (∧ Cahors 46), Sommet des Garrets (∧ Entraunes 06 / Allos 04)</p>
<b>guil</b>	<p><b>Signification</b> : ruisseau</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>guil</i> = eau courante</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gebirgsbach <b>I</b> : torrente <b>E</b> : torrent, mountain stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Guil (≈ 05), Guillestre (☉ 05), Guilié (∧ 06), Guiers Mort (≈ 38), Guiers Vif (≈ 38), Combe des Guiers (∩ Besse 38), Saint-Genix-sur-Guiers (☉ 73)</p>
<b>gypièrre</b>	<p><b>Signification</b> : terrain gypseux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gipssteingrube <b>I</b> : gessaia <b>E</b> : gypsum quarry</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col de la Gypièrre (⊃ Saint-Paul-sur-Ubaye 04), La Gypièrre (∩ Faucon-du-Caire 04, ● La Celle 83)</p>
<b>gypse</b>	<p><b>Signification</b> : roche blanche tendre, hygroscopique, formée de sulfate de calcium. En absorbant de l'eau, les terrains gypseux s'expansent et se fluidifient. La pression interne créée par ce phénomène facilite ainsi un glissement catastrophique des roches situées au-dessus d'eux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pierre à plâtre</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gipsstein <b>I</b> : gesso <b>E</b> : gypsum</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Gypse (● Annet-sur-Marne 77), Le Moulin de Gypse (● Anrosey 52)</p>

<b>habert</b>	<p><b>Signification</b> : habitat de berger avec étable, servant aussi à fabriquer et à conserver le fromage</p> <p><b>Origine</b> : du vieux français "habergement" – voir "abergement"</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Käseralm <b>I</b> : cascina <b>E</b> : shepherd's shelter and cheese store</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Habère Lullin (☉ 74), Habère Poche (☉ 74), Habert de Billon (● Saint-Pierre-de-Chartreuse 38),  Combe Habert (☾ Sommerécourt 52), Habert de Chamechaude (● Le Sappey-en-Chartreuse 38),  Habert de la Perrière (● Arvillard 73), Habert de Val Froide (○ Saint-Pierre-d'Entremont 73)</p>
<b>hameau</b>	<p><b>Signification</b> : groupement d'habitations ou petit village situé en dehors du chef-lieu d'une commune ( pour les villes on parle de "quartiers" ou de "faubourgs")</p> <p><b>Origine</b> : du francique <i>Haim</i> = petit village (cf. les noms de villages en "heim" dans l'aire des parlers germaniques d'Alsace – à propos, heim se prononce "ha-im")</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Weiler, Flecken, Teil einer Gemeinde  <b>I</b> : frazione, tetti, cascinale  <b>E</b> : hamlet</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Grand Hameau (● Vasteville 50), Hameau Costard (☉ 50), Hameau Courtois (● Flamanville 50),  Hameau Crespin (● Besneville 50), Hameau Dannery (● Jobourg 50)</p> <p><u>Remarque</u> : l'usage de "hameau" dans les toponymes semble restreint aux communes du département de la Manche et des secteurs qui en sont les plus proches.</p>
<b>hêtraie</b>	<p><b>Signification</b> : forêt de hêtres (<i>Fagus sylvatica</i>)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Buchenwald  <b>I</b> : faggeto  <b>E</b> : beech wood</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Hêtraie du Défens des Dourbes (○ Digne-les-Bains 04), La Hêtraie (● Saint-Aubin-le-Vertueux 27, ● Croixdalle 76, ○ Haudricourt 76, ○ Beauval-en-Caux 76), Les Hêtraies (○ Beaumesnil 27)</p>
<b>hêtre</b>	<p><b>Signification</b> : le hêtre (<i>Fagus sylvatica</i>) est un bel arbre qui peut atteindre 40 m de haut. Il constitue des forêts et se rencontre jusqu'à 1900 m d'altitude</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : faux, fage, beine</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Buche <b>I</b> : faggio <b>E</b> : beech tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Col de La Fage (⋈ Ségura 09, ⋈ Fourtou 11), Fage Torte (∧ Prévencières 48), Abîmes de la Fage (Ω Noailles 19), La Fage (∞ Calès 46, ∧ Montselgues 07, ∧ Saint-Haon 43), Tête des Faux (∧ Le Bonhomme 68), Col du Faux (⋈ Cornillac 26, ⋈ Lafarre 07), Faux (☉ 08, ☉ 24), Fau Cuchet (▲ Saint-Jean-de-Vaulx 38), Fau-de-Peyre (☉ 48), Col du Fau (⋈ Monestier-de-Clermont 38, ⋈ Establet 26, ⋈ Seyne-les-Alpes 04)</p>

<b>hort</b>	<p><b>Signification</b> : potagers ou lieux-dits voisins de potagers</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>hortus</i> = jardin potager</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : horts, houerts, ort</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gemüsegarten    <b>I</b> : orto    <b>E</b> : kitchen garden</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Montagne d'Hortus (Λ 34), Pès de l'Hort (Λ Malzieu-Forain 48), Puy de l'Hort (Λ Gouilles 19), Orta (⊙ NO), Ort (● Sainte-Colome 64, ● Louvie-Juson 64), Corrèc de l'Hort (⌒ Prunet-et-Belpuig 66), L'Hort (⌒ Saint-Martin-le-Vieil 11), L'Ort Rose (● Orange 84)</p>
<b>houx</b>	<p><b>Signification</b> : houx (<i>Ilex aquifolium</i>), arbuste à feuilles persistantes, vivant jusqu'à 2000 m d'altitude</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : agreux, agreù</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Stechpalme, Stecheiche    <b>I</b> : agrifoglio    <b>E</b> : holly</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Houx (⊙ 28), Bas du Houx (⌒ Roset-Fluans 25), Laveline-du-Houx (⊙ 88), La Brande des Agreux (O Gouzon 23), Granges des Agreux (O Sospel 06)</p>
<b>iles</b>	<p><b>Signification</b> : lit d'inondation instable, dont les secteurs émergés sont caillouteux et portent des buissons</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>insula</i> = île, terre entourée d'eau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : isle, iscle, ilaz</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : mit Gebüsch und Gestein besätes Überschwemmungsgebiet <b>I</b> : zona d'inondazione cespugliosa e ciottolosa <b>E</b> : land, liable to flooding</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les Iles deSassenage (● 38), Côte des Îles (⌒ Glère 25), L'Ilaz (● Bourg-Saint-Maurice 73), L'Ilaz O Bessans 73), Iscle de Vergons (● Vergons 04), La Grande Iscle (⌒ Digne-les-Bains 04), L'Isclé (O Les Barraques 05, O Brantes 84, O Les Mées 04, O Puget-sur-Argens 83, O Réallon 05), L'Isle sur la Sorgue (⊙ 84), L'Isle-sur-le-Doubs (⊙ 25), L'Isle-Jourdain (⊙ 86), L'Isle-d'Abeau (⊙ 38)</p>
<b>intersection</b>	<p><b>Signification</b> : carrefour, point de rencontre de plusieurs voies de communication (sentiers, chemins, routes) : point de séparation d'une voie en 2 branches = bifurcation, point de séparation d'une voie en 3 branches non perpendiculaires = patte d'oie, point de séparation d'une voie en 3 branches perpendiculaires = carrefour proprement dit</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : croisement, embranchement, carrefour</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wegekreuzung, Wegverzweigung <b>I</b> : crocevia, diramazione <b>E</b> : crossroads, bifurcation</p>

<b>isola</b>	<p>ieu habitable, mais peu accessible (au moins dans le passé), souvent un petit terrain plan fermé par des étroits, par conséquent isolé</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>insula</i> = île, terre entourée d'eau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : issole</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : abgelegener Wohnort, in früheren Zeiten schwer erreichbar  <b>I</b> : insediamento lontano e d'accesso difficoltoso nel passato  <b>E</b> : remote settlement with difficult access in times long past</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Isola (⊙ 06), L'Issole (≈ 83, ≈ 04, ≈ 29), Besse-sur-Issole (⊙ 83)</p>
<b>jachère</b>	<p><b>Signification</b> : terre habituellement cultivée que l'on a mise au repos, pour lui permettre de renouveler ses ressources d'engrais.</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>gascaria</i> = terre labourable</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : auferlegte Brache    <b>I</b> : terreno a maggese    <b>E</b> : fallow land</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Les Jachères (O Vignemont 60, O Saint-Cyr-la-Lande 79), La Jachère (O Julvécourt 55)</p>
<b>jas</b>	<p><b>Signification</b> : lieu de repos du bétail, enclos de pierres sèches, souvent associé à un abri pastoral en Provence et dans les Alpes. La forme gias (prononcée jas) correspond à la graphie italienne</p> <p><b>Origine</b> : du bas latin <i>jassium</i> = lieu de repos</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : jasse, gias</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : mit Trockensteinmauern begrenzte Schafskoppel  <b>I</b> : gias                      <b>E</b> : corral with drystone enclosure</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Col de la Jasse (⊘ Murat-sur-Vèbre 81), Béal du Jas du Col (≈ Saint-Paul-sur-Ubaye), Jas (● Pujols 47), Al Jassal (O Mantet 66), Jassa del Roc (⌋ Fontpédrouse 66), Baisse de Jas d'Ase (⊘ Bayons 04), Valat de la Jasse de Mouret (⌋ Valleraugue 30), Combe du Jas du Four (⌋ Allemant 38)</p>
<b>jonchaie</b>	<p><b>Signification</b> : secteur envahi de joncs</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : joncheraie, jonchère, jonquière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Röhricht, Schilfgegend, Binsengebüsch  <b>I</b> : giuncheto, giuncaia    <b>E</b> : rush patch</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Jonchères (⊙ 26), Côte des Jonchères (⌘ Rauret 43), Joncherey (⊙ 90), Jonquières (⊙ 11, ⊙ 34, ⊙ 60, ⊙ 81, ⊙ 84), Font Jonquière (≈ Baron 30), La Jonquière (≈ Solliès-Ville 83)</p>

<p><b>joux</b></p>	<p><b>Signification</b> : forêt de montagne (terme très répandu dans le Jura)</p> <p><b>Origine</b> : du gaulois <i>juris</i> = forêt de montagne</p> <p><b>Remarques</b> : dans certains toponymes joux peut aussi avoir dérivé du latin <i>jugum</i> = joug, puis col (qui rappelle la forme du joug). "Jugum" a conduit d'autre part à l'allemand <i>Joch</i> = <i>joug</i>, terme servant fréquemment usé pour désigner des crêtes ou des cols : par ex. "Stilfser Joch = passo del Stelvio" à la frontière italo-helvétique).</p> <p>Dans d'autres cas "<i>joux</i>" dérive de Jupiter, surtout sur le tracé de voies de passage antiques où étaient édifiés des temples, autels, stèles, etc. dédiés à Jupiter (par ex. "colonne de Joux" au col du Petit Saint-Bernard). Ainsi, le toponyme "Montjoux" peut avoir trois significations différentes : montagne boisée, crête ou Montagne de Jupiter (les Romains désignaient le massif du Grand Saint-Bernard par mons Jovis = mont de Jupiter, qui a donné ensuite Mont Jovet et Monjoux pour ces lieux)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : jure, jura, jorasse, jorat, joly, juer, jeu</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : bewaldetes Gebirge <b>I</b> : montagna boscosa <b>E</b> : forsted mountain</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p><u>joux au sens forêt</u> : Col de Joux Plane (⌋ Verchaix 74), Col de la Joux Verte (⌋ Morzine 74), Combe des Joux (⌋ Les Fourgs 25, ⌋ Chevières 38), Châtel de Joux (⊙ 39), Roche de la Joux (▲ Rogna 39)</p> <p><u>joux dérivé de Jupiter</u> : Colonne de Joux (O Sééz 73), Mont Joux (Λ Saint-Gervais-les-Bains 74) et peut-être Col de Joux (⌋ Ax-les-Thermes 09), Col de Joux (⌋ Saint-André-de-Fourchades 07)</p> <p><u>termes dérivés de joug</u> : Col du Plat de Joug (⌋ Alliat 09), Combe du Joug (⌋ Montaud 38), Joug de l'Aigle (Λ Crots 05 / Le Lauzet-Ubaye 04), Suc du Joug (▲ Mayres 07)</p>
<p><b>karst</b></p>	<p><b>Signification</b> : reliefs sub-aériens ou souterrains, formés dans les roches calcaires sous l'effet dissolvant des eaux riches en gaz carbonique. En France les Causses, le Vercors et d'autres massifs calcaires présentent des caractéristiques karstiques.</p> <p><b>Origine</b> : du slovène <i>kras</i></p> <p><b>Remarque</b> : le Karst est un massif montagneux situé entre les Alpes Juliennes et l'Istrie</p>
<p><b>lacha</b></p>	<p><b>Signification</b> : hauteur rocailleuse portant une végétation maigre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : lachat, leschaux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : magere Almweide <b>I</b> : magro pascolo <b>E</b> : poor pasture</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :</p> <p>Crête de Lacha (⌋ Valloire 73, ⌋ Thézillieu 01), Lacha (● Albertville 73), Chalets de Lacha (● Névache 05), Bec de Lachat (▲ Chamonix 74), Lachat (● N.D.-de-Briançon 73), Ruisseau de Lachat (≈ Saint-Christophe-en-Oisans 38), Chalets du Creux de Lachat (● Arith 73), Col de Bel Lachat (⌋ Les Houches 74), Sur Lachat (▲ Écrille 39), Glacier de Leschaux (* Chamonix 74), Col de Leschaux (⌋ Leschaux 74, ⌋ Les Allues 73, ⌋ Planay 73), Rochers de Leschaux (▲ Brizon 74), Aiguille de Leschaux (▲ Ozenay 74)</p>

<b>lagarot</b>	<p><b>Signification</b> : petit lac de montagne, fréquemment marécageux, le plus souvent desséché en été</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>lacus</i> = bassin, réservoir, lac</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kleiner Bergsee <b>I</b> : laghetto di montagna <b>E</b> : very small mountain lake</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Lagarot (~ Saint-Étienne-de-Tinée 06)</p>
<b>lais</b>	<p><b>Signification</b> : Dépôt de gravats et de boue qu'un torrent laisse après une crue ; torrent ou rivière sujette à de fréquents dépôts de boue</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>lais</i> = couche de débris de roche</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : leysse, lès, lez NOTA : dans un grand nombre de toponymes" les, lès, lez" peut aussi signifier "voisin de"</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gestein- und Bodenablagerungen eines Bachs <b>I</b> : deposito di pietraia di un torrente <b>E</b> : rubble deposit of a stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Alès [ancien nom Alais] (☉ 30), Lez (● Taussac 12, ● Laguepie 82, ☉ 31), Le Lez (≈ Castelnau-le-Lez 34, ≈ Bollène 84), La Leysse (≈ Le-Bourget-du-Lac 73), Aiguille de la Leysse (▲ Saint-Martin d'Entraunes 06), sources de la Leysse (≈ Les Déserts 73)</p>
<b>lane</b>	<p><b>Signification</b> : Terrain stérile ou à maigre végétation (ne pas confondre avec friche ou jachère)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : lande</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ödland, Heide <b>I</b> : macchia <b>E</b> : moor, heath</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cap de la Lane (● Mercenac 09, ● Sost 65), Cap de Lane (● Lacroisille 81, ● Aurice 40), Combe Lane (● Chamberet 19), La Lane (● Saulx-et-Pomarède 31, ≈ Valderoure 06), La Lane Planière (⚡ Couflens 09), Lac de la Lane (~ D'Ustou 09)</p>
<b>lanche</b>	<p><b>Signification</b> : langue herbeuse en pente, délimitée par entre deux ravins</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Band aus Rasenboden, am Hang, beiderseitig durch Rinnen begrenzt <b>I</b> : lingua di prato situata fra due canaloni <b>E</b> : tongue of grassland bordered by two gullies</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Aiguille des Lanchette (▲ Les Contamines-Montjoie 74), Arête de la Lanche Noire (↖ La Balme-de-Thuy 74), Belles Lanches (⚡ Saint-Rémy-de-Maurienne 73), Bois de Lanchères (O Lanchères 80), Col de la Lanche (⌋ Bellevaux 74), La Grande Lanche (Λ Saint-Paul-sur-Isère 73), Le Bouillu des Lanchettes (O Bourg-Saint-Maurice 73)</p>

<b>langue glaciaire</b>	<p><b>Signification</b> : extrémité de glacier de forme allongée</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gletscherzunge <b>I</b> : lingua glaciale <b>E</b> : glacier tongue</p>
<b>lapiaz</b>	<p><b>Signification</b> : réseau de crevasses peu profondes dans des roches calcaires burinées, conséquence d'un phénomène d'érosion par ruissellement (érosion karstique)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>lapis</i> = pierre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rasclé</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Felsschrunden, Karrenfeld, Schratten <b>I</b> : ganda, gana <b>E</b> : grike</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Lapiaz de Pouey (⤵ Laruns 64), Lapiaz de Besain (Ω Besain 39), Nant de la Lapiaz (≈ 74), Rochers des Lapiaz (▲ Saint-Gingolph 74), Pont de la Lapiaz (O Flumet 73), Cost(e Rasclé (∞ Combaillaux 34), Crête de Coste Rasclé (↪ Lieuche 06), Le Rasclé (↪ Bayons 04), Les Rasclés (O Chabottes 05), Rasclé (● Yssingaux 43), Rasclés (● Sainte-Agrève 07)</p>
<b>laune</b>	<p><b>Signification</b> : zone de creusement dans le lit d'un torrent, trou d'eau</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : schalenförmige Vertiefung in einem Bachbett <b>I</b> : vasca nel alveo di un torrente <b>E</b> : basin in a river bed</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Les Launes de Beuil (● 06), Barre de la Laune (/// Thorame-Basse 04), La Laune (≈ La Rivière 38)</p>
<b>laurier</b>	<p><b>Signification</b> : laurier des poètes ou laurier-sauce (<i>Laurus nobilis</i>). Dans l'Antiquité ses tiges portant feuilles et baies servaient à couronner les poètes, les artistes, les généraux, ainsi que les jeunes diplômés au Moyen-âge. Cette coutume est rappelée dans le mot "baccalaureat" (du latin <i>baca</i> = fruit et <i>laurus</i> = laurier)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : abaguié</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Lorbeerbaum <b>I</b> : alloro <b>E</b> : bay laurel</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Grotte des Lauriers (Ω Laroque 34), Tête des Abaguiers (Λ Revest-les-Roches 06)</p>
<b>laüs</b>	<p><b>Signification</b> : lac de montagne</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>lacus</i> = lac</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bergsee <b>I</b> : lago di montagna <b>E</b> : mountain lake</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col des Sept Laux (⋈ Allemond 38), Cascade des Sept Laux (⋈ Vaujany 38), Le Laus (● Cervières 05), Pech de Laux (Λ Payrac 46), Montagne du Laus (Λ Allos 04), Lac du Laus (~ Arvieux 05), Laus Rion (~ Saint-Étienne-de-Tinée 06)</p>

<b>lause</b>	<p><b>Signification</b> : plaque de pierre, le plus souvent de schiste, servant à la couverture des toits dans tous les massifs alpins</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>lausa</i> = pierre plate</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : lauze, lose, loze</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Steinplatte zur Dachdeckung in den alpinen Gebieten <b>I</b> : lastra, lausa <b>E</b> : slabstone for roofing, thicker than slate</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Lause (Λ Valdeblore 06, Λ Cervières 05, Λ Boutenac 11, Λ Saint-Sorlin-d'Arves 73, Λ Orcières 05), Les Lauses Noires (O Bessans 73), Les Lauses (Λ Rimplas 06, // Majastres 04, O La Javie 04, Δ Samortein 09), La Lauze (Λ Aniane 34), Les Lauzes (// Saint-Étienne-de-Tinée 06), Pic de la Croix des Lauzes (Λ Aulus-les-Bains 09), Pic des Lauzes (Λ Ristolas 05), Col de la Lose (⋈ Vald'Isère 73), Pas de la Lose (⋈ Engins 38), Lauzès (⊙ 46)</p>
<b>lauzière</b>	<p><b>Signification</b> : dépôt ou carrière de pierres plates pouvant servir de couverture de toits</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : lauzet, lusière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Steinbruch oder Grube zur Gewinnung der "lauze"-Steinplatten <b>I</b> : cava di lastra <b>E</b> : slabstone quarry or cave</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col du Lauzanier (⋈ Jausiers 04), la Lauzière (Λ Épierre 73, Λ Ristolas 05, Λ Montégut-en-Causersans 09), Le Lauzet-Ubaye (⊙ 04), Le Lauzet (● Le-Monétier-les-Bains 05, ∩ Valavoire 04), Col du Lauzet (⋈ Saint-Crépin 05, ⋈ Olargues 34), La Lauzette (⋈ Treschenu-Creyers 26, Λ Fontan 06), Cime Lusière (Λ Tende 06), Luzières (∩ Conty 80), Lac de la Lusière (∩ Tende 06), Rio de Pierre Luzière (≈ Auxe 71)</p>
<b>lavanchier</b>	<p><b>Signification</b> : couloir avalancheux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : lavanchy</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Lawinenrinne <b>I</b> : canalone di valanga <b>E</b> : avalanche's gully</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Combe Lavanchy (∩ Ornans 25), Couloir de Lavanchy (// La Baume 74), Lavanche (∩ Gap 05, ∩ Péone 06), Le Lavanchier (∩ Uvernet-Fours 04), Le Lavancheret (∩ Vallorcine 74)</p>
<b>lavine</b>	<p><b>Signification</b> : terrain raviné, coulée de terre humide</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>lavina</i> = glissement (de terre ou de neige, d'où l'allemand <i>Lawine</i> = avalanche et l'italien <i>labina</i> = coulée de terre)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : lavina, labina</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : bodennasser Erdrutsch <b>I</b> : colata di terreno umido, frana <b>E</b> : wet landslip</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cascade de Labinas (≈ Auzat 09), Labinaoue (≈ Moustey 40), Aiguille de la Lavine (Λ La-Chapelle-en-Valgaudemar 05), Tête de la Lavina (Λ Sospel 06), Ravin des Lavines (∩ Aulan 26), Lavine Fourchue (∩ Saint-Martin-Vésubie 06)</p>

<b>levant</b>	<p><b>Signification</b> : vent tiède et humide, soufflant d'est sur la Provence, les Alpes du Sud, la Corse et le Roussillon</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : levante, levanto</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : feuchter, warmer Ostwind der Mittelmeergegenden  <b>I</b> : vento caldo ed umido da S-E del bacino mediterraneo  <b>E</b> : warm, moist, wind from SE of the mediterranean area</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Ile du Levant (● Hyères 83), Monte Levantano (Λ Nonza 2B), Riviera del Levante (GE), Clos du Repausset Levant (~ Le Grau-du-Roi 34), Défens Levant (O La Robine-sur-Galabre 04)</p>
<b>levée</b>	<p><b>Signification</b> : talus établi sur le bord d'un cours d'eau pour éviter les inondations des terrains agricoles</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : remblai</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Aufwurf <b>I</b> : argine <b>E</b> : embankment</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Champs de la Levée (O Abergement-la-Ronce 39), Derrière la Levée (O Fretterans 71), Grande Levée de Napoléon (O Herry 18), La Levée (↪ Marcenay 21), La Levée de Saint-Éloi (O Nevers 58)</p>
<b>localité</b>	<p><b>Signification</b> : 1) lieu-dit, point du terrain référencé au cadastre - 2) village ou petite ville</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>locus</i> = lieu</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Flurname, Örtlichkeit – 2) Ortschaft  <b>I</b> : 1) località – 2) paese o città  <b>E</b> : 1) place, named spot – 2) hamlet, village, town</p>
<b>lombarde</b>	<p><b>Signification</b> : vent soufflant depuis le bassin du Pô vers la Savoie, le Dauphiné et les Alpes Maritimes. C'est un vent des gros nuages et de la pluie</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : regenbringender Wind, der ab der Po-Ebene über die Alpenkämme bläst  <b>I</b> : vento che porta la pioggia dalla pianura del Pô tra lo spartiacque  <b>E</b> : wind of the Pô-plain, bringing rain over the alpine watershed</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Cime de la Lombarde (Λ Isola 06 / I), Tête Plate de Lombarde (Λ Saint-Paul-sur-Ubaye 04), Collet de la Lombarde (O Bessans 73), Côte Lombarde (∞ La Grave 05), Fort de Plate Lombarde (O Saint-Paul-sur-Ubaye 04)</p>
<b>long</b>	<p><b>Signification</b> : Dans les parlers locaux "long" peut signifier :  a) étiré en longueur – b) long au sens de "grande durée" – c) endroit très éloigné d'un point de référence (hameau ou bourg)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : lokale Anwendung im Sinne von a) Länge – b) Dauer – c) Entfernung  <b>I</b> : uso locale nel senso di a) lunghezza – b) durata – c) distanza  <b>E</b> : locally used to indicate a a) length – b) duration – c) distance</p>

<b>maïre</b>	<p><b>Signification</b> : 1) Source, fossé ou lit de cours d'eau – 2) "supérieur" au sens de "plus haut", "principal" ou "plus ancien"</p> <p><b>Origine</b> : pour 1) du provençal <i>maire</i> = mère (source) – pour 2) du comparatif latin <i>major</i> = aîné, ancêtre, supérieur (voir aussi maïris)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Quelle, Bach, Graben – 2) siehe "maïris"  <b>I</b> : 1) sorgente, corso d'acqua, fossato – 2) vede "maïris"  <b>E</b> : 1) spring, stream, ditch – 2) see "maïris"</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  pour 1 : Fossé Maïre (⌋ Vias 34), Fossé de la Grande Maïre (≈ Béziers 34), La Maïre (≈ Plan d'Aups-la-Sainte-Baume 83), Maïre des Palus (≈ Portiragnes 34), Maïra (≈ CN) Val Maira (⌋ Dronero CN), Malamaire (● Valderoure 06) ;  pour 2 : Rochers de la Maïre (▲ Villeneuve-d'Entraunes 06)</p>
<b>maïris</b>	<p><b>Signification</b> : lieu de résidence estivale, alpage, secteur de pâture en montagne</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>major</i>, <i>majoris</i> = au-dessus, en hauteur (voir maïre 2))</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : hochgelegene Alm  <b>I</b> : alpe (casa ed alpeggio) situata nell'altezza della montagna  <b>E</b> : alpine cottage and pasture situated high in the mountain</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Maïris (⌋ Lantosque 06, ⌋ Beuil 06, ⌋ Belvédère 06, ≈ Le Sauze-d'Ubaye 04, ≈ Lantosque 06), La Maïrise (▲ Breil 06)</p>
<b>mangeoire</b>	<p><b>Signification</b> : auge servant à donner à manger aux animaux, placée dand l'étable et souvent surmontée d'un ratelier à foin</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Futtertrog, Krippe <b>I</b> : mangiatoia <b>E</b> : feeding trough</p>
<b>maquis</b>	<p><b>Signification</b> : terrain portant des broussailles épineuses et denses, ainsi que des arbustes, des yeuses (<i>Quercus ilex</i>) en particulier</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Dornengestrüpp <b>I</b> : macchia <b>E</b> : maquis, scrub</p>
<b>marécage</b>	<p><b>Signification</b> : terrain bas et humide, parsemé de mares – voir à "bourbier"</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schlammfütze, Morast <b>I</b> : stagno fangoso <b>E</b> : marsh, bog, fen</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Le Marécage (○ Lion-devant-Dun 55), Vallée du Marécage (⌋ Morval 62)</p>
<b>marge</b>	<p><b>Signification</b> : pente, talus, rive, borne, frontière</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>margo</i> = limite, bordure, borne frontière, rive</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Saum, Randgebiet (Hang, Böschung, Ufer), Grenze  <b>I</b> : bordo, margine (di un pendio, argine, sponda)  <b>E</b> : border, margin (of slope, embankment), boundary</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Marge (● Pigny 18, ● Augnat 63), Plo de la Marge (⌋ Gatuzières 48)</p>

<b>marguerie</b>	<p><b>Signification</b> : abri en pierres pour le bétail, vacherie, génisserie, cabane d'alpage</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Kuhstall der Alm  <b>I</b> : margheria, vaccheria  <b>E</b> : alpine cowshed in stone</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Fort de la Marguerie (O Tende 06), Jas de Marguerier (● Saint-Étienne-les-Orgues 04)</p>
<b>marmite (de géants)</b>	<p><b>Signification</b> : trou de roche creusé par un fragment de roche logé dans un tourbillon de torrent</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gesteinstopf, Gletschertopf  <b>I</b> : marmitta dei giganti  <b>E</b> : big pothole worn in a river bed</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  les Marmites du Diable (O La Faurie 05), Les Marmites de Géants (O Saint-Paul-sur-Ubaye 08)</p>
<b>marmotte</b>	<p><b>Signification</b> : <i>Marmota marmota</i>. Ce rongeur des Alpes et des Carpathes vit entre 1000 m et 3000 m</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : dormeuse, murette (Queyras), dormillouse (voir ce mot)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Murmeltier <b>I</b> : marmotta <b>E</b> : marmot</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Brèche de la Marmottane (∩ Saint-Colomban-des-Villards 73), Côte des Marmottes (∞ Bramans 73), les Marmottes Noires (∞ Bonneval-sur-Arc 73), Les Marmottières (O Lanslevillard 73)</p>
<b>martinet</b>	<p><b>Signification</b> : atelier métallurgique près d'un cours d'eau, aussi appelé "marteau", où, avant l'existence des hauts fourneaux, l'on battait les loupes de fer pour en éliminer les scories de laitier (voir aussi "fusine")</p> <p><b>Origine</b> : marteau</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schmiedehammer <b>I</b> : martonetto <b>E</b> : iron hammer</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Le Martinet (⊙ 30, Δ Molèdes 15, Λ La Cluse 05, ∩ Barnas 07), Martinet (⊙ 85), Combe Martinet (∩ Montseveroux 38), Pech de Martinet (Λ Le Montat 46), Col du Martinet (∩ Méounes-lès-Montrieux 83)</p>
<b>Mas</b>	<p><b>Signification</b> : Habitation : le terme est utilisé dans toute l'aire de la langue d'oc – Maison de campagne typique de la Provence</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>mansio</i> = habitation</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : mazel, mazet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Landhaus der Provence  <b>I</b> : fattoria della Provence  <b>E</b> : farm of Provence</p>

<b>mas</b> (suite)	<p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Le Mas de Mancio (! beau pléonasma, ● Maxou 46), Le Mas du Bourg (⊙ 16), Le Mas d'Azil (⊙ 09), anc. Mine du Mazel (○ Mas d'Orcières 48), Col du Mazel (⌋ Saint-Bartélemy-le-Pin 07), Col Mazel (⌋ Brassac 09), Gouffre du Mazel (Ω Chasseradès 48), Le Mazel (● Pelleautier 05), Le Mazet (● Cuq 81, ● Cras, ● Cros 30, ● Arles 13, ● Albens 73)</p>
<b>masure</b>	<p><b>Signification :</b> habitation délabrée, faite de bric et de broc</p> <p><b>Origine :</b> du latin <i>mansio</i> = habitation</p> <p><b>Traductions :</b> D : Bruchbude, Kate I : catapecchia E : shanty, hovel</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Fond des Masures (⌋ Cramont 80), Haut des Masures (⌋ Igney 54), La Masure (● Menil 53, ● Camberton 50, ● Brognon 08, ● Le Charme 45, ● Verrières 61)</p>
<b>maupas</b>	<p><b>Signification :</b> passage mauvais, difficile</p> <p><b>Variantes et synonymes :</b> malpas, malpasset</p> <p><b>Traductions :</b> D : schwer passierbare Stelle  I : punto di transito difficile  E : difficult passage</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Maupas (⊙ 10, ⊙ 32), Défilé de Maupas (u Vaujany 38), Le Maupas (⊙ 21), Clapier de Maupas (⌋ Araules 43), Malpas (⊙ 25, ≈ Manses 09), Malpasset (○ Fréjus 83, u Val-d'Isère 73, ⌋ Pralognan-la-Vanoise 73), Le Malpasset (Λ Pellafol 38, ⌋ Montbrand 05, ⌋ Senez)</p>
<b>maure</b>	<p><b>Signification :</b> Couleur noire, teinte foncée – Remarque : dans les toponymes le terme "maure" se rapporte généralement à des lieux marqués par la présence, dans le passé, de sarrazins (lieux d'épisodes guerriers, d'exploitations minières ou forestières).</p> <p><b>Origine :</b> du latin <i>Mauri</i> = les habitants de la Maurétanie romaine (l'Algérie actuelle)</p> <p><b>Variantes et synonymes :</b> maùro</p> <p><b>Traductions :</b> D : schwarzbraun gefärbt I : colore testa di moro E : moorish black color</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b>  Maure (⊙ 64), Col de Maure (⌋ Seyne-les-Alpes 04), Mauremont (⊙ 31), Maurepas (⊙ 80), Mauriac (⊙ 15), Maury (⊙ 66), Combe Maure (⌋ Montfroc 26), Crête de la Maure (⌋ Péone 06), Pech Maure (Λ Belloc 09), Les Maures (massif montagneux 83)</p>
<b>mayo</b>	<p><b>Signification :</b> possibilité d'alpage dès le mois de mai</p> <p><b>Traductions :</b> D : ab Mai ermöglichte Almnutzung  I : alpeggio in uso dal maggio  E : alpage useable early in the year (since may)</p>

<b>mayt</b>	<p><b>Signification</b> : pente ou crête creusée en forme d'auge de maçon</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : chamatte</p> <p><b>Origine de chamatte</b> : du piémontais <i>gamate</i>, une déformation du latin <i>gabata</i> = auge</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : trogförmiger Hang oder Verflachung  <b>I</b> : terreno infossato a forme di un trogolo  <b>E</b> : trough-shaped basin</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Crête de la Mayt (↵ Vars 05, ↵ Arvieux 05), La Mayt (Λ Eyglers 05), Col de la Mayt (∩ Abriès 05),  Combe Chamatte (∩ Barret-de-Lioure 26), Crête de Chamatte (↵ Allons 04), Clot de Chamatte (∞ Angles 04), Pic de Chamatte (Λ Vergons 04), Barre de Chamatte (/// Thorame-Basse 04)</p>
<b>méan</b>	<p><b>Signification</b> : qui se situe soit au milieu de la journée, d'un massif montagneux, etc., soit au S (position du soleil à mi-journée) d'un endroit donné : par ex. la Meije (déformation de "milieu de la journée") est placée au S de La Grave.</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>medius</i> = qui est au centre, au milieu ; qui constitue le milieu d'un objet, d'un concept</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : midi, médian, miéjour</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : in der Mitte oder im Süden einer gegebenen Örtlichkeit liegender Punkt  <b>I</b> : punto situato nella media o al Sud di una località di riferimento  <b>E</b> : point situated in median position or on south of a reference area</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Maison-Méane (● Larche 04), Rocca la Meja (▲ Canosio CN), La Meyna (Λ Meyronnes 04), Col de Méan (∩ Châteauroux-les-Alpes 05) La Meije (Λ La Grave 05), Aiguille de Méan Martin (Λ Bessans 73), La Médiane (● Riaillé 44), Médiagnol (● Libaros 65), Barre du Midi (/// Castellane 04), Aiguille du Midi (Λ Chamonix 74, Λ Villard-N.D. 38), Baume du Midi (Ω Rustrel 84), Combe du Midi (↵ La Chalp 38), Crêt du Midi (Λ Praz-sur-Arly 74), Col de Miéjour (∩ Saint-Paul-sur-Ubaye 04)</p>
<b>meira</b>	<p><b>Signification</b> : logement d'été de berger ou de paysan. - Voir aussi "maïris"</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>meira</i> = changer de lieu, déménager, lui-même dérivé du latin <i>migrare</i> = partir, émigrer.</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : meire</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : hochgelegene Alm  <b>I</b> : alloggio (dell'estate, situato nell'altrezza della montagna  <b>E</b> : alpine summer cottage situated high in the mountain</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Meyriès (● Château-Ville-Vieille 05), Meyronnes (◎ 04), La Meire (O Saint-Paul-sur-Ubaye 04), La Meirio (● Saint-Martin-Vésubie 06), La Meiris (O Prads-Haute-Bléone 04), Meiron (O Monsteroux-Milieu 38), Ravin des Meiras (↵ Enchastrayes 04), Ruisseau des Meiranes (≈ Vialas 48)</p>

<b>mélèze</b>	<p><b>Signification</b> : <i>Larix decidua</i> est un conifère à aiguilles caduques qui prend une belle couleur dorée en automne. Ses forêts montent jusqu'à 2500 m d'altitude. il peut atteindre 35 m de haut</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : larze, bléton, brinva, brenva</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Lärche    <b>I</b> : larice    <b>E</b> : larch</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Font Mélèze ≈ Ambel 38), Larze (Λ Fontan 06), Larzé (Λ Roubion 06, ∩ Les Houches 74), Col de la Brenva (∩ Chamonix-Mont-Blanc 74), Cabane du Mélèze (● Jausiers 04), Clot du Mélèze (∞ Embrun 05), Le Mélèze (∞ Verdaches 04)</p>
<b>mélézin</b>	<p><b>Signification</b> : forêt de mélèzes</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : mélézet, mélézein, blétonnet</p> <p>Remarque : le vocable "blétonnet" semble limité aux Briançonnais cis- et transalpin (Oulx)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Lärchenwald    <b>I</b> : lariceto    <b>E</b> : larch forest</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Blétonnet ≈ Cervières 05), Les Blétonnets (● Villecroze 83), Cime du Mélezet (● Ceillac 05), Pied du Mélezet (● Ceillac 05), Cime du Mélezin (Λ Villar-Saint-Pancrace 05), Melezen (● Saint-Paul-sur-Ubaye 04)</p>
<b>merdanel</b>	<p><b>Signification</b> : torrent charriant des caillasses stériles</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : mardaric merdaret, merderet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : mit unfruchtbarem Gestein beladener Sturzbach, Murbach <b>I</b> : torrente strascinando materiale sterile <b>E</b> : stream carrying sterile scree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Merdanel (≈ 05), Merdaret (≈ 38), Merdassier (Λ Manigod 74), Merdanson (Λ Agnat 43), Comba des Merdeux (∩ Saint-Rhémy en Bosses AO), Crête de Merdabuel (∩ St-Dalmas-le-Selvage 06), Le Mardaric (≈ Digne-les-Bains 04), Ravin de Mardaric (∩ Peyruis 04), Ravin du Mardaric (∩ Bayons 04)</p>
<b>mescla</b>	<p><b>Signification</b> : mélange 1) de torrents ( confluent) – 2) de salades (mesclun) comme dans le Comté de Nice – 3) de fourrages, comme dans le Queyras</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>mescla</i> = mélange, dérivé du latin <i>miscere</i> = mélanger</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Zusammenfluss von Gebirgsbächen – 2) Salatgemisch (Nice) – 3) Mischfutter (Queyras) <b>I</b> : 1) confluenza di torrenti – 2) insalata mista (Nice) – 3) miscuglio di foraggi (Queyras) <b>E</b> : confluence of rivers – 2) mixed salad (Nice county) – 3) mixed fodder (Queyras)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Grotte de la Mescla (Ω Malaussène 06), Les Mesces (O Tende 06), Balcon de la Mescla (O Rougon 04), Gorges de la Mescla (u Utelle / Tournefort / Malaussène 06), Rec del Mesclan d'Aigues (≈ Angoustrine 66), Sarrat de Mesclé (Λ Albiès 09)</p>

<b>minière</b>	<p><b>Signification</b> : lieu siège d'extraction et/ou de transformation de minerais (flottage, grillage)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ort mit Bergwerkstätigkeit <b>I</b> : stabilimento minerario <b>E</b> : place of mining</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Minière de Valaura (● Tende 06), Les Minières (O Vaudevant 07, O Saint-Martin-Vésubie 06)</p>
<b>mistral</b>	<p><b>Signification</b> : vent froid parcourant le couloir rhodanien jusqu'au delta du Rhône, où il oblique vers l'est au contact des masses d'air chaud de la Méditerranée. Lorsqu'il souffle fort, il se fait sentir jusqu'à Nice</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kalter Nordwind des unteren Rhônetales <b>I</b> : vento di nord del valle inferiore del Rhône <b>E</b> : northwind of the southern part of Rhône valley</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col du Mistral (∩ St-Raphaël 83), Ravin de Mistral (∩ Quinson 04), Vallon du Mistral (∩ Martigues 13)</p>
<b>molasse</b>	<p><b>Signification</b> : pierre friable, grès ou calcaire, qui servait à faire des meules</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : malaùsso, malausseno</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Molasse <b>I</b> : molassa <b>E</b> : molasse</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Crêt des Molasses (∩ Vaulx 74), Les Molasses (● Bellegarde-sur-Valserine 01, ● Seynod 74) Malaucène (⊙ 84), Malaussène (⊙ 06, ● Saint-Jacques-en-Valgodemard 05), Malaussane (⊙ 64), Malausse (O Tourves 83, ● Vallègue 31)</p>
<b>mollard</b>	<p><b>Signification</b> : éminence qui s'impose dans le paysage, mamelon arrondi, butte souvent occupée par un hameau</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>moles</i> = grosse masse</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : molard, moulard, moulas</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : abgerundete Anhöhe, oft mit einem Dorf gekrönt <b>I</b> : altura arrotondata che spesso porta un paese <b>E</b> : rounded hill, often bearing a village</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Molard (⊙ 69), Beau Molard (O École 73), Col du Mollard (∩ Albiez-Montrond 73), Mollard Fleury (O Sollières-Sardières 73), Le Grand Moulard (● Saint-Léonard-de-Noblat 87), Le Moulard (● Boisseuil 87, ● Linards 87, ● Arrènes 23), Les Moulards (● Le Quartier 63, ∩ Rians 83), Ravin de Moulard (∩ Saint-Genis 05), La Moulas (● Tiranges 43), La Moulasse (∩ Luscan 31, ● Larbont 09), Le Grand Moulas (● Mornas 84), Ruisseau du Moulas (≈ La Palme 11), Suc de Moulas (▲ D'Usclades-et-Rieutord 07)</p>

<b>montée</b>	<p><b>Signification</b> : 1) action de s'élever dans une pente (antonyme : descente) 2) Route dont la pente est importante</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Aufstieg (Antonym ; Abstieg) – 2) Steige <b>I</b> : 1) salita (antonimo : discesa) – 2) strada ripida <b>E</b> : 1) ascent (antonym : descent) – 2) steep road</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Grande Montée (📍 Mont-sous-Vaudrey 39), La Montée Cattin (📍 Le-Grand Abergement 01), La Montée de Saverne (📍 Saverne 67), Col de la Montée du Fond (📍 Saint-Martin-de-Belleville 73)</p>
<b>mor</b>	<p><b>Signification</b> : glissement de terrain</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Erdrutsch <b>I</b> : smottamento <b>E</b> : landslide</p>
<b>moraine</b>	<p><b>Signification</b> : dépôt de matériaux rocheux aux formes typiques : longs amas de pierres et de blocs tombés des hauteurs sur le glacier et charriés par lui jusqu'à son front terminal ou rejetés sur ses bords. Selon leur situation, on distingue les moraines a) frontale, b) latérale, c) médiane, d) de fond, etc.</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Moräne – a) Stirn-, End-M. b) Seiten-, Rand-M. c) Zentral-M. d) Grund-Moräne <b>I</b> : morena – a) m. frontale b) m. laterale c) m. centrale o mediana d) m. di fondo <b>E</b> : moraine – a) terminal m. b) lateral m. c) median m. d) glacier bottom moraine</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Moraine (📍 Veynes 05, 📍 Garin 31), Les Moraines (📍 Loiseaux 73, 📍 Vovray-en-Bornes 74), Moraine des Rognons (📍 Chamonix-Mont-Blanc 74)</p>
<b>morge</b>	<p><b>Signification</b> : Torrent</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>morge</i> = rivière, cours d'eau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : morgon</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gebirgsbach <b>I</b> : torrente <b>E</b> : torrent</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Canal de la Morge (📍 Saint-Quentin-sur-Isère 38), Canal de Morge (📍 Lusigny-sur Barse 10), La Morge (📍 63, 📍 74, 📍 38, 📍 Cuébris 06), Martres-sur-Morge (📍 63), Morge (📍 Miribel-les-Échelles 38), Cirque de Morgon (📍 Crots 05), Crête de Morgon (📍 Saint-Étienne-de-Tinée 06), Col du Morgonnet (📍 Pontis 04), Pic de Morgon (📍 Pontis 04 / Crots 05), Lacs de Morgon (📍 Saint-Étienne-de-Tinée 06)</p>
<b>motte</b>	<p><b>Signification</b> : Petite élévation naturelle ou artificielle. Voir "butte"</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hügel oder Anhöhe mit grosser Aussicht (Feldherrnhügel) <b>I</b> : collinetta con larga vista <b>E</b> : rounded hill, hillock with large view</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Motte Chalancon (📍 26), Gorges de la Motte (📍 Chastel-Arnaud 26), La Motte-d'Aveillans (📍 38), La Motte-du-Caire (📍 04), La Motte-en-Champsaur (📍 05), La Motte-en-Bauges (📍 73)</p>

<b>mouille</b>	<p><b>Signification</b> : secteur marécageux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : mollie</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hochmoor <b>I</b> : palude <b>E</b> : marsh</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Mouille (≈ Culle-les-Roches 71), Les Mouillères (≡ Rouffiac-des-Corbières 11, ≡ Vèbre 09, ≡ Rémuzat 26, ≡ Sampans 39)</p>
<b>mourre</b>	<p><b>Signification</b> : sommet arrondi, tête</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : abgerundete Bergkuppe <b>I</b> : cima arrotondata <b>E</b> : rounded summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Mourre de Chanier (Λ Blieux 04), Mourre Gros (Λ Allos 04), Moriez (⊙ 04), Mourre Haut (Λ Jausiers 04), Mouriès (Λ Colmars-les-Alpes 04), Haut-Mouriare (Λ Villar-Saint-Pancrace 05), Gros Mourre (Λ Mérimol 84), Mourre de Simance (Λ Villars-Colmars 04), Mourre Froid (Λ Aiguilles 05)</p>
<b>moute</b>	<p><b>Signification</b> : 1) butte, éminence – 2) terre qui se transforme en poussière ou en mottes</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>mutatum</i> = participe passé de <i>mutare</i> = changer, transformer (terre modifiée soit sous les effets du climat, soit en la travaillant avec la charrue)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : mouta, moutet, mouteta, moutiéra</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Anhöhe, Bergrücken – 2) zerbröselnder Boden <b>I</b> : 1) altura – 2) terreno friabile <b>E</b> : 1) hill – 2) crumbly soil</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col de la Moutète (⊘ Utelle 06), la Moutète (⌒ Saint-Puy 32), Col de la Moutière (⊘ Saint-Dalmas-le-Selvage 06), Pointe de Moutières (Λ Champoléon 05)</p>
<b>muande</b>	<p><b>Signification</b> : cabane de berger</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schäferhütte <b>I</b> : malga, forest <b>E</b> : shepherd's hut</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col des Muandes (⊘ Névrache 05), Brèche de la Muande (⊘ La Chapelle-en-Valgaudemar 05)</p>
<b>nant</b>	<p><b>Signification</b> : Torrent</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gebirgsbach <b>I</b> : torrente <b>E</b> : torrent, stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Bon Nant (≈ Bonvillaret 73), Combe du Nant (⌒ Chantesse 38), Crêt du Nant (Λ Conzieu 01), Le Nant (≈ Saint-Symphorien-de-Mahun 07, ≈ Cognin-les-Gorges 38), Col du Nant Blanc (⊘ Chamonix 74)</p>
<b>nauque</b>	<p><b>Signification</b> : auge, abreuvoir (tronc d'arbre ceusé), petit bassin ou lagarot</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kleines Becken oder Bergsee <b>I</b> : bagnolo o lago di montagna <b>E</b> : basin or mountain lake</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cime de la Nauca / Nauque (Λ Tende / Fontan 06), Pas de la Nauque (⊘ Tende / Fontan 06)</p>

<b>nègre</b>	<p><b>Signification</b> : couleur foncée dite "tête de nègre", noir</p> <p><b>Traductions</b> : D : mohrenkopffarbig I : colore testa di moro E : moorish color, black</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Aiguilles d'Aygue Nègre (Λ Luz-Saint-Sauveur 65), Baume Nègre (Ω Mourèze 34), Bosc Nègre (⌘ Montlaur 11), Col de Terre Nègre (∩ Aston 09), Coma Nègre (⌒ Salses-le-Château 66), Còrrec del Blat Negre (≈ Le Perthus 66), Pech Nègre (Λ Auriac 11), Cime Nègre (Λ Beuil / Péone 06)</p>
<b>névé</b>	<p><b>Signification</b> : manteau estival de neige "transformée" par recristallisation sous l'effet de la pression et des cycles quotidiens de gel – dégel. Étape dans l'évolution vers la glace</p> <p><b>Traductions</b> : D : Firnschnee I : nevato E : firm, neve</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Grand Névé (* Samoëns 74), Névé Pélissier (* Pelvoux 05), Névé dou Moun Né (* Cauterets 65), Névé de Cérétou (* Bagnères-de-Bigorre 65), Névé des Cerces (* Valloire 73)</p>
<b>niche</b>	<p><b>Signification</b> : creux de rocher</p> <p><b>Traductions</b> : D : Nische I : nicchia E : hollow</p>
<b>nier</b>	<p><b>Signification</b> : couleur noire, sombre</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : nègre, mauro (voir "maure")</p> <p><b>Traductions</b> : D : schwarz, dunkel I : nero E : black</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pey Nier (Λ Néoules 83), Serre Nier (Λ Alissas 07), Le Mounier (Λ Beuil 06, Λ Issarlès 07, Λ Montagnac 30), La Rouchinière (Λ Enchastrayes 04)</p>
<b>nogaret</b>	<p><b>Signification</b> : plantation de noyers</p> <p><b>Origine</b> : voir "noyer"</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : nogarède</p> <p><b>Traductions</b> : D : Nussbaumpflanzung I : noceto E : walnut grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Nogaret (⊙ 31, ⊙ 48), Nogaro (⊙ 32), Ravin de Nogarède (⌒ Le Collet-de-Dèze 48), Saint-Pierre-de-Nogaret (⊙ 48), Valat de Nogaret (⌒ Saint-André-de-Valborgne 30)</p>
<b>noyer</b>	<p><b>Signification</b> : le noyer (<i>Juglans regia</i>) est un bel arbre que l'on rencontre jusqu'à 1500 m d'altitude</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>nouguié</i>, issu du latin <i>nux</i> = noix et <i>nucarius</i> = noyer</p> <p><b>Traductions</b> : D : Nussbaum I : noce E : walnut tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Noyer (⊙ 05, ⊙ 18, ⊙ 73), Col du Noyer (∩ Saint-Étienne-en-Dévoluy 05)</p>

<b>obscur</b>	<p><b>Signification</b> : Dans le domaine paysager : qui est peu distinct, parce que lointain (à rapprocher de cougn)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : escur</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : einsames, abgelegenes Gelände <b>I</b> : luogo appartado, isolato <b>E</b> : remote place</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : grotte de Baume Obscure (Ω Belgentier 83, Ω Saint-Vallier-de-Thiey), Combe Obscure (⌋ Montpezat 30, ⌋ Lus-laCroix-Haute 26, ⌋ Lagorce 07, ⌋ Cervières 05), La Vallière Obscure (⌋ Clans 06), Bosc Escur (● Villeneuve-sur-Vère 81), Combal Escur (● Caylus 82), Lac Escur (⌋ La-Roche-de-Rame 05), Rec Escur (≈ Quérigut 09, ≈ Murat-sur-Vèbre 81)</p>
<b>orme</b>	<p><b>Signification</b> : on rencontre surtout deux espèces : <i>Ulmus glabra</i> et <i>Ulmus campestris</i></p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ulme <b>I</b> : olmo <b>E</b> : elm tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Étang de Fontaine Orme (⌋ Villemurlin 45), Étang de l'Orme Blanc (⌋ Caraman 31), Vallée de l'Orme (⌋ Saint-Just 18), Col de l'Orme (⌋ Lucéram 06)</p>
<b>ormée</b>	<p><b>Signification</b> : forêt d'ormes</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : ormaie</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ulmenwald <b>I</b> : olmeto <b>E</b> : elm forest</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Ormea (⊙ CN), Étang de l'Ormée (⌋ Gâcogne 58), L'Ormée (● Brécy 18)</p>
<b>orsière</b>	<p><b>Signification</b> : tanière d'ours, lieux fréquentés autrefois par les ours</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>ursaria</i> = tanière d'ours</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bärehöhle <b>I</b> : tana d'orso <b>E</b> : bear's lair</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cascade de L'Oursière (≈ Saint-Martin-d'Uriage 38), Orsière (Λ Manigod 74), Orcières (⊙ 05, ⊙ 48), Val d'Orsière (⌋ La-Palud-sur-Verdon 04), Combe Oursière (⌋ Lans-en-Vercors 38)</p>
<b>ortiguée</b>	<p><b>Signification</b> : lieu où pousse de la Grande Ortie (<i>Urtica dioica</i>)</p> <p><b>Origine</b> : du <i>latin</i> <i>urtica</i> = démangeaison provoquée par l'ortie</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : ourtiguée, ourtigo</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Brennesselfeld <b>I</b> : campo d'ortiche <b>E</b> : nettlefield</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Crête de l'Ortiguier (⌋ Saorge 06), Notre Dame de l'Ortiguère (● Revest-du-Bion 04), Ortiguette (● Poulan-Pouzols 81), Ortiguier (● Noueilles 31), Vallon de l'Ortigué (⌋ Clans 06)</p>

<b>ouille</b>	<p><b>Signification</b> : aiguille rocheuse</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>acucula</i> = petite aiguille</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : oeuille, qqf. "œil" !, uja (Piémont)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : sehr spitzer Gipfel    <b>I</b> : uja, guglia, vetta acuta    <b>E</b> : pointed summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Ouille Allegra (Λ Bessans 73), Ouille de Gontière (Λ Bonneval-sur-Arc 73), L'Ouillante (Λ Val d'Isère 73), Uja di Ciamarella (Λ Balme TO), Ouille Noire (Λ Bonneval-sur-Arc 73), Col de l'Oeil des Rousses (∩ Vaujany 38), L'Oeil de la Muzelle (/// Venosc 38)</p>
<b>pal</b>	<p><b>Signification</b> : sommet promontoire</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>palus</i> = pieu (ou du celtique <i>pal</i> ?)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : bal, pel, paille !</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : eine Wand betürmende Bergkuppe  <b>I</b> : cima dominando una ripida parete  <b>E</b> : summit towering over a rock wall</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Cime de Pal (Λ Entraunes 06), Le Pal de Fet (∩ Saint-Hilaire 38), Pal Ambert (Λ Chastanier 48), Pal Rouquet (Λ Châteauneuf-de-Randon 48), Le Pal de Fer (Λ Le Gua 38), Pel Brun (Λ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Montagne de Paille (∩ Tréminis 38)</p>
<b>palud</b>	<p><b>Signification</b> : terrain marécageux</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>paludium</i> = marais</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Sumpfgelände    <b>I</b> : palude    <b>E</b> : marshland</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Palud des Noves (⊙ 13), Lapalud (⊙ 84), Pallud (⊙ 73), La Palud-sur-Verdon (⊙ 04), Lapalus (● Sancé 71), Lapalu (● Sabaillan 32)</p>
<b>paluel</b>	<p><b>Signification</b> : petit marais</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>paludium</i> = marais</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kleines Moor    <b>I</b> : aquitrino    <b>E</b> : marsh, bog</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Paluel (⊙ 76), Le Paluel (≈ Avressieux 73), Palluel (⊙ 62), lac Palluel (≈ Freissinières 05), Ravin de Paluel (∩ Uvernet-Fours 04), Saint-Vincent-le-Paluel (⊙ 24)</p>
<b>pare</b>	<p><b>Signification</b> : 1) escarpement, paroi rocheuse – 2) para = muraille en pierres sèches, d'où "parement". - Remarque : Parpaillon contient les deux racines para et pal</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>paries</i> = paroi (ou du celtique <i>par</i> ?)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : para, paré, pareï, paréas, parpaillon</p>

<b>pare</b> (suite)	<p><b>Traductions</b> : D : Felswand I : parete E : rock wall</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Source de la Pare (≈ Mons 04), Roc des Pareis (▲ Bessans 73), Rochers de la Grande Paré (▲ Valloire 73), Serre-la-Pare (↵ Faucon-du-Caire 04, ▲ Méolans-Revel 04, Λ Larche 04), Le Grand Parpaillon (Λ Crévoux 05 / La Condamine-Châtelard 04), Ravin du Parpaillon (⌋ Villar-Saint-Pancrace 05), Rochasse Pareï (▲ Thorame-Haute 04), La Pare (↵ Seyne-les-Alpes 04)</p>
<b>pas</b>	<p><b>Signification</b> : passage par une vire, une incision rocheuse ou une courte cheminée</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : passage, passeur (voir à ce mot, usité en Savoie)</p> <p><b>Traductions</b> : D : enger Pass, Schlupf I : passo stretto E : narrow pass or step</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pas de l'Envious (⌋ Ornon 38), Pas de la Cavale (⌋ Larche 04 / Saint-Étienne-de-Tinée 06)), Pas de Caque (⌋ Arette 64), Pas Guiguet (⌋ Meylan 38)</p>
<b>pasquier</b>	<p><b>Signification</b> : pâture maigre</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>pasqua</i> = pâturage</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pâquier, pâquis, pasquié</p> <p><b>Traductions</b> : D : magere Schafsweide I : magro pascolo E : poor pasture</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Pasquier (©39), Riou du Pasquier (≈ Molines-en-Queyras 05) Crête du Pasquier (↵ La Salle-les-Alpes 05), Ravin du Pasquier (⌋ Thorame-Haute 04), Côte Pasquier (⌋ Saint-Fergeux 08)</p>
<b>passeur</b>	<p><b>Signification</b> : passage obligé à travers un étroit (pas, col, brèche ou courte cheminée)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pas, passage</p> <p><b>Traductions</b> : D : zwingender Durchgang eines Felseinschnitts oder von einem Engpass I : passaggio obbligatorio tra un passo stretto o un intaglio di roccia E : obligatory passage through a pass or a notch</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Passeur de la Fia (⌋ Bourg-Saint-Maurice 73), Le Passeur (O Montvalezan 73)</p>
<b>pasti / pâtý</b>	<p><b>Signification</b> : terrain de pacage permanent, d'où bourbier</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>pasto</i> = pâte, bouillie épaisse</p> <p><b>Traductions</b> : D : durch dauerhafte Beweidung entwickelter Morast I : pantano in conseguenza di un pascolo permanente E : permanent pasture which has become boggy</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Paty de la Trinité (● Arles 13), Lac du Paty (~ Caromb 84), Le Paty (▲ Piolenc 84)</p>

<b>pâturage</b>	<p><b>Signification</b> : terrain herbeux dont la végétation sert de fourrage vert</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : alpe</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Weideland, Matte    <b>I</b> : pascolo    <b>E</b> : pasture, grazing ground</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pâturages de Miage (O Saint-Gervais-les-Bains 74), Pâturage de Pététoz (O Bellevaux 74), Pâturage de Sadeillon (O Ferrière 65), Pâturages de Chine (O Barles 04), Pâturages de Seys (O Orlu 09)</p>
<b>paute</b>	<p><b>Signification</b> : dépression de terrain remplie de boue ou terrain défoncé par le bétail</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>pauto</i> = boue, argile ; <i>pautùs</i> = fangeux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : paute, paoute, paùte, poute</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Pfuhl    <b>I</b> : pantano    <b>E</b> : slough, marsh, mire</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Paute (● Bourg-d'Oisans 38), La Paute (● Sabailan 32), Paute (● Eymet 24), Paute (● Tence 43), Paute (● Saint-Nazaire-de-Valentane 82), La Paoute (● Grasse 06)</p>
<b>pègue</b>	<p><b>Signification</b> : terre argileuse, collante</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>pegadisso</i> = poisseux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pégairole</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : klebriger Lehmboden <b>I</b> : creta, terreno argilloso <b>E</b> : sticky soil</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Crête de la Pègue (↵ Barèges 65), La Pègue (O Lioux 84, O Vidauban 83), Le Pègue (⊙ 26), Ruisseau du Pègue (≈ Rousset-les-Vignes 26), Pégairolles-de-Buèges (⊙ 34), Pégairolles-de-l'Escalette (⊙ 34), Pégasse (O Pierlas 06)</p>
<b>pelat</b>	<p><b>Signification</b> : montagne aisément identifiable dans le paysage, terme générique en usage dans beaucoup de régions</p> <p><b>Origine</b> : déformation du celtique <i>pen</i> = tête, sommet</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pilat, pel, pelevos, pelvas, pelvo</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Berg    <b>I</b> : montagna    <b>E</b> : mountain</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Mont Pelat (Λ Serralongue 66, Λ Bizannes 38, Λ Allos 04, Λ Aillon-le-Jeune 73), Pech du Pelat (Λ Alairac 11), Collet Pelat (∩ Le Mas 06), Puech Pelat (Λ Cazevielle 34), Péléna (O Cuq 47), Tête de Pélévos (▲ Isola 06), Pelvoux (Λ Pelvoux 05), Pelvas (Λ Abriès 05), Pelvo d'Elva (Λ Bellino CN), Péouvou (Λ Ceillac 05), Péouvou de Serenne (Λ Saint-Paul-sur-Ubaye 04), Pilat (Λ Doizieux 42, Λ Estaing 65)</p>

<b>pelouse</b>	<p><b>Signification</b> : terrain en friche, envahi par les graminées.</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>pilus</i> = poil (barbes des graminées)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pelens</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : grasiges Brachland <b>I</b> : terreno incolto erboso <b>E</b> : grassy fallow land</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Tête de Pelouse (Λ Larche 04), Tête de Pelousette (Λ Saint-Dalmas-le-Selvage 06 / Jausiers 04), Tête Pelouse (Λ La Clusaz 74, Λ Samoëns 74), Col de Pelouse (⋈ Avrieux 73, ⋈ Jausiers 04 / Saint-Dalmas-le-Selvage 06), Aiguilles de Pelens (▲ Saint-Martin-d'Entraunes 06)</p>
<b>pen</b>	<p><b>Signification</b> : pointe rocheuse</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>pen</i> = tête, pinacle</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pen(n)a, pigna, pin, peigne !, pic</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : spitzer Fels oder Gipfel <b>I</b> : punta acuta <b>E</b> : pointed summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pointe de la Penna (▲ Ilonse 06, ▲ Castellar 06), Col de La Penne (⋈ Charens 26), La Penne (Λ Lus-la-Croix-Haute 26, Ⓞ 06, Ⓞ 81), Ravin de Penne (⌒ Riez 04), La Penne-sur-Uveaune (Ⓞ 13), Pic de la Pena (Λ Casteil 66), Còrrec de la Costa de Pena (⌒ Maureillas-Is-Illas 66), Aiguille du Peigne (▲ Chamonix-Mont-Blanc 74), Pigna (Ⓞ CN), Pigne d'Arolla (Λ Arolla VS), La Grande Pigne (Λ La-Bégude-de-Mazenc 26), La Pigne (Λ Mariac 07, Λ Châteauneuf-d'Oze 05, ▲ Seillans 83, ▲ La Beaume 05), Pech Pigné (Λ Lamagol 46), Pin Pourri (▲ Beuil 06)</p>
<b>pente</b>	<p><b>Signification</b> : 1) angle que fait le terrain avec l'horizontale – 2) terrain incliné</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Anstieg oder Gefälle – 2) Hang <b>I</b> : 1) pendenza – 2) pendio <b>E</b> : 1) gradient – 2) slope</p>
<b>pertuis</b>	<p><b>Signification</b> : passage étroit, petit col, puits, trou</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>pertusum</i> (participe passé de <i>pertundere</i>) = percer, creuser</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pertus</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Loch, Tiefbrunnen, auch Engpass <b>I</b> : buco, pozzo naturale, anche strezzatura <b>E</b> : hole, sluice, also straight pass</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Pertuis (Ⓞ 43), Pertuis (Ⓞ 84), Le Perthus (Ⓞ 66), Baume Pertusa (Ω Oriol-en-Royans 26), Le Cros de Pertusan (Λ Mayres 07), Le Pertus (u La Pierre 05, Λ Rosans 05, ⋈ Venanson 06)</p>

<b>peuplier</b>	<p><b>Signification</b> : les deux espèces de peupliers (<i>Populus nigra</i> et <i>Populus alba</i>) aiment les zones humides. <i>P. nigra</i> peut atteindre jusqu'à 30 m de haut et pousse jusqu'à 1800 m d'altitude.</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>populus</i> = peuple (on dit que les feuilles de peuplier bruissent comme un rassemblement populaire, d'où le nom)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : piboule</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Pappel    <b>I</b> : pioppo    <b>E</b> : poplar</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Combe de la Piboule (↪ Montredon-Labessonnié 81), La Piboule (O Cucuron 84, ● Manosque), La Piboulède (● Sainte-Énimie 48), La Piboulette (● Montauban 82, ● Le Garric 81, ● Saint(Martin)-d'Ardèche 07), Le Piboulet (● Saint-Izaire 12, ● Saint-Jory 31)</p>
<b>pié</b>	<p><b>Signification</b> : sommet, éminence, butte rocheuse</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>podium</i> = tribune, estrade</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pi, piol, pistre, pey, pech, poët, puy</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : felsiger Berggipfel    <b>I</b> : punta rocciosa    <b>E</b> : rocky summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pié d'Orezza (⊙ 2B), Pi Couguou (Λ Cadenet 84), Pi Rodon (Λ Nohèdes 66), Col de Pié Bérarde (⊙ Saint-Christophe-en-Oisans 38), Le Pié du Serre (▲ Thorame Basse 04), Pey (⊙ 40), Le Pey du Luc (Λ Saint-Pierre-de-Chignac 24), (Λ La Roquebrussanne 83), Pey Boussou (Λ Château-Bernard 38), Pey Bouloun Pey Crema (Λ Auroux 48), Goute Piastre (↪ Arbas 31), Pas de la Piastre (⊙ Sainte-Agnès 06), Piastra (O Sospel 06), Pech (⊙ 09), Pech Luna (Λ Armissan 11), Au Pech Grand (Λ Luzech 46), Le Pech (Λ Lougratte 47, Λ Ségura 09, Λ Montsalès 12), Pech Jean (Λ Peyruis 04), Poët-Morand (● Briançon 05), Le Poët-Laval (⊙ 26), Le Poët (≈ Bellegarde-sur-Valserine 01, ⊙ 05), Le Poët de Saint-Chaffrey (▲ Saint-Chaffrey 05), Le Puy (⊙ 43), Puy Gris (* Saint-Colomban-des-Villardes 73), Puy Cogoul (Λ Roubion 06), Puy de la Femme (Λ Champoléon 05), Puy de Rent (↪ Allons 04), Puy-Saint-Pierre (⊙ 05), Le Piol (● Opio 06, ● Nice 06, ● Mazan 84, ● Cadalen 81)</p>
<b>pierraille</b>	<p><b>Signification</b> : amas de pierres de petite taille</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schotterhaufen    <b>I</b> : pietraie    <b>E</b> : rubble</p>
<b>pierrier</b>	<p><b>Signification</b> : pente d'éboulis et de pierraille, amas de cailloux, sur un replat ou en pente</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : clapier (voir toponymes à ce mot)</p> <p><b>Origine</b> : pour clapier : voir clap</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Geröllhalde, Steinalde    <b>I</b> : pietraia    <b>E</b> : scree fan</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Pierrier (▲ Meyrieu-les-Étangs 38, ● Lieudieu 38), La Pierrière (● Mont-Saxonnex 74), Les Pierrières (● Poulx 30), Les Pierriers (↪ Saint-Laurent 74)</p>

<b>pilier</b>	<p><b>Signification</b> : éperon rocheux adossé à un massif</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pilastre</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Pfeiler    <b>I</b> : pilastro    <b>E</b> : pillar</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Pilier du Bosc (/// Combes 34), Roche du Pilier (▲ Allarmont 88), Les Piliers de Lascoux (/// Châteauponsac 87), Mont Palastre (Λ Isola 06), Le Palastre (Λ Saint-Jean-Saint-Nicolas 05)</p>
<b>pin</b>	<p><b>Signification</b> : les pins constituent une famille de résineux dont certains représentants se retrouvent un peu partout : le sapin (<i>Abies alba</i>) – le pin noir d'Autriche (<i>Pinus nigra</i>), très utilisé pour les reboisements, se rencontre jusqu'à 2300 m – l'épicéa (<i>Picea abies</i>), etc. D'autres sont nettement plus localisés : le pin maritime (<i>Pinus pinaster</i>) stabilise les dunes de sable – le pin arolle (<i>Pinus cembra</i>) et le pin à crochets (<i>Pinus uncinata</i>) se rencontrent surtout en haute montagne.</p> <p>Remarque : certains toponymes contenant la racine pin dérivent du terme <i>pen</i> (voir à ce mot), seul l'examen du terrain permet de se faire une idée de leur origine probable.</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Kiefer, Föhre    <b>I</b> : pino    <b>E</b> : pine tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Tour-du-Pin (© 38), Soum du Pin Tort (Λ Cauterets 65), Barre du Pin de Simon (/// Gémenos 13)</p>
<b>pis</b>	<p><b>Signification</b> : haute cascade tombant en pluie fine (en queue de comète)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pisse, pich, pissoun</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : in einem Schweif versprühender hoher Wasserfall <b>I</b> : alta cascade che cade in forma di coda di una cometa <b>E</b> : tail-shaped high waterfall</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Cascade de la Pisse (≈ Bourg-d'Oisans 38), Barre de la Pisse (/// Crévoux 05), Pis (© 32), Pis de Bilingue (≈ Seix 09), Barre de Pisse-en-l'Air (/// Thorame-Haute 04)</p>
<b>piton</b>	<p><b>Signification</b> : petit sommet pointu</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kleiner, felsiger Hügel    <b>I</b> : collina rocciosa    <b>E</b> : rocky hillock</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Grand Piton (▲ Le Chable 74), Le Petit Piton (▲ Le Chable 74), Piton Carré (▲ Cauterets 65)</p>
<b>piz</b>	<p><b>Signification</b> : pointe, pic</p> <p><b>Origine</b> : mot romanche dérivé de l'allemand <i>Spitze</i> = pointe</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : spitzer Berggipfel (Graubünden) <b>I</b> : punta rocciosa (Grisoni)    <b>E</b> : rocky summit (Gridons)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Piz Buin (Λ Gaschurn A / CH), Piz Palù (Λ Pontresina GR)</p>

<b>plagne</b>	<p><b>Signification</b> : petite plaine ou replat d'un versant de montagne</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kleine ebene Fläche oder Verflachung am Hang  <b>I</b> : piccolo piano nella montagna  <b>E</b> : basin or flat area in the mountain</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Plagne (● Aime 73), Col de la Plagne (∩ Valloire 73), Combe de La Plagne (∩ Venosc 38), Couloir des Plagneux (/// Autrans 38), La Plagne d'Eros (∧ Erp 09), Lac des Plagnes (~ Abondance 74)</p>
<b>planay</b>	<p><b>Signification</b> : forêt d'érables planes (<i>Acer platanoïdes</i>)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : plane, planet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ahornwald <b>I</b> : acereto <b>E</b> : maple forest</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Le Planay (⊙ 73, ⊙ 21), Le Grand Planay (∩ Modane 73), Col de La Plane (∩ Andabre 34), Barre de la Plane (/// Prads-Haute-Bléone 04), Béal de la Plane (≈ Savournon 05)</p>
<b>plate</b>	<p><b>Signification</b> : surface plane en faible pente, entre deux escarpements</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Verflachung zwischen zwei Steilungen  <b>I</b> : spianata fra due ripidezze  <b>E</b> : flat place between two steep slopes</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Glacier de la Plate des Agneaux (* Villar-d'Arène 05), Aiguille de la Tête Plate (∧ Vallorcine 74), La Plate (∧ Uvernet-Fours 04), La Plate (∧ Arvieux), Col de Platé (u Sixt-Fer-à-Cheval 74 / Arâches 74)</p>
<b>plateau</b>	<p><b>Signification</b> : espace élevé plat ou ondulé, bordé de pentes raides ou escarpées</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Hochebene, Hochtal <b>I</b> : pianoro, altipiano <b>E</b> : plateau</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Le Plateau (▲ Saint-Laurent-les-Bains 07), Le Plateau de la Malle (∩ Le-Bar-sur-Loup 06), Plateau de Caussols (∩ Caussols 06), Plateau de Calern (∩ Cypières 06)</p>
<b>port</b>	<p><b>Signification</b> : large brèche dans une crête, col (surtout dans les Pyrénées)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>porta</i> = défilé, passage, porte</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : porte, portet, portiola</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Pass (insbes. Pyrenäen)  <b>I</b> : passo (in particolare nelle Pyrenei)  <b>E</b> : pass (name used in the Pyrénées)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Somport (∩ Urdos 64), Col de Port (∩ Saurat 09), Boums du Port (≈ Bagnères-de-Luchon 31), Port d'Ansabère (∩ Lescun 64), Coume de Port (∩ Viey 65), Port de Maurà (∩ Dorres 66), Col de Porte (∩ Sarcenas 38, ∩ Lucéram 06), Pas des Portettes (∩ Valdeblorre 06), Portet d'Aspet (⊙ 31), Crête des Portettes (∩ Arvieux 05), Le Portet (∩ Villelongue 65), Portet (⊙ 64), la Portiola (∩ Larche 04), Arête de la Portiolette (∩ Meyronnes 04)</p>

<b>posterle</b>	<p><b>Signification</b> : passage étroit entre deux rochers</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pousterle</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : enger Durchgang zwischen zwei Felsen  <b>I</b> : stretto passaggio tra due rocche  <b>E</b> : narrow passage between two rocks</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Crête de la Posterle (↖ Crévoux 05, Le Saix 05), Les Posterles (▲ Méolans-Revel 04), Pas de la Posterle (⌋ Gresse-en-Vercors, ⌋ Savournon 05), Pas de la Pousterle (⌋ Rosans 05, ⌋ Aurel 26, ⌋ Les Vigneaux 05), La Pousterle (▲ Réallon 05, ≈ La-Motte-Chalancón 26), Col de la Pousterle (⌋ Dieulefit 26), Riou de la Pousterle (Uvernet-Fours 04)</p>
<b>poudingue</b>	<p><b>Signification</b> : conglomérat formé de galets usés par les eaux : terme géologique</p> <p><b>Origine</b> : puddingstone = conglomérat de galets</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Puddinggestein <b>I</b> : pudinga <b>E</b> : puddingstone</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  sentier des Poudingues (Remiremont 88)</p>
<b>pouge</b>	<p><b>Signification</b> : petit sommet, puy</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>podium</i> = plate-forme de tribune, estrade</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : puget, pouget, poujol, pujol, puig</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : steiler, felsiger Gipfel  <b>I</b> : ripida cima rocciosa  <b>E</b> : steep rocky summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Font du Pouget (▲ Laguiole 12), Plaine du Pouget (↪ Saint-Maurice-de-Cazeville 30), Combe du Poujol (↪ Fargues 46), Pujols (⊙ 34), Puigcerda (⊙ Catalogne E), Coll del Puig (⌋ Llauro 66), Ravin de Puig Cabres (↪ Le Tech 66), Al Puig (Λ Oms 66), Còrrec de Puig Nalt (↪ Saint-Marsal 66), Puig Albel (Λ Corbère 66), Pujols (⊙ 47, ⊙ 33), Les Pujols (⊙ 09), Ruisseau des Pujols (≈ Ventenac-Cabardès 11), Cascade du Clot des Pujols (≈ Mérens-les-Vals 09), Coume Pujol (↪ Esplas-de-Sérou 09), Grand Pujol (Λ Bages 11), Le Pujol ≈ Clermont 09, Le Puy (⊙ 43), Puy Gris (* Saint-Colomban-des-Villards 73), Puy Cogoul (▲ Roubion 06), Puy de la Femme (▲ Champoléon 05), Puy de Rent (↪ Allons 04), Puy-Saint-Pierre (⊙ 05)</p>
<b>pouch</b>	<p><b>Signification</b> : sommet pointu</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>pouchu</i> = pointu</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : zugespitzte Bergkuppe  <b>I</b> : cima acuta  <b>E</b> : pointed summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Caïre Pouchu (▲ Valdeblore 06), Le Gros Pouch (↪ Cipières 06), le Roc Pouchut (▲ Fougax-et-Barrineuf 09), Les Pouchus (∞ Allos 04), Pech Pouchu (▲ Villeréal 47)</p>

<b>prairie</b>	<p><b>Signification</b> : vaste terrain herbacé, qui fournit du fourrage vert ou sec (foin) pour l'alimentation du bétail.</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>pratium</i> = prairie</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : pra, praz, prat, praiet, pré</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wiese, Anger    <b>I</b> : prato    <b>E</b> : grassland, meadow</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Prapoutel (● Les Adrets 38), La Pra (● refuge CAF Revel 38), Prat (⊙ 22), Aiguille de Pra Pelet (▲ Saint-Martin-d'Entraunes 06), Prats de Mollo (⊙ 66), Praz -sur-Arly (⊙ 74), Planpraz (○ Chamonix 74)</p>
<b>prarion</b>	<p><b>Signification</b> : pré ruiné, dévasté</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : verrottete Wiese    <b>I</b> : prato rovinato    <b>E</b> : spoiles grassland</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Prariond (● Séez 73, ≈ Val d'Isère 73, ● Mâcot-la-Plagne 73), Prarion (● La Roque-Esclapon 83, ▲ Saint-Gervais-les-Bains 74, ● Valloire 73)</p>
<b>puits</b>	<p><b>Signification</b> : trou naturel ou creusé de main d'homme, donnant accès à une source profonde ou à une nappe phréatique</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>puteus</i> = puits</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Tiefbrunnen, Brunnenquelle    <b>I</b> : pozzo    <b>E</b> : well, spring</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Roche du Puits (▲ Unville-Nacqueville 50), Puits Maudit (≈ Montagne-sur-Gironde 17), Puits Fondu (≈ Lusignan 86), Puits de la Pindorle (Ω Esparros 65)</p>
<b>rascle</b>	<p><b>Signification</b> : nom donné dans certaines régions aux calcaires en forme de lapiaz</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>rascla</i> = racloir. Les bords des lapiaz sont en général coupants et peuvent servir de racloir</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : lapiaz</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Karrenfeld, Schratzen, Steinschrunden    <b>I</b> : ganda, gana    <b>E</b> : grike</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Coste Rascle (▲ Combaillaux 34), Crête de Coste Rascle (↘ Lieuche 06), Le Rascle (↘ Bayons 04), Rocher de Rasclegirascle (▲ Frontignan 34)</p>
<b>rastel</b>	<p><b>Signification</b> : crête allongée et dentelée</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>rastellum</i> = rateau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rateau, restaud</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : langgezogener, mit Zacken bestückter Bergrücken  <b>I</b> : cresta allungata e frastagliata  <b>E</b> : elongated, notched ridge</p>

<b>rastel</b> (suite)	<p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Rastel d'Agay (↘ Saint-Paphaël 83), Restaud (▲ Castellar 06), Rateau (▲ La Grave 05), Raton (Λ Beuil 06), Rastel (▲ Peille 06), Le Rastelet (▲ Visan 84), Pech Rastel (Λ Lugagnac 46)</p>
<b>ravin</b>	<p><b>Signification :</b> vallon étroit dont les versants sont en forte pente <b>Origine :</b> du latin <i>ruptus</i>, p. passé de <i>rumpere</i> = briser, casser, déchirer, ouvrir un passage <b>Traductions :</b> <b>D :</b> Hohlweg, enges Tal mit Steilwänden      <b>I :</b> gola, valle incassata <b>E :</b> narrow valley with steep hillsides</p>
<b>ravine</b>	<p><b>Signification :</b> rainure d'érosion torrentielle, lit profond d'un torrent <b>Origine :</b> du latin <i>ruptus</i>, p. passé de <i>rumpere</i> = briser, casser, déchirer, ouvrir un passage <b>Variantes et synonymes :</b> riala, ravi <b>Traductions :</b> <b>D :</b> von einem Sturzbach gegrabene Rinne, Tobel, Runse <b>I :</b> borro, forra      <b>E :</b> ravine, gully of a stream <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Bief Ravinet (≈ Torcieu 01), La Ravine (≈ 27), Ravines des Roubines (↘ Beauvezet 04), Grand Ravin (/// Saint-Pierre-de-Chartreuse 38), Ravin Blanc (↘ Clelles 38)</p>
<b>ray</b>	<p><b>Signification :</b> puissante cascade ou source <b>Origine :</b> du provençal <i>rai</i> = jet de liquide <b>Traductions :</b> <b>D :</b> aus dem Fels vorspringende, starke Quelle <b>I :</b> potente sorgente, zampillante da una rocca <b>E :</b> spring surting from a rock <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Cascade du Ray ≈ Belvédère 06), la Raya (▲ Valdeblore 06), , Ray Pic (≈ Péreyres 07), Vallat du Ray de Marceou (≈ Saint-Léger-du-Ventoux 84), Ray du Faucon (≈ Saint-André-de-Rosans 05)</p>
<b>reculée</b>	<p><b>Signification :</b> Sens premier : endroit retiré et éloigné d'un point de référence (sommet, village, cours d'eau, etc.). Ce terme désigne essentiellement une vallée ou large combe en cul de sac, aux parois verticales, fermée par une barre (Jura). <b>Variantes et synonymes :</b> culatta <b>Traductions :</b> <b>D :</b> durch Felswände abgeschlossener Talschluss (insbes. Im Jura) <b>I :</b> comba chiusa da ripidi pareti (Jura) <b>E :</b> end of valley closed by rockwalls (Jura) <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> La Reculée des Planches (↘ Les-Planches-près-Arbois 39), Bief de la Reculée (≈ Ney 39), Reculée de Beaume (↘ Beaume-les-Messieurs 39), Les Reculées (↘ Belvoir 25)</p>
<b>replat</b>	<p><b>Signification :</b> espace plat sur un versant <b>Traductions :</b> <b>D :</b> Hangabsatz, Verflachung am Hang      <b>I :</b> ripiano da un pendio <b>E :</b> shelf, projecting ledge <b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Brèche du Replat (⋈ Saint-Christophe-en-Oisans 38), Col des Replats (⋈ Saint-Raphaël 83), Combe Replat (↘ Puygros 73), Replat des Génisses (O Saint-Paul-sur-Ubaye 04)</p>

<b>ressaut</b>	<p><b>Signification</b> : palier de rupture de pente, vire</p> <p><b>Traductions</b> : D : Grataufschwung oder -abbruch, Gratstufe I : cengia E : rock step</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Bois du Ressaut (O Vauclusotte 25), Les Ressauts (O Arbois 39), Le Ressaut (● Châteauneuf-du-Rhône 26)</p>
<b>restanque</b>	<p><b>Signification</b> : planche de terre, cultivée ou en friche, délimitée par des murettes amont et aval</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>restancar</i> = arrêter, endiguer (ici : bloquer le glissement du terrain par une murette)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : restanco, planche, faisce (voir à ce mot)</p> <p><b>Traductions</b> : D : zu Ackerbauzwecken angelegte Hangstufe I : banchina a fianco di montagna, per uso agricolo E : terrace for cultivation</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : la Restanque (☞ Mijanès 09), Les Restanques (● Grimaud 83)</p>
<b>reuse</b>	<p><b>Signification</b> : torrent, terme fréquent en Suisse romande</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>rivus</i> = ruisseau</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Reuse de l'Amone (≈ Orsières VS), La Reuse de Saleina (≈ Orsières VS), La Reuse de l'A Neuve (≈ Orsières VS), L'Areuse (≈ NE)</p>
<b>riaille</b>	<p><b>Signification</b> : grand ruisseau</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>rivus</i> = ruisseau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : réal, régalon, rialoun</p> <p><b>Traductions</b> : D : großer Gebirgsbach I : potente torrente E : large torrent</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Réallon (≈ 05, ☉ 05), Gorges du Régalon (u Cheval-Blanc 84), Le Réal (≈ Vinça 66, ≈ Lauraguel 11, ≈ Saint-Rémy-de-Provence)</p>
<b>ribe</b>	<p><b>Signification</b> : rive abîmée, bord de talus, de ruisseau</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>ripua</i> = rive</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : riba, ribas</p> <p><b>Traductions</b> : D : Böschung, ausgewaschenes Bachufer I : scarpata erosa di un corso d'acqua E : eroded bank, embankment</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Ribes (☉ 07), Ribérac (☉ 24), Ribiers (☉ 05), Goute du Ribe ≈ La Bastide-de-Sérou 09), La Ribe des Babarottes (/// Saint-Étienne-de-Tinée 06), Jasse de la Ribe (● Nohèdes 66)</p>

<b>rigole</b>	<p><b>Signification</b> : 1) petit conduit de creusement d'un ruisseau – 2) petite tranchée ou fossé en ligne droite, pour l'irrigation ou l'écoulement des eaux</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>regula</i> = règle, ligne droite, bâton droit</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : 1) Bett eines Bächleins – 2) geradlinige Be- oder Entwässerungsrinne  <b>I</b> : 1) rigagnolo – 2) canaletto  <b>E</b> : 1) riverbed of a small stream – 2) drain, ditch</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Font Rigolet (≈ Renaison 42), La Grandne Rigole (≈ Montgellafrey 73), Passage de la Rigole (⊃ Sixt-Fer-À-Cheval 74), Rigole Rif Mort (≈ La Morte 38)</p>
<b>rimaye</b>	<p><b>Signification</b> : longue et étroite crevasse de décrochement entre le rocher et la glace, située dans la partie supérieure d'un glacier</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>rima</i> = fente, crevasse</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rimaie</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gletscherrandkluff <b>I</b> : crepaccio marginale <b>E</b> : bergschlund</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Rimaye (⊃ Auzet 04), Ravin de la Rimaye (⊃ La Condamine-Châtelard 04)</p>
<b>rive</b>	<p><b>Signification</b> : berge d'un cours d'eau</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>ripua</i> = rive</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ufer <b>I</b> : sponda <b>E</b> : bank, shore</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Rives (⊙ 38), Évén des Rives (Ω Lagorce 07), Hauterives (⊙ 26), La Ferté-Hauterive (⊙ 03), Fontaine des Rives (≈ D'Ustou 09)</p>
<b>roche</b>	<p><b>Signification</b> : Du point de vue topographique "roche" désigne une masse compacte, isolée, de matière minérale très dure, présentant souvent un pan abrupt.</p> <p><b>Origine</b> : du bas-latin <i>rocca</i> = rocher, mot formé probablement à partir de la racine celtique <i>ross</i> = rocher (voir à "rousse")</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rocher, rocca, rouch, ruch</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Fels <b>I</b> : rocca <b>E</b> : rock</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Saint-André-de-la-Roche (⊙ 06), Ban de la Roche (⊙ 67), Colroy-la-Roche (⊙ 67), Saint-Blaise-la-Roche (⊙ 67), Rouchon (▲ Saint-Véran 05), Col des Rochilles (⊃ Valloire 73), Pointe de Rochachille (Λ Valloire 73), Cham Rouch (⊃ Fraissinet-de-Lozère 48), Pech Rouch (Λ Tuchan 11), Tête du Ruch (Λ Méailles 04), La Rocca (/// Gorbio 06), La Rocca (▲ Peri 2A), Rocca Bianca (▲ Saint-Véran 05), Rocca Sparviera (O Duranus 06), Rocca Rossa (Λ Ristolas 05), Rocca Bianca (Λ Meyronnes 04)</p>

<b>ronceraie</b>	<p><b>Signification</b> : terrain envahi par les ronces (mûres, framboises), églantiers</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>rumex</i> = dard, pointe</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : roncier</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : stacheliges Gestrüpp    <b>I</b> : rovetto, cespuglio  <b>E</b> : bramble patch, briar patch</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Ronceraie (• Léojac 82, • Laveyron 26), Comelle des Ronciers (⌒ Loches-sur-Ource 10), Les Roncières (⌒ Baroville 10)</p>
<b>roseaux</b>	<p><b>Signification</b> : mélange de plantes croissant au bord de l'eau</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schilf    <b>I</b> : canna    <b>E</b> : reed</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Anse des Roseaux (O Saint-Mandrier 83), Chaume des Roseaux (⌒ Sincey-lès-Rouvray 21)</p>
<b>rosée</b>	<p><b>Signification</b> : humidité de l'air se condensant au lever du jour en gouttelettes qui se déposent sur l'herbe, les feuilles et les branches des arbres et des buissons</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Tau    <b>I</b> : rugiada    <b>E</b> : dew</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Ravin de la Rosée (⌒ Sourribes 04, ⌒ Touët-de-l'Escarène 06)</p>
<b>rosière</b>	<p><b>Signification</b> : terrain marécageux où poussent des roseaux</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : roselière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : schilfbewachsene Gegend    <b>I</b> : canneto    <b>E</b> : reed bed</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Rosières (⊙ 07, ⊙ 43, ⊙ 60, ⊙ 81), La Rosière (⊙ 73, ⊙ 70), Roselend (O Beaufort 73), Crête Rosière (⌒ Lavalens 38), Puy de la Rosière (Λ Genthieux-Pigerolles 23), Mare Roselière (⌒ Le Bosc Fortier 27)</p>
<b>roubine</b>	<p><b>Signification</b> : pente raide, friable, ravinée, formée de cailloux et de petits fragments rocheux</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>roubino</i>, dérivé du latin <i>ruptus</i>, participe passé du verbe <i>rumpere</i> = briser, casser</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rouina, rovina, ruine, rougnous (voir ce mot)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schotterhalde    <b>I</b> : pietraia    <b>E</b> : scree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Col de la Roubine (⌒ Isola 06) Les Roubines (/// Châteauneuf-d'Entraunes 06), La Roubine ⌒ Saint-Geniez 04, ⌒ Jonquières 11), Les Roubines (/// La Motte-du-Caire 04), Les Roubines de Vilhosc (⌒ Entrepierres 04), Ravin des Roubines (⌒ Guillaumes 06), Serre de Roubine (▲ Malijai 04), Les Roubines Nègres (/// Saint-Étienne-de-Tinée 06), Mas de la Rovina (• Elne 66), Tête de la Ruine (Λ Saint-Martin-Vésubie 06), Brèche de Ruine (⌒ Ristolas 05), Roche Ruine (▲ Forcalquier 04), Ravin de Ruine Blanche (⌒ Ceillac / Guillestre 05), La Ruine (▲ Tréminis 38)</p>

<b>rougnous</b>	<p><b>Signification</b> : Terrain rude, rugueux, fragmenté en cailloux</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : schotterübersätes Gelände    <b>I</b> : pietraia    <b>E</b> : scree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Mont Rougnous (Λ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Barre des Rougnous (/// Orcières 05), Montagne de Rougnouse (Λ Allos 04), Crête des Rougnous (↵ Guillaumes 06), Le Rognoi (▲ Guillaumes 06)</p>
<b>roure</b>	<p><b>Signification</b> : variété de chêne (<i>Quercus robur</i>)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>robur</i> = force, vigueur</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rouvre, ravoire</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Sommereiche    <b>I</b> : rovere    <b>E</b> : oak tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Roure (⊙ 06), Roure / Roreto (⊙ TO, ● Germond-Rouvre 79), Col du Roure (⌋ Ribeyret 05, ⌋ Saint-Paul-sur-Ubaye 04), Pey de Roure (Λ Saint-Jean-Roure 07), Ravin du Roure (↵ Llonat 66), Pas du Roure (⌋ Villeperdrix 26), Rouvre (● Ciran), Rouvres (⊙ 14, ⊙ 28, ⊙ 77), Rouvrel (⊙ 80), La Ravoire (⊙ 73, ● Cruseilles 74, ● Saint-Pierre d'Allevard, ≈ Le Châtel 73), Ravoire (Λ Frontenex 73), torrent de Ravoire (≈ Cercier 74)</p>
<b>rourée</b>	<p><b>Signification</b> : chênaie peuplée de chênes rouvre (<i>Quercus petraea</i>) ou de chênes roure (<i>Quercus sessiliflora</i>)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>robur</i> = force, vigueur</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rouret, rouvraie, rourède</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Eichenwald    <b>I</b> : roreto, querceto    <b>E</b> : oak grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Le Rouret (⊙ 06), Serrière de Rouret (↵ Castellane 04), La Rourède (● Vidauban 83), Les Rourèdes (Λ Entraigues-sur-Volane 07, La Rouvraie (● Langourla 22, ● Évreux, ● Pin-Balma 31)</p>
<b>rousse</b>	<p><b>Signification</b> : rocher</p> <p><b>Origine</b> : du celtique <i>ross</i> = rocher.</p> <p><u>Remarque</u> : on retrouve le terme "rousse" dans des toponymes tels que Grandes Rousses, Aiguille Rousse, etc., mais aussi dans des secteurs de langue germanique autrefois peuplés par les Celtes : Rossberg (Vosges), Rossboden et Rossgletscher (CH), etc.</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Fels    <b>I</b> : rocca    <b>E</b> : rock</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  col du Rousset (⌋ 26), Balme Rousset (Ω Venosc 38), cap Rousset (▲ Carry-le-Rouët 13, ▲ Hyères 83), Calan de Rousset (▲ Saint-Rémy-de-Provence 13), Brèche des Grandes Rousses (⌋ Clavans-l'Haut 38), Les Grandes Rousses (Λ Vaujany 38), l'Aiguille Rousse (▲ Saint-Sorlin-d'Arves 73, Λ Champoléon 05, Λ Peisey-Nancroix 73), Croix de Chamrousse (Δ Chamrousse 38), Baùmo Rousso (Ω Saint-Pierre-des-Tripiers 48), Peiro Rousso (O Coursegoules 06)</p>

<b>rousset</b>	<p><b>Signification</b> : littéralement : <i>riou sec</i>. Ruisseau coulant de façon intermittente ou ancien lit de torrent</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : ausgetrockneter Bach <b>I</b> : rio secco <b>E</b> : dry stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Rousset (⊙ 05, ⊙ 13), Rousset-les-Vignes (⊙ 26), Le Rousset (⊙ 71) Balme Rousset (Ω Venosc 38), Bazères de Rousset (⌘ Orlu 09), Coteau de Rousset (⌘ Gréoux-les-Bains 04), Ravin du Rousset (⌘ Cervières 05, ⌘ Pelvoux 05, ⌘ La Javie 04)</p>
<b>rua</b>	<p><b>Signification</b> : groupe de maisons alignées de part et d'autre d'un chemin, c'est-à-dire formant une "rue"</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>ruga</i> = sentier, passage, rue</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : roua, "roue" !</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Straßendorf <b>I</b> : case in linea lungo una via <b>E</b> : village with single street</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col de la Roua (⌘ La Croix-sur-Roudoule 06), Puy La Roua (Λ Champclause 43), La Rua (● Saint-Crépin 05), La Rue des Masques (O Guillestre 05), Rua des Chalmettes (● Ceillac 05)</p>
<b>rubi</b>	<p><b>Signification</b> : couleur rouge</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>rubidus</i> = rouge-brun ou <i>rubia</i> = rouge vif, la couleur du rubis et de la garance <i>Rubia tinctorum</i> (déjà appelée <i>rubia</i> chez les Romains)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rubis, roubi, rouge</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : rotfarben <b>I</b> : colore rosso <b>E</b> : red color</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Bonlieu-sur-Roubion (⊙ 26), Combe de Roubignol (⌘ Luzech 46), Combe Roubi (⌘ Le Poët-Laval 26), Fontaine de Roubiat ≈ Blanzay-sur-Boutonne 17), Rubi (● Rigaud 06), Serre de Roubi (▲ Allan 26), Roubi (● Auriébat 65), L'Aiguille Rouge (▲ Névache 05)</p>
<b>ruisseau</b>	<p><b>Signification</b> : petit cours d'eau</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>rivus</i> = ruisseau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : rieu, rio, riou, rivet, rif, ru</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Bach, Rinnsal <b>I</b> : rio <b>E</b> : brook, rivulet</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Clos de Rieu (⌘ Ornac-l'Aven 07), Combe du Rieu (⌘ Vers 46, ⌘ Visan 84), Fontaine du Rieu Grand (≈ Dourgne 81), Fontaine du Rieu (≈ Saint-Pons-la-Calm 30), Grand Rieu (≈ Attignat-Oncin 73, Grandrieu (⊙ 48), Le Rieu (≈ Caves 11, ≈ Cazavet 09), Rioupéroux (● Livet-et-Gavet 38), Béal du Riou Charvey (≈ L'Argentière-la-Bessée 05), Col du Riou (⌘ Grust 65), Le Petit Riou (⌘ Authon 04), Le Riou Blanc (⌘ Hautes-Duyes 04), Le Rivet (● Lantosque 06), Combe de Rivet (⌘ Saint-Arey 38), Plo de Rivet (Λ Lamontélarié 81), Rif Blanc (≈ La Grave 05), Rif Bel (≈ Guillestre 05), crête du Rif Long (⌘ Blesle 43), Le Rif Roux ≈ Le Périer 38), Le Rif du Feu ≈ Besse-en-Chandesses 63), Rif de la Blanche (≈ Saint-Véran 05)</p>

<b>rupt</b>	<p><b>Signification</b> : essart , gaudissart. Terme utilisé dans l'est de la France, en particulier dans les parties "welsches" des Vosges, de part et d'autre de la ligne des crêtes</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>ruptus</i> = participe passé de <i>rumpere</i> = briser, casser, déchirer (ici dans le sens "terre nouvellement défrichée")</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Rodung    <b>I</b> : terreno debbiato    <b>E</b> : cleared ground</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Blancherupt (⊙ 67), Ranrupt (⊙ 67), Fréconrupt (● La Broque 67), Basse-sur-le-Rupt (⊙ 88), Le Rupt des Auges (⤵ Saint-Quirin 57), Grandrupt (⊙ 88), Villerupt (⊙ 54), Xonrupt-Longemer (⊙ 88)</p>
<b>sache</b>	<p><b>Signification</b> : rocher</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>saxum</i> = roche</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : sasse, sasso, sassière, saxe, saix, sex Remarque : le mot franco-provençal sex = "rocher, paroi rocheuse" se prononce « sé »</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Fels, "Stein"    <b>I</b> : sasso    <b>E</b> : big rock</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : col de la Sache (⌋ Le Lavachet 73), Dôme de la Sache (Λ Villaroger 73), Gorges du Sasse (υ Bayons 04), la Sasse ≈ La Mure-Argens 04), ruisseau de Sasse Loyran (≈ Val d'Isère 73), Aiguille de la Grande Sassièr (▲ Sainte-Foy-Tarentaise 73), Col de la Sassièr (⌋ Sainte-Foy-Tarentaise 73), Le Sasse (≈ Bayons 04), Crête de Sasse (⤵ Pianello 2B), Saxe (● Courmayeur AO), arête des Saix (⤵ Sallanches 74), Les Saix Blancs (/// Vallorcine 74), Col du Saix (⌋ La Chapelle-d'Abondance 74), Le Saix (⊙ 05), Tête du Pré des Saix (Λ Samoëns 74 / Arâches 74), Sex Rouge (Λ VD), Tête entre deux Sex (Λ Courmayeur AO), Sex Carro (Λ Saint-Maurice VS), Sex Blancs (Λ Finhaut VS)</p>
<b>sagne</b>	<p><b>Signification</b> : tourbière de haute montagne, marécage, prairie couverte d'eau stagnante</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>sanies</i> = pourriture, lie</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : saigne, seigne, sagnère, sanière, sagnière, mollie</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Feuchtboden, Hochmoor <b>I</b> : palude di montagna <b>E</b> : marsh, bog, fen</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Lac des Sagnes (∼ Les Vigneaux 05, ∼ Jausiers 04), Col de la Grande Sagne (⌋ Pelvoux 05), la Font de la Sagne (≈ Jausiers 04), Col des Sagnes (⌋ Chabreloche 63, ⌋ Pontaix 26), Col de la Seigne (⌋ Bourg-Saint-Maurice 73 / Courmayeur AO), Les Sagnères (● Le Monétier-les-Bains 05, ∞ Auroux 48), Sagnère (● Saint-Marc 15), Puy-Sanières (⊙ 05, ● Capdenac 46), Les Sanières (≈ Jausiers 04), Plan des Sagnières (∞ Selonnet 04), Les Sagnères (O Arvieux 05), Les Sagnères (O Le Freney-d'Oisans 38), Les Sagnères (O Saint-André-les-Alpes 04), La Seigne (● Vienne 38, ∼ Censeau 39), Clot de Seigne (Λ Châteauneuf d'Oze 05), La Grande Seigne (∼ Bief-du-Four 39)</p>

<b>salle</b>	<p><b>Signification</b> : grande demeure, maison seigneuriale</p> <p><b>Origine</b> : du francique <i>sal</i> = vaste pièce pouvant servir de lieu de réception</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : sala</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : herrschaftliches Haus    <b>I</b> : casa signorile    <b>E</b> : manor</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Villeneuve-la-Salle (⊙ 05), Col de la Salle )( Olargues 34), La Salle-en-Beaumont (⊙ 38)</p>
<b>salse</b>	<p><b>Signification</b> : cours d'eau salée ou charriant de fines particules de terre</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>sal</i> = sel (jusqu'à la fin du 17<sup>ème</sup> siècle on appelait sel toute substance qui se dissolvait ou restait en suspension fine dans l'eau)</p> <p><u>Remarque</u> : dans certains cas le toponyme "salse" est dérivé de "saule" ; cela est en général le cas pour les lieux-dits proches d'un cours d'eau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : salsa</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : salzhaltiger oder trüber Bach    <b>I</b> : torrente d'acqua torbida <b>E</b> : cloudy stream</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Salso Moreno (≈ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Vallée de la Salse (∩ Castelnau-Durban 09), Ruisseau de la Salse (≈ Besse 38), Ruisseau de Salse (≈ Saint-Projet 82), Salses-le-Château (⊙ 66)</p>
<b>sapin</b>	<p><b>Signification</b> : sapin pectiné (<i>Abies alba</i>) ; cet arbre, présent en plaine et dans les massifs montagneux jusqu'à une altitude de 2100 m, peut atteindre une hauteur de 80 m</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : sap, sappey, varne</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Tanne    <b>I</b> : abete    <b>E</b> : fir tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Grun du Sapin (∧ Auzelles 63), Le Sapin du Vercors (∧ Villard-de-Lans 38), Le Sappey (⊙ 38, (⊙ 74), Le Sap-André (⊙ 61), Croix du Sapet (▲ Peone 06), Gias del Sap (O CN), Ban de Sapt (⊙ 88)</p>
<b>saule</b>	<p><b>Signification</b> : le saule (<i>Salix retusa</i>) se plait le long des cours d'eau ; on le retrouve dans toutes les régions, ce qui explique le grand nombre des variantes et synonymes de "saule"</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : sage, saulce, salcée, vorge, vourze</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Weide (Baum)    <b>I</b> : salice    <b>E</b> : willow tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Saulce-sur-Rhône (⊙ 26), Col de la Saulce )( Saint-Pierre-d'Entremont 38, )( Ribeyret 05), La Saulce (⊙ 05, ● Brides-les-Bains 73, ≈ Saint-Pierre-de-Chartreuse 38, ≈ Trescléoux 05), Ravin de la Salce (∩ Ristolas 05), Rif de la Salce (≈ Molines-en-Queyras), Col de la Salcée )( Ranrupt 67), La Vorge (∩ Amix 01, ≈ Vaujany 38), Vorge (∧ Aubres 26), Le Vourze (● Saint-Pal-de-Mons 43, ● Yssingaux 43), Vourzenet (O Névache 05)</p>

<b>sauze</b>	<p><b>Signification</b> : lieu planté de saules</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Weidegebüsch <b>I</b> : saliceto <b>E</b> : willow wood</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Sauze (⊙ 06), Le Sauze (⊙ 04), la Sauze (● Enchastrayes 04), Pas de Sauze (⊘ Castelnau-de-Montmiral 81)</p>
<b>schiste</b>	<p><b>Signification</b> : roches à texture feuilletée, que l'on peut "fendre" en lames, par ex. ardoise. Certains schistes sont dits "lustrés", car ils brillent au soleil (voir noms entre parenthèses)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>schistus</i> = roche qui se brise aisément</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schiefer (Glanzschiefer) <b>I</b> : schisto (schisto lucido) <b>E</b> : schist (lustrous schist)</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Col des Schistes (⊘ Pralognan-la-Vanoise 73)</p>
<b>seia</b>	<p><b>Signification</b> : tourmente qui maintient la neige en suspens le long de son passage, tout en la contraignant à s'accumuler dans les zones sous le vent. Par extension : congère</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : seil, enseia, encias, sélé</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schneesturm, Schneewehe <b>I</b> : bufera di neve <b>E</b> : snowstorm</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Seia (O Treminis 38), Col du Sélé (⊘ Pelvoux 05), Glacier du Sélé (* Pelvoux 05), Pointe du Sélé (Λ Pelvoux 05), Plateau de la Séa (⌒ Valloire 73)</p>
<b>selle</b>	<p><b>Signification</b> : dépression allongée entre deux sommets d'altitude voisine <u>Remarque</u> : dans certains toponymes selle, sella est une mauvaise transcription de <i>celle</i> = local à provisions, cave à fromages</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Sattel <b>I</b> : sella <b>E</b> : saddle</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Aiguille du Plat de la Selle (▲ Saint-Christophe-en-Oisans 38), Col de la Selle (⊘ La Bâtie-des-Fonds 26, ⊘ Gresse 26, Saint-Christophe-en-Oisans 38), Crête de la Selle (⌒ Vars 05)</p>
<b>selve</b>	<p><b>Signification</b> : forêt</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>silva</i> = forêt</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : silve, selvage, serve</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wald <b>I</b> : selva <b>E</b> : forest</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : St-Dalmas-le Selvage (⊙ 06), Combe de la Selve (⌒ Salavas 07), Gaja-la-Selve (⊙ 11), La Silve de Mison ● Mison 04), Crête de la Silve (⌒ La-Condamine-Châtelard 04)</p>

<b>séolane</b>	<p><b>Signification</b> : lieu ensoleillé, versant exposé au soleil (entre SE et SW généralement)  <b>Remarques</b> : soula est l'équivalent d'adret (voir ce terme)</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>sol</i> = soleil</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : séoulane, soula, soulane, soulasse, sioule, solliers, solliès</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Sonnenseite, Sonnenhang    <b>I</b> : adret, versante al sole  <b>E</b> : sun facing hillside</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  La Grande Séolane (Λ Les Thuiles 04), Séolane des Agneliers (Λ Les Thuiles 04), la Sioule (≈ 03, ≈ 63), Ayat-sur-Sioule (⊙ 63), Gorges du Sioulet (u Pontaurmur 63), Sollières Sardières (⊙ 73), Ruisseau de Sollières (≈ Goncelin 38), Solliès-Pont (⊙ 83), Solliès-Toucas (⊙ 83), Solliès-Ville (⊙ 83)</p>
<b>sérac</b>	<p><b>Signification</b> : tour glaciaire instable, isolée entre plusieurs crevasses d'un glacier. Les chutes de séracs frontaux constituent un grand danger, du fait de leur imprévisibilité</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Eisturm, Gletscherabbruch    <b>I</b> : seracco    <b>E</b> : serac</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Roc du Sérac (▲ Bellentre 73)</p>
<b>serre</b>	<p><b>Signification</b> : crête ou grande colline allongée, contrefort de montagne</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : serres, serrat, serras, serret</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Anhöhe, Vorgebirge    <b>I</b> : serra    <b>E</b> : hill, foot-hill</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Serres (⊙ 05, ⊙ 11, ⊙ 64), Le Grand Serre (↵ La Morte 38), La Serre (▲ Entrages 04), Le Serre Long (↵ Auvare 06), Col de Serre (∩ Montvalezan 73), Al Serrat (▲ Corneilla-de-Conflent 66), El Serrat (▲ Oms 66), Le Serrat Pointu (▲ Jonquières 11), Le Serras (↵ Mons 30), Serrasson (● Musièges 74), Col du Serret du Savon (∩ La Grave 05), La Serreta (∞ Saillagouse 66), La Serrette (▲ Ribouisse 11, ↵ Sumène 30, ↵ Lapège 09, Λ Auzat 09), Le Beau Serret (↵ Lus-la-Croix-Haute 26)</p>
<b>serrière</b>	<p><b>Signification</b> : crête d'un serre</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Kamm einer Anhöhe    <b>I</b> : crinale di una serra    <b>E</b> : ridge of a hill</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Serrières (⊙ 01, ⊙ 07, ⊙ 71, ⊙ 73), Cime des Trois Serrières (Λ Jausiers 04), Combe Serrière (∩ Les Mujouls 06), Crête de Serrières (↵ Séderon 26), Crête Serrière (↵ Les Mayons 83)</p>
<b>serse</b>	<p><b>Signification</b> : vent du nord, nord-ouest ; le nom que les Romains donnaient au mistral</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>sercius</i> ou <i>sircius</i> = vent du nord</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Nordwind    <b>I</b> : vento di nord    <b>E</b> : north wind</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Col du Serse (∩ Malaussène 06), Cime du Serse (▲ Malaussène 06)</p>

<b>sestrière</b>	<p><b>Signification</b> : dépôt de roches qui se délitent facilement : schiste, poudingue, brèche</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>schistus</i> = roche qui se brise aisément</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : sistréire</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : der Verwitterung ausgesetztes Gerstein  <b>I</b> : rocche soggetti all'erosione  <b>E</b> : rocks exposed to erosion</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Sestriere (☉ TO), Cabane de la Sestrière (O Allos 04), Col de la Sestrière (⌋ Uvernet-Fours 04),  Torrent de Sestrière (≈ Saint-Dalmas-le-Selvage 06), La Sistreire (▲ Treschenu-Creyers 26)</p>
<b>sin(n)e</b>	<p><b>Signification</b> : point de partage des eaux entre deux ruisseaux de montagne</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Wasserscheide zwischen zwei Bächen  <b>I</b> : spartiacque tra due torrenti  <b>E</b> : watershed between two streams</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Col de la Sinne (⌋ Ilonse 06), Col de la Sine (⌋ Caussols 06), La Sine (⌋ Le Broc 06)</p>
<b>sistre</b>	<p>roches friables telles que schistes, poudingue, brèches et leurs produits détritiques</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>schistus</i> = roche qui se brise aisément</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : bequem zerreibbares, bröckeliges Gestein  <b>I</b> : rocca friabile  <b>E</b> : friable, crumbly rocks</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Ruisseau de Sistre (≈ La Salle-Prunet 48)</p>
<b>som</b>	<p><b>Signification</b> : nom dérivé de sommet, fréquent en Chartreuse (Grand Som, Petit Som alias Dent de Crolles, Charmant Som) ; le point le plus élevé d'une montagne</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>summum</i> = le point le plus élevé, le plus haut, extrême</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gipfel, Bergspitze    <b>I</b> : sommità, vetta    <b>E</b> : summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Grand Som (Λ Saint-Pierre-de-Chartreuse 38), Charmant Som (Λ Saint-Pierre-de-Chartreuse 38)</p>
<b>sopra(n)</b>	<p><b>Signification</b> : dessus, supérieur (village, sommet, etc.) – antonyme : soutran, desoutre</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>supra</i> = au-dessus, supérieur (en parlant d'un lieu)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : soubran, soubeiran, soubiran, desoubre</p>

<b>sopra(n)</b> (suite)	<p><b>Traductions :</b> <b>D</b> : Bezeichnung des höhergelegenen Teil einer Gegend oder Ortschaft (Ober-..., Über-...) <b>I</b> : frazione superiore di un paese o di una località <b>E</b> : above, upper part of a named place or spot</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Piano Soprano (↪ Tasso 2A), Teppe Rosse Soprane (O Poggio-di-Nazza 2B), Soubran (⊙ 17), Rau Soubran (↪ Thierry 06), Mas Soubeiran (● Bassurels 48), Pra Soubeiran (● Barcelonnette 04), Pré Soubéiran (O Verdaches 04), Ravin de Soubeirane (≈ Roumoules 04), Dessoubre l'Oure (● Le-Monétier-les-Bains 05), Le Dessoubre (≈ Saint-Hyppolite 25), Col d'Estom Soubiran (⋈ Gavarnie 65), Puig Soubiranne (Λ Boule d'Amont 66), Vielle-Soubiran (⊙ 40)</p>
<b>sorgue</b>	<p><b>Signification :</b> Résurgence</p> <p><b>Origine :</b> du provençal <i>sorgo</i> = cours d'eau ; du latin <i>surgere</i> = jaillir, surgir, ressusciter</p> <p><b>Traductions :</b> <b>D</b> : Wiedererscheinen einer Bachversickerung      <b>I</b> : risorgiva <b>E</b> : water resurfacing</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> L'Isle-sur-la-Sorgue (⊙ 84), Entraigues-sur-la-Sorgue (⊙ 84), Les Sorgues (↪ Sigonce 04), Sorgues (⊙ 84), vallon des Sorgues (↪ Montferrat 83)</p>
<b>sorgent</b>	<p><b>Signification :</b> Source</p> <p><b>Origine :</b> du provençal <i>sorgo</i> = cours d'eau ; du latin <i>surgere</i> = jaillir, surgir, ressusciter</p> <p><b>Variantes et synonymes :</b> sorgentin</p> <p><b>Traductions :</b> <b>D</b> : Quelle    <b>I</b> : sorgente    <b>E</b> : small spring</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Ruisseau de la Hount Sorgente (≈ Cabanac 33)</p>
<b>sous-bois</b>	<p><b>Signification :</b> buissons qui se développent au pied des arbres d'une forêt</p> <p><b>Traductions :</b> <b>D</b> : Unterholz    <b>I</b> : sottobosco    <b>E</b> : underwood, undergrowth</p>
<b>soutran</b>	<p><b>Signification :</b> dessous, inférieur (village, sommet, etc.) – antonyme : soubran, sopra, desoubre</p> <p><b>Origine :</b> du provençal <i>soutran</i>, <i>souteiran</i> = inférieur (en parlant d'un lieu)</p> <p><b>Variantes et synonymes :</b> desoutre</p> <p><b>D</b> : bezeichnet den tiefergelegenen Teil einer Gegend oder Ortschaft (Unter-..., Nieder-...) <b>I</b> : frazione inferiore di un paese o di una località <b>E</b> : below, lower part of a named place or spot</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes :</b> Fauchiers Soutran (⊙ Isola 06), Dina Soutrana (● Rigaud 06)</p>

<b>stura</b>	<p><b>Signification</b> : torrent</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gebirgsbach <b>I</b> : torrente <b>E</b> : torrent</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Stura (≈ CN), Estéron (≈ 06)</p>
<b>suc</b>	<p><b>Signification</b> : sommet</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>sucas</i> = grand sommet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gipfel, Bergspitze <b>I</b> : sommità, vetta <b>E</b> : summit</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Suc du Barry (Λ Saint-Symphorien-de-Mahun 07), Suc Brûlé (Λ Audat 63, Λ Leyvaux 15), Suc de Bouret (Λ Charmensac 15), Suc de la Chaud (Λ La Séauve-sur-Semène 43), Suc de Cabagne (▲ Utelle 06)</p>
<b>suffie</b>	<p><b>Signification</b> : ancien nom de l'épicéa (<i>Picea abies</i>)</p> <p><b>Origine</b> prov. : pour suffie de <i>sufi</i> = "faux sapin", pour serente de <i>serento</i> = "sapin gentil"</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : sarente, serente</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Fichte, Rottanne <b>I</b> : abete rosso <b>E</b> : picea, spruce</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Turge de la Suffie (Λ Cervières 05), Ravin de Suffie (↪ Aubres 26), Baüs de la Serentée (/// Valdeblore 06), Fontaine de Serente (≈ Roquebillière 06)</p>
<b>sureau</b>	<p><b>Signification</b> : <u>le sureau à grappes</u> (<i>Sambucus racemosa</i>) est un arbuste ne dépassant pas 4 m de haut. Son habitat trouve sa limite vers 2000 m - <u>Remarque</u> : une autre variété de sureau, <u>le sureau noir</u> (<i>Sambucus nigra</i>), est commune jusqu'à l'altitude de 1600 m,</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>sambucus</i> = sureau</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : sambuc, chambuc</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Holunderstrauch <b>I</b> : sambuco <b>E</b> : elder tree</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Sambuc (⊙ 13), Sambucco (⊙ CN), Col de Sambuc (⊙ Treschenu-Creyers 26), Le Chambuchis (O Bierme 08)</p>
<b>surplomb</b>	<p><b>Signification</b> : paroi ou rocher dont la partie supérieure fait saillie par rapport à la base</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Überhang, Bergvorsprung <b>I</b> : strapiombo <b>E</b> : overhang</p>
<b>tabuchet</b>	<p><b>Signification</b> : torrent de glacier, exutoire des avalanches et des séracs</p> <p><b>Origine</b> : du verbe latin <i>tabescere</i> = fondre, se liquéfier (en parlant de la glace)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : tabuché, tabuchi, tabuc, tabut</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schmelzwasserbach der Gletscher, Lawinen und Schneeschmelzen <b>I</b> : torrente di ghiacciaio o di valanghe <b>E</b> : stream from melting glacier, avalanches or snow embankment</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Tabuchet (* La Grave 05), Le Grand Tabuc (≈ Le-Monétier-les-Bains 05), Tabucet (O Névache 05), Tabut (O Valloire 73)</p>

<b>talus</b>	<p><b>Signification</b> : pente d'une levée de terre, pente située en bordure d'une route</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>talutium</i> = forte inclinaison de terrain</p> <p><b>Traductions</b> : D : Gelände- oder Strassenböschung I : scarpata E : embankment</p>
<b>tapy</b>	<p><b>Signification</b> : muret de terre qui sépare deux champs</p> <p><b>Traductions</b> : D : Aufwurf zwischen zwei Feldern oder Wiesen I : argine E : small embankment separating two fields or meadows</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Serre Tapy (↵ Le Poët-Laval 26), Tapy (● Marmande 47)</p>
<b>teppe</b>	<p><b>Signification</b> : terrain vague, stérile ou gazonné</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>tepo</i> = pelouse, gazon</p> <p><b>Traductions</b> : D : Brachland, Ödland I : terreno incolto E : waste ground</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Grand Tepe (↵ La Ferrière 38, Λ La Thuile 73), Tepe (Λ Croce 2B)</p>
<b>thalweg</b>	<p><b>Signification</b> : ligne de plus grande pente d'un lit de torrent ou d'un vallon</p> <p><b>Traductions</b> : D : Talweg I : linea di fondovalle E : thalweg, slope of a river bed</p>
<b>tort</b>	<p><b>Signification</b> : tortueux, riche en boucles et plis</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>tortus</i> = tortueux, participe passé de <i>torquere</i> =tordre</p> <p><b>Traductions</b> : D : gewunden, gekrümmt, krumm I : storto E : crooked, distorted</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Arriou Tort (≈ 64), Alsace Tortue (contrée 67), Aiguille de Tortisse (▲ Saint-Étienne-de-Tinée 06), Clos Tort (Λ Sansa 66), Rieu Tort (≈ 31, ≈ 38, ≈ 83, ≈ 05, ≈ 65), Pech Tort (Λ Valflaunès 34)</p>
<b>touvière</b>	<p><b>Signification</b> : gisement de tuf ou de cargneules, roches spongieuses du Trias</p> <p><b>Origine</b> : tuf</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : tuvière</p> <p><b>Traductions</b> : D : Tuff- oder Gipsgesteinsbruch I : cava di tufo o gesso E : tufa quarry</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : La Touvière (Ω Sonthonnax-la-Montagne 01), Ravin de la Touvière (↵ Beaurières 26), La Tuvière (≈ Aranc 01)</p>

<b>trabuc</b>	<p><b>Signification</b> : mauvais pas, ressaut, faux-pas</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : trébuchet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : schwieriger Geländepunkt  <b>I</b> : passaggio soggetto di una difficoltà  <b>E</b> : difficult step or passage</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Grottes de Trabuc (Ω Mialet 30), Cova dels Trabucaires (Ω Céret 66), Ravin des Trabucs (∩ Castellet-les-Sausses 04), Trabuc (● Mialet 30, ● Les Méés 04, O Moulinet 06, O Authon 04), Trabucciu (O 2B), Trabuchère (O Mandailles-Saint-Julien 15), Trabuchet (● Blanquefort 33, O Béon 01), Trabuchètes (● Le Born 31), Col du Trébuchet (∩ Val de Chavagne 04)</p>
<b>tramontane</b>	<p><b>Signification</b> : vent froid et sec soufflant de sud-ouest sur le Roussillon</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kalter, trockener SW-Wind des unteren Languedoc  <b>I</b> : vento freddo e secco da SO nel sottrano Languedoc  <b>E</b> : dry and cold SW wind in Bas Languedoc</p>
<b>tremble</b>	<p><b>Signification</b> : le tremble (<i>Populus tremula</i>) aime les endroits humides comme ses cousins, les peupliers. Cet arbre peut atteindre une taille de 20 m et se rencontre jusqu'à 2100 m d'altitude.</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>tremulus</i> = tremblant, agité (le tremble est sensible aux coups de vent les plus faibles), participe passé du verbe <i>tremere</i></p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Espe <b>I</b> : tremolo <b>E</b> : aspen</p>
<b>truc</b>	<p><b>Signification</b> : colline, petit sommet, rocher fiché dans le sol ("pierre fiché")</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Anhöhe <b>I</b> : collina <b>E</b> : hillock</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Còrec del Salt del Truc (∩ Céret 66), Envers du Truc (∞ Saint-Gervais-les-Bains 74), Combe du Truc Peyrols (∩ Argelliers 34), Côtes du Truc (∞ Vignieu 38), Fort du Truc (O Bourg-Saint-Maurice 73), Le Grand Truc (▲ Saint-Alban-des-Villards 73), Le Truc (▲ Gourdon 07), Trucco (● Ventimiglia IM)</p>
<b>tuf</b>	<p><b>Signification</b> : 1) pierre calcaire spongieuse et friable, fossile ou se formant par concrétion sur des végétaux (tufs calcaires, appelés thovex en Savoie)  2) produit de consolidation de poussières et cendres volcaniques (tufs basaltiques)  3) cargneule (en Savoie)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : touvet, tovet, thovex, tioure</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Tuffgestein <b>I</b> : tufo <b>E</b> : tufa</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Tuf Blanc (▲ Bozel 73), Tuf de la Grassaz (∞ Champagny-en-Vanoise 73), Le Touvet (⊙ 38), Mont Touvet (Λ Valmeinier 73), Sourve du Touvet (≈ Gap 05), Ruisseau du Touvet (≈ Bonneval-sur-Arc, Combe du Tövet (∩ Peisey-Nancroix 73), Le Tövet (∞ Beaulieu 63), Plan du Tövet (∩ Hauteluce 73), Le Thovex (● Saint-Gervais-les-Bains 74), Le Tioure (● Ceillac 05, O A Briès 05), Le Tiouret (O Méolans-Revel 04), Ravin de Tioure (∩ Château-Ville-Vieille 05), Ravin du Tiouret (≈ Bayons 04), Valat des Tiourès (≈ Fraissinet-de-Fourques 48)</p>

<b>turge</b>	<p><b>Signification</b> : lieu stérile</p> <p><b>Origine</b> : du provençal <i>turgo</i> = lieu stérile</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : unfruchtbarer Ort    <b>I</b> : luogo incolto    <b>E</b> : sterile place</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Turge Peyron (Λ Cervières 05), Turge de la Suffie (Λ Cervières 05)</p>
<b>ubac</b>	<p><b>Signification</b> : versant opposé au soleil (entre NE et NW généralement)</p> <p><b>Origine</b> : pour ubac : du latin <i>opacum</i> = sombre – pour avers, envers : du latin <i>versus</i> = retourné, opposé (dans le cas présent : opposé au soleil)</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : hubac, ibac, envers, revers, ombret</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Schattenseite, Schattenhang <b>I</b> : ubago, pendio all'opposto dal sole <b>E</b> : hillside not facing sun</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Rocher du Grand Ubac (▲ Puyméras 84), L'Ibac (☞ Tourette-du-Château 06), Revest-les-Roches (◎ 06), Crête du Revers (↵ Péone 06), Le Revers de Scarupt (☞ Fraize 88), Revers de Faïte (☞ Urbeis 67), Revers de la Roche (☞ Morey 70), Ruisseau d'Ombret (≈ Saugues 43), Soum d'Ombret (Λ Aramits 64), Le Montenvers (Λ Chamonix 74), Roche Enverse (▲ Montvalezan 73), Les Enversins (↵ Vizille 38), Col des Envers (&gt;() Champcella 05), Rocher de l'Envers (▲ Hautecour 73)</p>
<b>uvernet</b>	<p><b>Signification</b> : lieu froid, hivernal</p> <p><b>Origine</b> : de l'adjectif latin <i>hibernus</i> = hivernal</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : invernet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : kalter, winterlicher Ort <b>I</b> : luogo freddo, invernale <b>E</b> : cold, wintry place</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Uvernet (◎ Uvernet-Fours 04), Col de l'Invernet (&gt;() Sainte-Foy-Tarentaise 73)</p>
<b>vadret</b>	<p><b>Signification</b> : mot désignant un glacier dans le parler romanche</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : vedretta</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Gletscher (in Graubünden)    <b>I</b> : ghiacciaio    <b>E</b> : glacier</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Vadret da Morteratsch (* Pontresina GR), vadret da Tschierva (* Samedan GR), vedretta di Scerscen (* Chiesa, prov. Sondrio I)</p>

<b>valat</b>	<p><b>Signification</b> : Vallon, quelquefois aussi fossé</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : balat, vallat</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Graben    <b>I</b> : fossato    <b>E</b> : ditch</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Le Grand Valat (⤵ Altier 48), Puech del Valat ∧ Prévinquières 12), Valat de Boutareille (⤵ Vissec 30), Grand Vallat (⤵ Malemort-du-Comtat 84), Grand Vallat (⤵ Oppedette 04)</p>
<b>verne</b>	<p><b>Signification</b> : fourrés d'aulnes verts (<i>Alnus glutinosa</i>) (voir aussi à aulne)</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Erlengebüsch    <b>I</b> : ontano    <b>E</b> : alder grove</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Verne (⊙ 25), Vernet-les-Bains (⊙ 66), Col de la Verne (⊘ Aillon-le-Jeune 73)</p>
<b>villar</b>	<p><b>Signification</b> : village ou hameau, à l'origine une dépendance d'une « villa » gallo-romaine, c'est-à-dire les mesures des travailleurs d'un grand domaine agricole</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>villa</i> = propriété campagnarde</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : villard, villars</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Ortschaft, Weiler    <b>I</b> : villaggio    <b>E</b> : village</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Villar Loubière (⊙ 05), Bas-Villar (● Curbans 04), Villar-Saint-Pancrease (⊙ 05), Villard-de-Lans (⊙ 38), Villard-sur-Doron (⊙ 73), Villars (⊙ 24, ⊙ 28, ⊙ 42, ⊙ 84), Villars-Colmars (⊙ 04)</p>
<b>viol</b>	<p><b>Signification</b> : sentier</p> <p><b>Origine</b> : du latin <i>via</i> = chemin</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : violet</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Weg oder Pfad    <b>I</b> : cammino o sentiero    <b>E</b> : way or path</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> : Violès (⊙ 84), Viols-en-Laval (⊙ 34), Viols le Fort (⊙ 34)</p>
<b>vire</b>	<p><b>Signification</b> : corniche étroite dans une paroi rocheuse</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Absatz, Band, Leiste, schmale Terrasse <b>I</b> : cengia <b>E</b> : ledge</p>

<b>viste</b>	<p><b>Signification</b> : endroit bien en vue</p> <p><b>Origine</b> : pour viste : du provençal <i>vistoun</i> = point visuel – pour apparé : du latin <i>apparere</i> = être placé bien en vue, se montrer manifestement</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : apparé</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : in guter Sicht liegende Örtlichkeit  <b>I</b> : luogo bene in vista  <b>E</b> : an easily seen place</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Belle Viste (Λ Prades-le-Lez 34), Belle Viste (Λ Mane 04), La Viste (Λ Montbrun-des-Corbières 11), La Viste (Λ Rousset 05), La Viste (▲ Guillestre 05)</p>
<b>yeuse</b>	<p><b>Signification</b> : <i>Quercus ilex</i>, arbuste méditerranéen à feuilles persistantes</p> <p><b>Variantes et synonymes</b> : garric, chêne vert, euzière, éouvière</p> <p><b>Traductions</b> : <b>D</b> : Grüneiche  <b>I</b> : leccio  <b>E</b> : evergreen oak</p> <p><b>Exemples de toponymes dérivés du terme, des variantes ou synonymes</b> :  Moure d'Yeuse (Λ Saint-Laurent-de-Carnols 30), Pas de l'Yeuse (∩ Saint-Montan 07), Bois de l'Éouvière (∪ Montauroux 83), L'Éouvière (Λ Esparron 83, ≡ Estoublon 04, Λ Les Mujouls 06, ● Seillans 83, ∅ Escagnolles 06)</p>

## Index du glossaire

<b>A</b>			
a.....	14	apparé.....	118
abéou.....	11	aquilon.....	15
abéous.....	11	araignée.....	16
abergement.....	11	archas.....	15
abeù.....	11	arcosse.....	18
abeüs.....	11	arcosses.....	16
abîme.....	11	arcossière.....	16
abisse.....	11	arena.....	16
abriès.....	11	arenas.....	16
abysse.....	11	arène.....	16
acle.....	13	arête.....	16
aco.....	12	argent.....	16
acou.....	12	argetière.....	16
adous.....	12	arguille.....	13
adoux.....	12	arolle.....	17
adrech.....	12	arp.....	14
adreit.....	12	arpe.....	14
adret.....	12	arpette.....	14
adroit.....	12	arpon.....	14
adùs.....	12	ars.....	17
agnel.....	13	arse.....	17
agnelier.....	13	arsine.....	17
agnellière.....	13	ase.....	17
agrenier.....	58	aspe.....	17
agreù.....	75	aspre.....	17
agreux.....	75	asta.....	18
agriate.....	67	au.....	14
agu.....	13	aubarèdo.....	14
aï.....	17	aube.....	18
aigu.....	13	aubrède.....	14
aigue.....	13	aulanier.....	18
aiguille.....	13	aulne.....	18
albaréa.....	14	aune.....	18
albarède.....	14	aùp.....	14
albarée.....	14	aùr.....	15
albère.....	14	aure.....	15
alève.....	17	aùro.....	15
alpage.....	14	autan.....	18
alpe.....	14, 94	autaret.....	19
amirat.....	15	auvière.....	19
âne.....	17	avalanche.....	19
angous.....	60	avelinier.....	18
antécime.....	15	aven.....	19, 71
		aver.....	20
		aygue.....	13
		azé.....	17
		<b>B</b>	
		bacha.....	20
		bachal.....	20
		bachas.....	20
		bachasse.....	20
		bachat.....	20
		bachelard.....	20
		baisse.....	20, 45
		baïte.....	21
		bal.....	23, 92
		balaour.....	21
		balat.....	64, 117
		balcon.....	21
		ballon.....	21
		ballour.....	21
		balme.....	22
		balour.....	21
		balse.....	22
		balze.....	22
		ban.....	22
		banbois.....	22
		bandite.....	22
		banquette.....	22
		baou.....	23
		baragne.....	23
		barbacane.....	23
		barle.....	23
		barme.....	22
		barn.....	23
		barre.....	24
		barri.....	24
		barrioz.....	24
		barry.....	24
		baù.....	23
		baume.....	24
		baùmo.....	24
		baùs.....	23
		béal.....	25
		beaume.....	24
		bec.....	25
		becca.....	25
		becquet.....	25
		bégude.....	25
		beine.....	74
		belvédère.....	25
		bercha.....	30
		berche.....	30
		bergerie.....	25
		berme.....	26
		besse.....	29
		bessée.....	26
		bessée).....	29
		bessey.....	26
		besson.....	26
		béthune.....	26
		bétoire.....	26
		bez.....	26
		biallaz.....	25
		bialle.....	25
		bief.....	27
		biollet.....	26
		biolley.....	26
		bise.....	27
		bisse.....	25
		blacas.....	27
		blache.....	27
		blachière.....	27
		bléton.....	86
		blétonnet.....	86
		blizzard.....	27
		bocage.....	28
		bocca.....	27
		boisse.....	28
		borde.....	28
		borie.....	28
		bornand.....	28
		bornant.....	28
		borne.....	28
		bosquet.....	28
		bouchet.....	28
		bouillu.....	29
		bouleau.....	29
		bourbier.....	29
		bourne.....	28
		bramafam.....	29
		bramafan.....	29

brec.....	30	caras.....	35	charance.....	33	cluze.....	44
brèche.....	30	carce.....	27	charas.....	35	coche.....	44
brenva.....	86	carmo.....	49	charbonnière.....	40	cogne.....	48
brès.....	30	carraira.....	35	charce.....	27	cogol.....	45
bresse.....	30	carras.....	35	charras.....	35	cogu.....	45
bresset.....	30	carrefour.....	75	charvet.....	41	cogul.....	45
bresso.....	30	carreira.....	35	chat.....	33	coin.....	48
breuil.....	30	carriera.....	35	chaudagne.....	40	col.....	20, 45
bric.....	30	carroz.....	36	chaudanne.....	40	coleron.....	45
brinva.....	86	cascade.....	36	chaume.....	33, 41	colle.....	45
brouasse.....	30	cascaïl.....	36	chaumière.....	40	comba.....	46
brouillard.....	31	casse.....	36	chaup.....	39	combal.....	46
brouis.....	31	cassine.....	40	chaussette.....	33	combe.....	46
broule.....	30	casso.....	36	chauve.....	41	conca.....	47
brous.....	31	castel.....	36	chauvet.....	41	conche.....	47
brume.....	31	castelaras.....	36	chaux.....	33	condamine.....	46
brun.....	31	castellar.....	36	cheine.....	39	congère.....	46
buet.....	28	caùmo.....	33	cheminée.....	41	conglomérat.....	46
buffa.....	31	cause.....	37	chenaie.....	41	conque.....	47
buffaz.....	31	cave.....	37	chêne.....	41	contamine.....	46
buffe.....	31	cayre.....	32	chiot.....	44	contrefort.....	47
buffère.....	31	celle.....	37	chouvet.....	41	corne.....	47
buffière.....	31	cellier.....	37	ciabot.....	38	corniche.....	47
butte.....	32, 56	cembro.....	17	cialancia.....	33	coste.....	48
<b>C</b>		cengle.....	42	cians.....	33	côte.....	48
cabane.....	32, 34	cerce.....	37	ciapus.....	35	coteau.....	48
cabanon.....	32	céréje.....	38	cime.....	41	couasta.....	48
cabrière.....	38	cerise.....	38	cingle.....	42	coudrier.....	18
cade.....	69	chabas.....	38	criega.....	38	couèsta.....	48
cadrière.....	69	chable.....	38	cirque.....	42	cougn.....	48
caïllasse.....	32	chabot.....	38, 72	clair.....	43	cougnat.....	48
caire.....	32	chabotte.....	38	clap.....	42	coulée.....	48
caïre.....	32	chabrière.....	38	clapas.....	42	couloir.....	48
cairn.....	33	chaffaut.....	39	clapasse.....	42	courme.....	49
calade.....	33	chaï.....	39	clapey.....	42	cramado.....	49
calanca.....	33	chaix.....	39	clapier.....	42	cramat.....	49
calanque.....	33	chal.....	33	clapier.....	96	crémat.....	49
calme.....	33	chalança.....	33	clar.....	43	cremaù.....	49
calmette.....	33	chalet.....	39	claüs.....	43	crémieu.....	49
calvin.....	41	chalp.....	39	clausis.....	43	crène.....	49
caminas.....	34	chalvet.....	41	claux.....	43	crest.....	49
caminet.....	34	chamatte.....	85	clave.....	43	crêt.....	49
camous.....	39	chambuc.....	113	cloche.....	43	crête.....	50
camp.....	34	chamineia.....	41	clocher.....	43	crevasse.....	50
campana.....	34, 43	chamois.....	39	clos.....	43	croisement.....	75
campane.....	34	chamous.....	39	clot.....	44	croix.....	50
campane.....	43	chamousière.....	40	clousis.....	43	cros.....	50
candelle.....	35	chamoux.....	39	cloutas.....	44	crot.....	72
cañon.....	35	champ.....	34	clouzis.....	43	crotte.....	72
canyon.....	35	chapieu.....	40	clue.....	44	croupe.....	50
cap.....	35	chapous.....	35	clusaz.....	44	crous.....	50
capana.....	34	chapùs.....	35	cluse.....	44	crozet.....	51

cruet.....	51	échalp.....	39	eva.....	61	frey.....	66
cuc.....	51	échelle.....	55	eve.....	61	friable.....	66
cuchet.....	51	échine.....	55	excavation.....	61	friche.....	66
cuchon.....	51	écrin.....	56	eygue.....	13	furan.....	64
cucq.....	51	élève.....	17	eyssart.....	60	fure.....	64
cugulet.....	45	elve.....	17	eyssine.....	55	furka.....	64
cuguret.....	45	embranchement.....	75	<b>F</b>		furon.....	64
culatta.....	101	embut.....	26	fage.....	74	fusine.....	66
cuve.....	51	émeindra.....	56	faïche.....	61	fuste.....	66
cuvette.....	51	éminence.....	56	faïlle.....	61	<b>G</b>	
<b>D</b>		encastre.....	56	faïsse.....	61	garagai.....	19
dalle.....	51	enchastraye.....	56	faisse.....	102	garcin.....	67
darbé.....	58	enchastre.....	56	faïte.....	61	garcines.....	67
débit.....	52	encias.....	57	falaise.....	61	gardiole.....	67
défond.....	52	encise.....	57	fascia.....	61	garous.....	73
défens.....	52	encoche.....	44, 49	faux.....	74	garret.....	73
défilé.....	52	encrene.....	49	foyard.....	62	garric.....	67, 118
dent.....	52	endroit.....	12	faye.....	62	garrigue.....	67
desoubre.....	111	enfer.....	57	fayse.....	61	gas.....	73
desoutre.....	112	engrave.....	57	fenestre.....	62	gaudissart.....	67
detroit.....	27	enscias.....	109	fenêtre.....	62	gauvie.....	68
détroit.....	27	enseia.....	109	fenil.....	62	gave.....	68
dévensé.....	52	entaille.....	49	fente.....	62	gavée.....	68
dévers.....	52	envers.....	116	ferrière.....	62	gavie.....	68
devèse.....	52	éouvière.....	118	figaret.....	63	gavot.....	68
devèze.....	52	épaule.....	58	finestre.....	62	gaz.....	73
devin.....	52	épaulement.....	58	fissure.....	62	gendarme.....	68
dhuis.....	53	éperon.....	58	foehn.....	63	genebrière.....	69
dhuye.....	53	épicéa.....	58	föhn.....	63	genestière.....	69
doire.....	53	épinat.....	58	font.....	63	genêt.....	69
doline.....	53	érable.....	59	fontaine.....	63	genetière.....	69
dôme.....	53	escale.....	55	foran.....	63	genévrier.....	69
dore.....	53	escalette.....	55	forclaz.....	64	gerb.....	70
dormeuse.....	83	escarène.....	59	forcola.....	64	gerbi.....	70
dormillouse.....	53, 83	escarpe.....	59	forest.....	28, 63	gerp.....	70
doron.....	53	escarpement.....	59	foron.....	64	gias.....	76
dorsale.....	54	escondu.....	59	fosse.....	64	ginestière.....	69
dos.....	54	escourch.....	59	fossé.....	64	glacier.....	70
douce.....	12	escur.....	59, 91	fouant.....	65	glaise.....	70
douch.....	54	espinas.....	58	fouent.....	65	glétier.....	70
dour.....	12	espinasse.....	58	founs.....	65	glière.....	70
dous.....	12	espinouse.....	58	fouran.....	63	gobie.....	19
draille.....	54	essaillon.....	55	fourest.....	28, 63	gorge.....	71
dranse.....	53, 54	essart.....	60	fous.....	65	gouffre.....	71
draye.....	54	esseillon.....	55	foux.....	65	gouille.....	71
droussa.....	54	essert.....	60	fraisse.....	65	goulet.....	71
duis.....	53	estrech.....	60	fraissinet.....	65	goulotte.....	71
<b>E</b>		estrop.....	60	fraysse.....	65	gourc.....	71
éboulement.....	54	estruc.....	60	fréa.....	66	goutte.....	72
éboulis.....	55	étroit.....	52, 60	fréio.....	66	grange.....	72
échaillon.....	55	euve.....	61	freissinière.....	65	graus.....	57
		euzière.....	118	frêne.....	65	grave.....	57

gravière.....	57	<b>K</b>	marteau .....	83	névé.....	90	
greissan.....	67	kairn.....	33	martinet.....	83	niche.....	90
grêle.....	72	karst.....	77	Mas.....	83	nier.....	90
grotte.....	72	<b>L</b>	masure.....	84	nogarède.....	90	
gùa.....	73	labina.....	80	maupas.....	84	nogaret.....	90
gué.....	73	lacha.....	77	maure.....	84	noyer.....	90
guéret.....	73	lachat.....	39, 77	maùro.....	84, 90	nvernet.....	116
guil.....	73	lagarot.....	78	mayo.....	84	<b>O</b>	
gypièra.....	73	lais.....	78	mayt.....	85	obscur.....	59, 91
gypse.....	73	lanche.....	78	mazel.....	83	oche.....	44
<b>H</b>		lande.....	78	mazet.....	83	oeuille.....	92
habert.....	74	lane.....	78	méan.....	85	olagnier.....	18
hameau.....	74	lapiaz.....	79, 100	médian.....	85	ombret.....	116
hêtraie.....	74	larze.....	86	meira.....	85	ormaie.....	91
hêtre.....	74	laune.....	79	meire.....	85	orme.....	91
hoche.....	44	laurier.....	79	mélèze.....	86	ormée.....	91
hort.....	75	lause.....	80	mélèzein.....	86	orsière.....	91
horts.....	75	lauze.....	80	mélèzet.....	86	ort.....	75
houerts.....	75	lauzière.....	80	mélezin.....	86	ortiguée.....	91
houx.....	75	lavanchier.....	80	merdanel.....	86	ouille.....	92
hubac.....	116	lavanchy.....	80	merdaret.....	86	ourtigo.....	91
<b>I</b>		lavina.....	80	mescla.....	86	ourtiguée.....	91
ibac.....	116	lavine.....	80	midi.....	85	<b>P</b>	
ichart.....	60	lès.....	78	miéjour.....	85	paille.....	92
ilaz.....	75	levant.....	81	minière.....	87	pal.....	92
iles.....	75	levante.....	81	mistral.....	87	palud.....	92
imbut.....	26	levanto.....	81	molard.....	87	paluel.....	92
incise.....	57	levée.....	81	molasse.....	87	paoute.....	29, 94
intersection.....	75	leysse.....	78	mollard.....	87	pâquier.....	93
isclè.....	75	lez.....	78	mollie.....	89, 107	pâquis.....	93
isle.....	75	localité.....	81	montée.....	88	para.....	92
isola.....	76	lombarde.....	81	mor.....	88	pare.....	92
issart.....	60	long.....	81	moraine.....	88	paré.....	92
issole.....	76	lose.....	80	morge.....	88	paréas.....	92
<b>J</b>		loze.....	80	morgon.....	88	pareï.....	92
jachère.....	76	lusièra.....	80	motte.....	32, 56, 88	parpaillon.....	92
jas.....	76	<b>M</b>		mouille.....	89	pas.....	20, 45, 93
jasse.....	76	maïra.....	82	moulard.....	87	pas.....	93
jeu.....	77	maïris.....	82	moulas.....	87	pasquié.....	93
joly.....	77	malausseno.....	87	mourre.....	89	pasquier.....	93
jonchaie.....	76	malaùsso.....	87	mouta.....	89	passage.....	93
joncheraie.....	76	malpas.....	84	moute.....	89	passéur.....	93
jonchèra.....	76	malpasset.....	84	moutet.....	89	pasti.....	93
jonquièra.....	76	mangeoire.....	82	mouteta.....	89	pâturage.....	94
jorasse.....	77	maquis.....	82	moutièra.....	89	pâty.....	93
jorat.....	77	mardaric.....	86	muande.....	89	paute.....	29, 94
joug.....	77	marécage.....	82	murette.....	83	paùte.....	29, 94
joux.....	77	marge.....	82	<b>N</b>		pech.....	96
juer.....	77	marguerie.....	83	nant.....	89	pégairole.....	94
jura.....	77	marmite.....	83	nauque.....	89	pègue.....	94
jure.....	77	marmotte.....	83	nègre.....	90	peigne.....	95

pel.....	92, 94	poujol.....	99	rio.....	106	sapin.....	108
pelat.....	94	pouch.....	99	riou.....	106	sappey.....	108
pelens.....	95	pousterle.....	99	rive.....	103	sarente.....	113
pelevos.....	94	poute.....	29, 94	rivet.....	106	sasse.....	107
pelouse.....	95	pra.....	100	rocca.....	103	sassière.....	107
pelvas.....	94	praiet.....	100	roche.....	103	sasso.....	107
pelvo.....	94	prairie.....	100	rocher.....	103	saulce.....	108
pen.....	95	prarion.....	100	ronceraie.....	104	saule.....	108
pen(n)a.....	95	prat.....	100	roseaux.....	104	sauze.....	109
pente.....	95	praz.....	100	rosée.....	104	saxe.....	107
pertuis.....	95	pré.....	100	roselière.....	104	schina.....	55
pertus.....	95	précipice.....	71	rosière.....	104	schiste.....	109
pesse.....	58	puget.....	99	roua.....	106	scialet.....	19
peuplier.....	96	puig.....	99	roubi.....	106	seia.....	109
pey.....	96	puits.....	100	roubine.....	104	seigne.....	107
pi.....	96	pujol.....	99	rouch.....	103	seil.....	109
piboule.....	96	puy.....	96	roue.....	106	sélé.....	109
pic.....	95	<b>Q</b>		rouge.....	106	selle.....	109
pich.....	97	queiras.....	32	rougnous.....	104 sv	selvage.....	109
pié.....	96	<b>R</b>		rouina.....	104	selve.....	109
pierraille.....	96	rascle.....	79, 100	roure.....	41, 105	séolane.....	110
pierrier.....	96	rastel.....	100	rouède.....	105	séoulane.....	110
pigna.....	95	rateau.....	100	rouée.....	105	sérable.....	59
pilastre.....	97	ravi.....	101	rouret.....	105	sérac.....	110
pilat.....	94	ravin.....	101	rousse.....	105	serente.....	113
pilier.....	97	ravine.....	101	rousset.....	106	serras.....	110
pin.....	95, 97	ravoire.....	41, 105	rouvraie.....	105	serrat.....	110
pin cembro.....	17	ray.....	101	rouvre.....	41, 105	serre.....	110
pin sylvestre.....	58	réal.....	102	rovina.....	104	serres.....	110
piol.....	96	recula.....	63	ru.....	106	serret.....	110
pis.....	97	reculée.....	101	rua.....	106	serrière.....	110
pisse.....	97	régalon.....	102	rubi.....	106	serse.....	110
pissoun.....	97	remblai.....	81	rubis.....	106	serve.....	109
pistre.....	96	replat.....	101	ruch.....	103	sestrière.....	111
piton.....	97	ressaut.....	102	ruine.....	104	sex.....	107
piz.....	97	restanco.....	102	ruisseau.....	106	silve.....	109
plagne.....	98	restanque.....	102	rupt.....	107	sin(n)e.....	111
planay.....	98	restaude.....	100	<b>S</b>		sioule.....	110
planche.....	102	reuse.....	102	sache.....	107	sistre.....	111
plane.....	59, 98	revers.....	116	sage.....	108	sistréire.....	111
planet.....	98	riaille.....	102	sagne.....	107	solliers.....	110
plate.....	98	riala.....	101	sagnère.....	107	solliès.....	110
plateau.....	98	rialoun.....	102	sagnière.....	107	som.....	111
poët.....	96	riba.....	102	saigne.....	107	sopra(n).....	111
port.....	20, 45, 98	ribas.....	102	sala.....	108	sorgent.....	112
porte.....	98	ribe.....	102	salcée.....	108	sorgue.....	112
portet.....	98	rieu.....	106	salle.....	108	soubeiran.....	111
portiola.....	98	rif.....	106	salsa.....	108	soubiran.....	111
posterle.....	99	rigole.....	103	salse.....	108	soubran.....	111
poudingue.....	99	rimaie.....	103	sambuc.....	113	soula.....	110
pouge.....	99	rimaye.....	103	sanière.....	107	soulane.....	110
pouget.....	99			sap.....	108	soulassé.....	110

sourgentin.....	112	tapy.....	114	tsa.....	33	villar.....	117
sous-bois.....	112	teppe.....	114	tuf.....	115	villard.....	117
soutran.....	112	thalweg.....	114	turge.....	116	villars.....	117
stura.....	113	thovex.....	115	tuvière.....	114	viol.....	117
suc.....	113	tioure.....	115	<b>U</b>		violet.....	117
suffie.....	113	tort.....	114	ubac.....	116	vire.....	117
sureau.....	113	tour.....	43	uja.....	92	viste.....	118
surplomb.....	113	tourillon.....	43	uvernet.....	116	vorge.....	108
<b>T</b>		touvet.....	115	<b>V</b>		vourze.....	108
tabuc.....	113	touvière.....	114	vadret.....	116	<b>Y</b>	
tabuché.....	113	tovet.....	115	valat.....	64, 117	yeuse.....	41, 118
tabuchet.....	113	trabuc.....	115	vallat.....	64, 117		38, 52
tabuchi.....	113	tramontane.....	115	varne.....	108	<b>œ</b>	
tabut.....	113	trébuchet.....	115	vedretta.....	116	œil.....	92
talus.....	114	tremble.....	115	verne.....	18, 117		
		truc.....	115				